

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

SABADO, 30 DE ENERO DE 1971  
PRECIO DEL EJEMPLAR:  
CUATRO PESETAS  
AÑO LXXXI — N.º 24.643  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



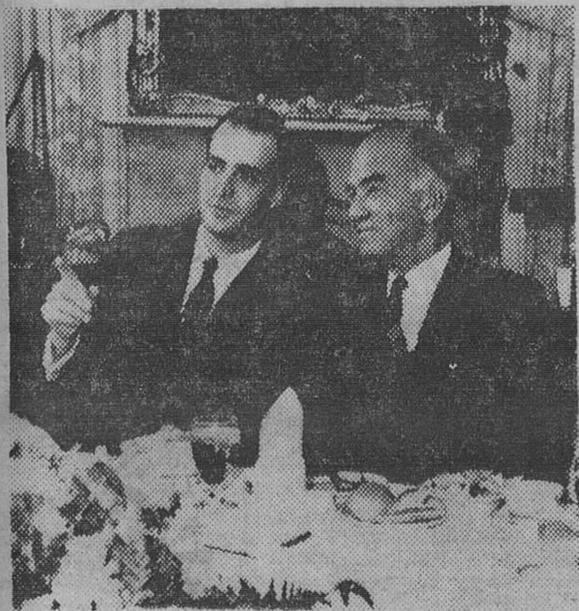
EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13  
TELFS { REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## Los Príncipes de España en viaje por California

### Visita de SS. AA. a la primera misión fundada por Fray Junípero



Washington. — El Comité del Senado para Relaciones Exteriores ha ofrecido un almuerzo en el Capitolio en honor del Príncipe de España. En la foto, el Príncipe conversa con el senador J. Williams Fulbright (centro), presidente del Comité de Relaciones Exteriores del Senado. (Telefoto CIFRA GRAFICA).

San Diego (California) (Efe). — Desde el aeropuerto de esta ciudad, a donde habían llegado procedentes de Washington a las cuatro de la tarde, hora local (1 de la madrugada de hoy, hora española), los Príncipes de España se trasladaron a un céntrico hotel donde descansaron brevemente.

Juan Carlos de Borbón visitó a continuación el centro de Investigaciones electrónicas de la Marina norteamericana en la base naval de San Diego y pilotó personalmente una lancha "Hydrofoil".

A las ocho de la noche (cinco de la madrugada de hoy, hora española), los Príncipes fueron obsequiados con una cena por el presidente de la Agencia de noticias y cadena periodística "Copley Press Inc., Mr. James Copley y su esposa, en su residencia de Camino en La Solla.

Desde allí, los Príncipes de España, regresaron al hotel de San Diego, para pernoctar.

Hoy, de mañana, el Príncipe Juan Carlos visitó el Instituto de Investigaciones Oceanográficas y, posteriormente, acompañado por su esposa, se trasladó a la misión de San Diego, una de las que el español Fray Junípero Serra fundó a lo largo del "Camino Real" que recorre toda California y que llega más al Norte de San Francisco.

#### VISITA A LA MISIÓN

San Diego (California) (Efe). — Los Príncipes de España, Juan Carlos y Sofía, visitaron hoy la más antigua herencia española en California, la misión de San Diego de Alcalá antes de salir para Los Angeles en su cuarta jornada de visita a los Estados Unidos.

Por carretera, los Príncipes y sus acompañantes se trasladaron a las afueras de San Diego, al lugar conocido por "Mission Valley", donde el 16 de Julio de 1769, el franciscano ma-

(Pasa a la página 15)

## EL JEFE DEL ESTADO PRESIDE LA COMISION DELEGADA PARA ASUNTOS ECONOMICOS

### Examen de expedientes relativos a empresas acogidas a los «Polos»

#### Se creó el Comité del Medio Ambiente

Madrid (Logos). — Bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado se ha reunido en el Palacio de El Pardo la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos.

La Comisión aprobó una orden del Ministerio de Hacienda sobre tipos de interés de crédito oficial.

Acedió también constituir en la ponencia de Desarrollo Regional un Comité para el acondicionamiento del medio ambiente. La Comisión recibió diversos informes sobre asuntos de su competencia.

El ministro y comisario del Plan de Desarrollo informó sobre los indicadores de coyuntura y señales de alerta y sobre la aplicación del programa de inversiones públicas en 1970, mereciendo destacarse que las inversiones realizadas en los sectores estratégicos de Educación, Agricultura, Estructuras y Servicios Urbanos y Transportes han representado el 85 por 100 de la inversión total realizada.

La Comisión examinó diversos expedientes relativos a empresas acogidas a beneficios de los "Polos" de Desarrollo.

## LOS EJERCITOS ARABES EN «PIE DE GUERRA»

### Se acerca el fin del alto el fuego con Israel y aún se ignora si será prorrogado

Naciones Unidas (Efe). — Un portavoz de las Naciones Unidas confirmó indirectamente, hoy, que Gunnar Jarring y U Thant enviarán a principios de la próxima semana un informe al Consejo de Seguridad sobre el progreso de las negociaciones de paz en Oriente Medio.

El informe, en cuya redacción están trabajando estos días Jarring y U Thant, según fuentes diplomáticas, será el principal argumento que Israel, Egipto y Jordania esperan para prorrogar la tregua en la zona, que expira el próximo día 5 de Febrero.

Una semana justo antes de esa tregua, en la O.N.U. se tiene la convicción de que será prolongada, pero no por tres meses sino por uno sólo.

#### LOS EJERCITOS ARABES EN PIE DE GUERRA

Beirut, Líbano (Efe-UPI). Los ejércitos de Egipto, Jordania, Siria e Irak han sido puestos en pie de guerra, ante la posibilidad de una eventual reanudación de la lucha con Israel, después de que expire la tregua, el próximo día 5 de Febrero, según afirman hoy en esta capital fuentes diplomáticas

occidentales. Además, Egipto ha movido a algunas de sus unidades militares de reserva, según informes diplomáticos procedentes de El Cairo. Dichas fuentes han precisado, sin embargo, que la alerta no significa que los cuatro países árabes citados hayan perdido las esperanzas de llegar a un acuerdo político o que hayan planeado iniciar

(Pasa a la página 11)

## HABLA EL NUEVO LIDER



Kampala. — El comandante general Idi Amin, nuevo líder de Uganda, habla en una conferencia de Prensa, en la que dijo que la vecina Tanzania estaba preparándose para atacar el país y restaurar al presidente Milton Obote. En el centro, el jefe de policía, E. W. Oryema y el jefe de prisiones a la derecha, F. B. Dkwaare. — (Telefoto CIFRA).

## PETICION OFICIAL DE UN COLEGIO UNIVERSITARIO PARA BURGOS

### El Ayuntamiento ofrece por los cuarteles 153.500.000 pesetas

(Ultimo pleno del actual Concejo; información en 6.ª, 7.ª y 10.ª páginas)

## NUESTRO PATRONO

**H**EMOS puesto énfasis en ese posesivo que va en el título. Le hemos echado cierto nervio, cierta alegría, a ese «nuestro». Y tenemos derecho a hacerlo. Tenemos derecho a sentir que lo burgalés, lo que es tan de todos nosotros, se vea tan palpable, tan claro, en este día que es San Lesmes, aquel francés que vino a tierras de Burgos a hacerse santo y a eso otro que tanto y tanto nos congratula: a hacerse burgalés.

No sabemos lo que los santos pensarán de este extremo que se ubica en el alma y ahí se queda hasta el final de los días del hombre. Nos hemos referido al sentimiento de la Patria chica, esa misma que a escala concreta se viene a llamar Burgos para nosotros. No lo sabemos ni nos vamos a meter ahora en averiguaciones. Lo que sabemos es que nos gustan los santos de la Patria chica nuestra, que nos gusta que se llamen burgaleses, porque siempre es un orgullo, aunque vengan a alcanzarnos de simple rebote, saber que hay paisanos que saben codearse por los sitios grandes, por la historia, por la política, por la ciencia, por el arte o por donde sea, como en este caso concreto de los hombres que se codean con la hagiografía, que ya es codearse.

En fin, a lo que íbamos, es a que hoy, 30 de Enero, el día es burgalés porque celebramos la fiesta del Patrono, consuetudinaria ella, muy íntima, tanto como que viene a resultar de andar por casa, expresión con la que en ningún momento hemos querido disminuir el acontecimiento, sino todo lo contrario, puesto que, al fin y al cabo, lo de andar por casa es lo que más le llega al hombre, lo que está más cerca de él, aquello que quiere para sus horas privadas, en las que se siente a gusto, tranquilo y hasta confortable. Bien mirado, esto de que San Lesmes apenas si es conocido fuera de los mojoneros del término municipal, tiene más ventajas que inconvenientes. Entre otras cosas, porque es un santo que, por íntimo y casi privado, tiene mucho de santo hecho a la medida, que siempre, como todas las cosas, cae mucho mejor que lo hecho fuera de esa tónica.

Además, siendo santo íntimo, resulta que reposa, emergido de la tumba para ponerse a la vida, hecho piedra que lee, con lo cual es y se hace santo intelectual, que siempre es una nota grata en todo acontecimiento y en toda persona que haya de rozarse con nosotros.

Sobre este extremo, sobre ese acontecimiento de que tengamos un Patrono que yace bajo la piedra que lee, que se haga estatua que hace de lo yacente, que siempre es pasivo, algo tan activo como es eso de leer, es punto que no hemos meditado demasiado los burgaleses. Si los santos, los patronos, son seres a los que no les sienta bien la falta de imitación (por algo son santos y por algo los hacemos patronos), ¿dónde están nuestros deseos de leer que no se reflejan en los datos estadísticos que se enhebran con la lectura? Contestemos que en ninguna parte y así nos evitaremos tener que decir que, ese santo íntimo y de andar por casa, es Patrono aceptado, pero muy poco imitado, con lo cual le hemos quitado parte de la gracia de su figura. Y eso no está bien.

Y como siendo la fiesta, no es bueno venir con reprimendas de ninguna clase, aquí cerramos el artículo, obligado porque era San Lesmes, y querido por la misma **BURGENSE** razón.

# QUISICOSAS

Ya rueda por nuestras calles el BU-40.000. ¡Y pensar que hace diez años la matrícula provincial de vehículos no llegaba al 10.000!

Serío, pero que muy serio el problema que plantea este aumento del parque móvil a la circulación urbana.

Hace escasos años la implantación de la «Zona Azul» pareció algo así como un adelantarse excesivo a los tiempos. Hoy a nadie extraña la limitación de las horas de estacionamiento de vehículos en las zonas más interiores de la ciudad pues, aunque toda limitación de derechos resulta antipática, la verdad es que se imponen medidas que alivien la congestión del tráfico.

Tampoco, por tanto, debe recibirse con estupor el acuerdo municipal de preparar la adjudicación de un estacionamiento subterráneo de vehículos en la plaza de José Antonio, dando preferencia a particulares a quienes interese la explotación del nuevo servicio.

Los viajeros que utilizan las más largas líneas de los autobuses urbanos saben la tortura que supone atravesar la ciudad, sobre todo a ciertas horas punta. Ante tanto coche, furgoneta, camión y motocicleta como hacen difícil el tráfico, quienes lo sufren piensan que no resulta una quimera llegar a pensar seriamente en una especie de «metro» a fin de que los ciudadanos de a pie puedan llegar con tranquilidad a sus hogares, cuando los domicilios aparecen distanciados en cuatro y cinco kilómetros de los centros de trabajo.

Un rumor insistente llama, como un fuerte aldabonazo, a las puertas de nuestra curiosidad de comentaristas de la actualidad local.

Tal rumor viene de Madrid y apunta derecho su tiro al blanco de la ansiedad burgalesa en lo que se refiere a la mejora de nuestros accesos urbanos. Se dice que, desde luego este mismo año, la Administración del Estado anunciará la subasta de las obras de la Autovía de Ronda y del ensanche y mejora (parcial) de la travesía de la carretera nacional Madrid-Irún, conforme a un proyecto unificado que toma de referencia los estudios técnicos de dicha Autovía de Ronda, y de la expresada travesía.

No es hora de discrepancias, máxime, sin conocer a fondo este asunto. Que se eche fuera de la ciudad todo el transporte pesado, en tránsito, lo pide todo el mundo, pero también que se mejore la travesía.

Cuanto se haga por aliviar la grave situación circulatoria de Burgos merecerá los aplausos de la población de dentro y de fuera.

Hoy, festividad de San Lesmes Abad será bueno decir que el feliz concurso de ayudas entre parroquia y feligreses, ha dado por resultado que, al cabo de tres años, se haya podido amortizar el importe de las obras realizadas en el templo que guarda las cenizas de nuestro Santo Patrón. Ha pasado de los cinco millones de pesetas.

Muchos han sido los gestos de generosidad que se han dado en el noble pugilato por tener un templo digno del Patrón de Burgos. Rasgos de munificencia, de cristianismo y de comunidad parroquial que se han traducido en che-

ques espléndidos y en limosnas modestísimas, de todos los feligreses.

Pero aquí no acaba lo hecho. Aún quedan muchas sorpresas pues se intenta

lograr una parroquia socialmente actualizada.

Un millar de hoyas se han hecho hasta ahora en nuestro municipal para la plantación de nuevos árboles. En el paseo de La Quinta son 400 los chopos plantados, y la repoblación forestal se extenderá hacia Puertas Verdes, la Fuente del Prior, y Fuentes Blancas.

En los alrededores de Las Veguillas también van a ser plantados cien olmos.

Pues, nada que sigan estas mejoras por toda la capital y sus alrededores.

La Comunidad de las Siervas de Jesús, previendo el traslado de su antiguo convento, al comienzo de la Avda. del Campeador (zona de los Vadillos), tenían adquirida una parcela en terrenos de «La Castellana».

Según nuestras noticias a esa citada parcela han incorporado otra mediante la correspondiente adquisición y está muy próximo el momento en que comenzarán a edificar su nueva sede, en la que posiblemente establezcan, además de los servicios que ya atienden, un colegio.

**Martinillos**

**Alcón de los Infantes**  
ESPECIALIDAD EN  
**COCHINILLO ASADO**  
Servicio a domicilio. Telf. 205982

**DKW, motor MERCEDES BENZ**  
gas-oil y gasolina, totalmente revisadas.  
Precios interesantes Prueba sin compromiso.  
Agencia DKW - Calle Vitoria, 54

**SOLARES**  
precisa Empresa Constructora, a cambio de edificación en puntos de Santander, Laredo, Burgos y Madrid.  
Interesados llamen al teléfono 207543 o se dirijan a la Avda. del Cid, 92, 11.º A en Burgos.

**Se necesitan CARPINTEROS COLOCADORES de ensamblajes**  
para instalar doscientas viviendas en Miranda de Ebro  
Razón: Teléfono 31-06-11. MIRANDA DE EBRO

## TELEVISION ESPAÑOLA

S A B A D O	
11,00	Apertura y presentación.
11,02	Hoy también es fiesta.
14,00	Sobre la marcha.
15,00	Noticias a las tres.
15,25	El último café, de Alfonso Paso.
16,05	Cine para todos. «Eloísa está debajo de un almendro», 1943.
17,40	Disneylandia.
19,25	Antena infantil.
19,00	Tiempo libre.
19,30	TVEO.
19,55	Cesta y puntos.
21,00	Telediario.
21,25	Mirada al Mundo.
22,00	Canción 71.
23,30	Veinticuatro horah.
23,50	Centro médico.
00,45	Despedida y cierre.

D O M I N G O	
11,00	Apertura y presentación.
11,02	La fiesta del Señor. Santa misa.
12,00	Concierto.
13,00	España en directo.
14,00	Club Mediodía.
15,25	Voces de oro.
16,25	El Virginiano. — «Holoocausto».
17,50	Carrusel del domingo.
18,40	Erase una vez...
19,05	La semana que viene.
19,25	Fútbol. Retransmisión en directo, desde el estadio «El Molinón» en-

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO-MOTO**

**APROVECHESE!!**  
compre ahora su frigorífico aspes

disfrute de grandes beneficios por comprar

**FUERA DE CAMPAÑA**  
DESEAMOS VACIAR AHORA NUESTROS ALMACENES  
GANARA DINERO Y SI LO DESEA... PAGARA A PLAZOS, POR LO TANTO, TODO SERAN BENEFICIOS PARA VD.

COMERCIAL

**velo-moto**  
CALERA.10

# SAN LESMES, MODELO DE AMOR DE DIOS Y DEL PROJIMO

Por Jaime VARGAS  
(Coadjutor de San Lesmes)

**H**AY épocas y momentos en la vida de los pueblos, tan importantes, tan trascendentes que ellos cambian radicalmente la vida de esos pueblos, transformándolos totalmente.

Y eso es lo que ocurrió en nuestra ciudad, merced a un hombre que, todo amor y toda caridad, supo elevarla, dignificarla y transformarla totalmente, tanto en el orden moral como en el material.

Esa época, verdaderamente gloriosa para Burgos, fue la de los años finales del siglo XI. Y ese hombre extraordinario que la transformó y elevó, San Lesmes, monje benedictino francés que llegó a ella llamado por nuestros Reyes, para santificarla con sus virtudes, verdaderamente extraordinarias.

Dirijamos nuestra mirada a aquella época. Tras la batalla del Guadalete, en la que la traición consumó la derrota de las huestes cristianas, todo el territorio patrio quedó sujeto a los reyes moros y consecuencia de esta dominación fue el debilitamiento de la fe en nuestra Patria, tras la larga dominación musulmana.

De un modo lento se fue reconquistando el suelo patrio y en la época a que nos referimos, Alfonso VI había llevado las fronteras de Castilla hasta Toledo.

Pero las huellas de la dominación permanecen y, para combatirlas, los reyes, según van conquistando las ciudades, van estableciendo obispados que, regentados por ilustres prelados, trabajaban con santo celo por la gloria de Dios y la salvación de las almas.

Para ayudar al obispo de Burgos en esta labor de apostolado, los reyes decidieron traer desde la abadía de «Domus Dei» a un santo monje benedictino, el abad San Lesmes que, cediendo a la requisitoria de los reyes Alfonso VI y su esposa doña Constanza, que le hacen ver cómo de su venida depende la gloria del Señor y la salvación de muchas almas, deja su amado retiro y viene a nuestra Patria, que le recibe como un don de Dios, para iluminar e ilustrar a los burgaleses, que quedan maravillados y asombrados por las virtudes de tan ilustre monje pero, sobre todo, de su fe y de su caridad sin límites.

Fruto de su fe es su vida toda, de total entrega a Dios. Cuando todo le sonreía, cuando los honores, las riquezas y placeres le rodeaban en medio de la Corte de Francia, de la que San Lesmes era ilustre soldado, éste, sintiendo la llamada divina, lo dejó todo para vestir la librea de soldado de Cristo y emprendió, con paso firme y seguro, el camino de la perfección dentro de la Orden benedictina, en la que llegó a los más altos cargos de su abadía. Pero bien pronto sus virtudes traspasaron los límites de la abadía y trascendieron al exterior, hasta llegar a convertirse en consejero de reyes y de obispos y maestro de todas las virtudes.

Junto a su fe resplandece su caridad sin límites. En aquella abadía de «Domus Dei» había aprendido a amar a Dios sobre todas las cosas. Allí ha escuchado las palabras de Cristo al joven del Evangelio, al que dijo que toda la ley dependía de estos dos preceptos: «Amar a Dios y amar al prójimo por Dios» y consecuente con esta doctrina, hace de la caridad la norma de su vida y así ama al Señor, dejándolo todo para servirle y en su



corazón va plantando todo ese cúmulo de virtudes que le unen más y más a su Creador y que él cultiva con gran esmero, abrasando su alma con las llamas más vivas del amor divino.

Y cuando el vaso de su alma se ha llenado totalmente del amor de Dios, al deramarse al exterior, nace el amor al prójimo por el Señor, que se manifiesta en obras de magnífica caridad.

Y en este momento llega a Burgos y aquí su vida es un acto continuo de caridad que busca primero a las almas, pero sin descuidar la caridad material.

Prueba de esta caridad es el celo con que se atiende a los peregrinos que pasan por Burgos en peregrinación a Santiago.

Hasta él llegan cansados y agotados del largo y duro peregrinar y él les recibe con cariño y les alienta y les cura sus heridas y dolencias y para todos tiene palabras llenas de dulzura y así salen de Burgos recomfortados, dispuestos a seguir incansables su camino hasta llegar al sepulcro del Santo Apóstol.

Y pareciéndole esto poco, extiende su caridad a todos los vecinos de la ciudad, que acuden a él en todas sus necesidades. Y a unos les da consejos y a otros les recibe dulcemente y a otros les da una limosna y a todos les hace poner sus ojos y su pensamiento en Dios, para animarles a seguir la recta senda que había de conducirlos hasta la salvación de su alma. Y llevado de esa caridad y para procurar el bienestar material de los burgaleses, usando de los conocimientos que adquirió durante su vida militar, deseca el terreno pantanoso de los Vadillos y construye aceras para el saneamiento de la ciudad y cuando los recursos materiales le faltan, con su fe en la Providencia multiplica los panes con su bendición para poder socorrer a los necesitados y con su bendición detiene las aguas turbulentas del Arlanzón y hace volver a su cauce; y con pan por él bendecido se curan las dolencias materiales y, en una palabra, llevado de su fe y de su caridad, se hace todo pa-

ra todos, para poder ganar a todos para la vida eterna. Y Dios, en mutua correspondencia a su amor, le hizo objeto de su predilección, con los milagros que esmaltan toda su vida consagrada a la práctica del amor y de la caridad.

Y esta caridad la dispensa después de su muerte, desde su sepulcro, donde se obran nuevos milagros que certifican su santidad y sus virtudes.

¡Qué ejemplo para el mundo de hoy, tan lleno de egoísmo y tan falto de caridad!

Por eso hoy tenemos que aprender esa lección que nos da nuestro Santo.

Miremos a San Lesmes y al contemplar su vida tan llena de amor de Dios y de amor al prójimo por Dios, hagamos del amor y la caridad la norma de nuestra vida.

El Señor ha puesto a los Santos para que los imitemos. Pues en este día de nuestro Santo Patrono aprendamos la lección que nos da desde su sepulcro.

# Unidos con el Mundo por teléfono

★ En 25 años España ha pasado del medio millón de teléfonos a más de cuatro millones

★ Las telefonistas españolas pueden marcar los números de Australia, Hong-Kong, Japón, Nueva Zelanda y Singapur

★ ★ ★ ★ Por Ramón CALANDA

Madrid (Especial para DIARIO DE BURGOS). — Son 27 los países del mundo que cuentan con más de un millón de teléfonos en servicio. Entre ellos figura España, con teléfonos 3.723.239, lo que da 11,44 teléfonos por cada cien habitantes. En cuanto al número absoluto de teléfonos superan a España, en primer lugar Estados Unidos, que tiene instalados 109.256.000, Japón con 20.525.211, Gran Bretaña que casi llega a los 13 millones, Alemania Federal con 12 millones, la URSS con 9.900.000, Canadá con 8.820.000, Italia con 7.750.000, Francia, con 7.503.000 y Suecia con 4.110.000. Por debajo quedan Australia, Holanda, Suiza, Alemania Popular, Bélgica, Checoslovaquia, y otros once países más que son también millonarios. Los datos están referidos al año 1969. Pero teniendo en cuenta que el 1.º de Enero de 1970 España tenía ya en servicio 4.116.200, es de suponer que los restantes países también elevarán sus cotas en el mismo período de tiempo. Los teléfonos por habitante referidos a esa fecha en el país eran 12,3.

Alemania Democrática, Suiza, Holanda, Italia, Alemania Federal, Estados Unidos, Bélgica, Gran Bretaña, Canadá, Austria tienen todos sus teléfonos automáticos. En España, en 1970 eran automáticos el 81,4 por ciento y los demás, manuales. Pero se espera que en dos años más toda la red disponga de aparatos automáticos.

## DEMANDA CRECIENTE

La demanda telefónica en España sigue un ritmo creciente desde hace años. De los 433.738 teléfonos que había en 1945 se ha llegado en 1970 a 4.116.200, y mientras que en la Telefónica se había dado una inversión acumulada desde

1924 —año de su fundación— hasta 1945 de 1.422 millones de pesetas, durante el año 1969 se elevaba a 84.347 millones. Las conferencias manuales de 1968 pasaron de los 181 millones, mientras que al año siguiente llegaron a los 206 millones. En 1969 casi llegaron a 10 mil millones los pasos de contador y la longitud de los circuitos telefónicos ascendió a 17.290.073 millones de kilómetros. En 1950 el tanto por ciento de habitantes por teléfono era sólo de 2,30; diez años más tarde, en 1960 llegaba a 5,93 y otros diez años después, en 1970, se pasaba la cota de 12,3 teléfonos por cada centenar de habitantes.

Casi media España se comunica ya directamente entre sí. El proceso para alcanzar la automatización total es a la vez un problema de inversión de equipos y de nuevas tarifas: a más comodidad para el usuario, más gasto. Por ello actualmente se está estudiando la superación de algunas realidades sociológicas de las concentraciones urbanas y de las zonas rurales. Cuando centrales y redes se adecuan perfectamente a esta realidad, será imprescindible un sensible aumento de tarifas.

LA NUEVA RED NACIONAL

Hoy en día, el servicio telefónico de todas las naciones se basa en los sistemas de radioenlaces y de cables coaxiales. Es lo que facilita la comunicación directa. Hay dos radiocanales Madrid - Zaragoza, con capacidad para 1.800 canales; los hay también de Granada - Murcia; Madrid-Murcia; Cáceres - Portalegre; Valladolid - Bilbao y Madrid - Valladolid, con capacidad de 960 canales; el de Soria - Zaragoza tiene 600 canales, y los de Vigo-Cangas, Santos-Leganés y Manresa-Vich dan una capacidad de 120 canales. Cables coaxiales de hasta 10.800 canales cada uno hay en los recorridos Barcelona - San Pedro Mártir, Bilbao - Estación Radio; León - Estación Radio; Oviedo - Polier - Oviedo Buenavista, Zaragoza - Estación Radio y Jaén - Estación Radio. Esto entre los últimamente instalados. En 1970 se terminó el cable coaxial Sevilla - Puerto Real, que supone una prolongación hacia el interior de la península del cable submarino transatlántico TAT-5. La longitud total de todos estos cables supone 206 Kms. los circuitos interurbanos aumentaron en 1969 2.255.250 kilómetros. En total, a finales de ese año, había en España 6.227.000 kilómetros de cables de pares y cuadretes, 2.545.000 de coaxiales, 2.166.000 de submarinos, 20.841.000 de canalización, y 87 millones de kilómetros de líneas de postes. El total de circuitos interurbanos telefónicos ascendía a 10.352.915. Los circuitos telegráficos instalados suponen a fines de 1969, 1.572.647 kilómetros. Entre ellos figuran los que son

puestos a disposición de las entidades de telecomunicación para sus servicios, que suponen 1.014 circuitos.

El proyectado cable "Penbal" conecta Palma de Mallorca con Barcelona, con 1.840 circuitos telefónicos, y el "Penbal II" unirá la Península con Tenerife, con 17.840 circuito telefónicos. El cable "TR Transcan" unirá automáticamente las islas de Gran Canaria, Fuerteventura y Lanzarote, con un total de 2.300 circuitos.

## SERVICIO INTERNACIONAL

A finales de 1969 entró en servicio el cable submarino Barcelona - Pisa, capaz para 480 circuitos telefónicos. La arteria facilita las comunicaciones de España con Italia, Centroeuropa y Mediterráneo Oriental, y es propiedad por partes iguales de la Compañía Telefónica y de la Administración italiana. En 1970 han entrado en funcionamiento dos nuevos cables submarinos: el TAT-5, que une a España con los Estados Unidos, mediante 800 circuitos, y el MAT-1, entre España e Italia también con capacidad de 640 circuitos. Actualmente se trabaja en un cable Bilbao - Sur de Inglaterra también de 640 circuitos, que regulará las comunicaciones con Inglaterra, Irlanda y Norte de Europa, y a la vez facilitará las comunicaciones en sentido inverso extendiéndolas por el cable Barcelona - Pisa, TAT-5 y MAT-1.

Pero hoy en día el sistema de comunicaciones internacionales está vinculado a las vías satélite. La Estación Terrena de Buitrago ha contribuido de una manera decisiva a atar a España con el resto del mundo, ya que permite la conexión directa con Argentina, Brasil, Chile, Panamá, Perú y Méjico. A través de dicha estación se ha establecido por primera vez en el mundo un circuito trasatlántico de 48 Kc/s de anchura de banda, para transmisión de datos a gran velocidad Robledo y Washington. En fin, la segunda estación de Buitrago, que entró en servicio en 1970 se encarga de enlazar, por medio de acuerdos técnicos y operacionales ya gestionados, con la zona del Océano Índico. Entre las mejoras introducidas en los servicios de comunicación por radio, merece especial mención al radioenlace topográfico Palma - Argel, que al establecer circuitos directos con Argelia, abre las redes de África del Norte. Hoy, las telefonistas españolas, pueden ya marcar directamente a países tan distantes como Australia, Austria, Grecia, Hong-Kong, Islandia, Japón, Nueva Zelanda y Singapur. Y pronto una extensa red abonada internacional será posible, habiéndose dado ya los primeros pasos en 1970 con los de París, Alemania, Bélgica, Estados Unidos, Gran Bretaña y Suiza.

(Colpisa)

Importante fábrica de embutidos de Pamplona  
Necesita REPRESENTANTE para El Ferrol

Indispensable experiencia en ventas. Entrevista personal SABADO, día 30 de 9 a 13 y 16 a 19,30. SR. MOSTEYRIN. Hotel Almirante Bonifaz. Burgos.

NECESITAMOS 2 DEPENDIENTAS

Mayores 20 años, imprescindible tener experiencia en venta de muebles. Promoción interesante.

Absténganse las que no reúnan estas condiciones.

Presentarse Publicidad MAPP. — Pl. Alonso Martínez, 7.

# VIDA RELIGIOSA

## SANTORAL

## CULTOS

### SANTOS DE HOY:

Ss. Lesmes, abad; Martina, vg., mr.; Félix, p.; Barsen, Matias, Armentario, obs.; Barsimeo, ob.; Hipólito, pb.; Feliciano, Filipinas, Alejandro, mrs.; Aldegunda, Jacinta de Mariscottis, vgs.; Sabina, Batilde, reina.

lor blanco de San Lesmes abad.

### SANTOS DE MAÑANA:

IV de Epifanía. — (IV del año). — Ss. Juan Bosco, cf., fd; Geminiano, ob.; Ciro, Juan, Metrano, Tarsicio, Saturnino, Tirso, Víctor Zótico, Ciriaco, Trifena, mrs.; Julio, pb.; Marcela, Luisa Albertonia, vds.; Francisco Javier Maria Bianchi, confesor.

Misa de segunda clase y color verde de la dominica IV de Epifanía.

### SANTA AGUEDA.—Novena a Santa Agueda.

A las siete y cuarto de la tarde, rosario, ejercicio de la novena, a continuación, misa, terminando con la veneración de la reliquia de la Santa.

Misa de tercera clase y co-  
MM. CANONIGAS DE SAN AGUSTIN (Real Monasterio de Santa Dorotea). — Siete domingos en honor a San José de la Montaña. Del 31 de Enero al 14 de Marzo.

Por la mañana, misas a las nueve y una. Al final se hará el ejercicio de los siete domingos.

Por la tarde, a las seis y media, misa con homilía. Seguidamente, santo rosario y breve ejercicio de los siete domingos, terminándose con el himno final al Santo Patriarca.

Nunca es mala ocasión para hacer el bien.

## El arzobispo en el monasterio de las RR. Salesas

### Celebró la misa de la festividad de San Francisco de Sales

En la mañana de ayer el arzobispo Dr. D. Segundo García de Sierra y Méndez visitó el monasterio de las religiosas Salesas para cuya comunidad celebró la santa misa y predicó, en la fiesta de San Francisco de Sales, con arreglo al tradicional calendario litúrgico de festividades que este año, por última vez, en virtud de lo dispuesto por la Santa Sede que amplió el plazo para adaptarse a las nuevas normas, se ha mantenido en la acostumbrada fecha del 29 de Enero, y que ya en el próximo se fija para el día 24 también de este mismo mes.

## CONVIVENCIA DE MAESTROS

Organizado por el Movimiento especializado de Maestros de Acción Católica, se celebrará mañana, domingo, un Retiro Convivencia dirigido por don Alejandro Millán, superior del Seminario Mayor.

Dará comienzo a las nueve y media de la mañana y terminará a las doce y media, previa la celebración del santo sacrificio de la misa.

Se invita a todo el Magisterio, advirtiéndose que el lugar de la reunión será el Colegio de las Reverendas Madres Adoradoras.

## Mañana, fiesta patronal del grupo de exhibición cinematográfica

Mañana, domingo, festividad de San Juan Bosco, Patrono de la Cinematografía española, el grupo de exhibición cinematográfica del Sindicato del Espectáculo de Burgos celebrará una misa, a las doce de la mañana, en la capilla de las Madres Franciscanas Misioneras.

### TEJIDOS CASTELLANOS

S. A.

Francisco Salinas, 69

### SE PRECISAN TEJEDORAS

Bien retribuidas (R. O. C. 85)

### AUTO ESCUELA GESTORIA PARDO SEGUROS WINTERTHUR

C. Madrid. 14.T.202475.

## MAÑANA TEATRO INFANTIL EN EL GRAN TEATRO

Se está desarrollando actualmente en España la III Campaña Nacional de Teatro Infantil que patrona la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos, en colaboración con la Asociación Española de Teatro para la infancia y la juventud.

Las Campañas Nacionales de Teatro Infantil se iniciaron en el año 1963 con la finalidad básica de proporcionar al menor de edad un sano e instructivo esparcimiento y con el firme propósito de fomentar actitudes vocacionales hacia un vehículo de cultura de tan destacada importancia como es el Teatro.

En la actual campaña, que finalizará en el mes de Abril del año en curso, intervienen 18 Compañías especializadas en Teatro Infantil, todas ellas de gran altura artística.

La Delegación provincial de Información y Turismo, atenta a estas extraordinarias manifestaciones artísticas, ha conseguido que Burgos no se encuentre ausente a la hora de poder participar en este interesante empeño cultural.

En tal sentido está prevista la actuación de la Compañía de Teatro Infantil "Corral de Comedias de Valladolid" que mañana, a las doce de la mañana y en el Gran Teatro, pondrá en escena "La historia de Ben en la ciudad de los ladrones", con "Jerome el payaso que nunca hacía reír" y "El león del circo Markus".

La Asociación de Ex-alumnos Maristas (ADEMAR) ofrecerá mañana domingo, a las diez de la mañana, en la capilla del Liceo Castilla, una misa por el eterno descanso del socio

### DON ANTONIO VIEJO JULIAN

fallecido el 15 de Diciembre próximo pasado.

(Q. E. P. D.)

La Junta Directiva encarece cordialmente a todos, la asistencia a tan piadoso acto reglamentario.

Los novenarios de misas y rosarios que darán comienzo a partir de hoy sábado, a la una menos cuarto en la Capilla de la Divina Pastora y las misas gregorianas que se digan en el Monasterio de San Pedro Cardena, Cartuja de Miraflores, en la iglesia de Saldaña de Burgos y Virgen de Begoña de Bilbao, serán aplicadas por el alma de

EL SEÑOR

### DON JOSE MARIA OREJON HERNANDO

que falleció el pasado día 27 (Q. E. P. D.)

LA FAMILIA ruega la asistencia a alguno de estos actos piadosos por lo que anticipan las más expresivas gracias.

Las misas que se celebrarán mañana, día 31 a las 9 y 11 en la parroquia de San Cosme y San Damián; en los PP. Carmelitas, la misa de 2; en las MM. Reparadoras, la función de las 5 de la tarde de hoy, día 30, serán ofrecidas por el alma de

LA SEÑORA

### DOÑA JUANA MIGUEL CUÑADO

que falleció en Burgos el día 31 de Enero de 1959.

(Q. E. P. D.)

Sus hijos, hijas políticas y demás familia ruegan la asistencia a alguno de estos actos piadosos.

El novenario de rosarios que dará comienzo el próximo día 1.º de Febrero en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad a las ocho menos cuarto de la tarde será aplicado por el eterno descanso del alma de

EL JOVEN

### SEGUNDO RUIPEREZ ORTEGA

fallecido el día 17 de los corrientes.

(Q. E. P. D.)

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a alguno de dichos actos piadosos. Burgos, 30 de Enero de 1971.

El novenario de rosarios y misas que dará comienzo el día 1.º de Febrero a las ocho de la tarde en la iglesia del Carmen, será aplicado por el eterno descanso del alma de

LA SEÑORA

### DOÑA ERNESTINA DUQUESNAY OSETE

Que falleció el 20 de los corrientes.

(Q. E. P. D.)

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a dichos actos piadosos.

Burgos, 30 de Enero de 1971.



EL SEÑOR

### DON LUIS GONZALEZ LOPEZ

(Funcionario de Prisiones, jubilado y agente comercial)

Falleció en el día de ayer, a los 64 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su resignada esposa, doña Carmen Tobar; hijos, Ana-María, Adrián, Luis y María del Carmen; hijos políticos, Gerardo Lomas y Josefina Medina; nietos; hermanos, Pilar y Jesús (ausente); hermanas políticas, María-Luisa, Rafaela, Herminio y Teresa; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral (corpore presente), que se celebrarán en la iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA DE LA ANUNCIACION, HOY, SABADO, a las CUATRO Y MEDIA, acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José, piadosos actos por los que les quedarán sumamente agradecidos. LA FAMILIA NO RECIBE.

Vivía: C./ Francisco Sarmiento, 7. Burgos, 30 de Enero de 1971.

"La Misericordia".



JHS

### DON FERNANDO RAYON RODRIGUEZ

Maestro nacional de Arrigorriaga (Vizcaya)

Falleció en el día de ayer a los 49 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos

Su esposa, doña María Esperanza Valpuesta Alvarez (maestra nacional del mismo Arrigorriaga); hijos, María Esperanza, Fernando, Pedro Anastasio y María Luisa Rayón Vaipuesta; hermanos, doña María Luisa, María Socorro, Josefina y Emilio Rayón; hermanos políticos, don Luis Domínguez, doña Carmen González, don Anastasio, don José María, don Abilio Luis, Sor Agueda y P. Pedro María Valpuesta Alvarez, doña Candela Olivera y doña Peregrina Siverio; sobrinos, primos y parientes.

Entierro a las CUATRO Y MEDIA de la tarde con misa de corpore insepulto en la parroquia de SAN VICENTE MARTIR, del barrio de VILLAYUDA (Burgos).

Casa doliente: Casa Rectoral del barrio de Villayuda. "La Misericordia".



EL JOVEN

### JULIAN RONDA MONZON

Falleció en el día 28 del corriente, a los 21 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus apenados padres, don Julián y doña Felisa; hermana, doña Delfina; hermano político, don Enrique Sedano; abuela paterna, doña Bonifacia Acebes; tíos, primos y demás familia

Ruegan una oración por su alma.

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN JUAN BAUTISTA, HOY, SABADO a las DOCE y acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José.

Casa doliente: Barriada de Yagüe, C./ D. 25. Burgos, 30 de Enero de 1971.

"La Cruz".



EL SEÑOR

### DON AMALIO BENITO FERNANDEZ

Falleció en el día de ayer, a los 81 años de edad, en Arenillas de Muñó, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su apenada esposa, doña Paciana Sendino; hijo, don Severino; hija política, doña Teófila Ruiz; hermana, doña Emiliana; hermanos políticos, nietas, sobrinos, primos y demás familia

Ruegan una oración por su alma.

Las honras fúnebres, funeral y sepelio se efectuaron en el día de ayer en ARENILLAS DE MUÑO.

Arenillas de Muñó, 30 de Enero de 1971.

"La Cruz".



EL SEÑOR

### D. DIEGO BARROSO JAIME

Falleció en el día de ayer, a los 73 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Dolores Porcel García; hijos, Sergio, Palmira, Diego, Manuel, Miguel y Rosario; hijos políticos, Teresa Cuesta, Lucía Tejero, Avelina González y José-Antonio Ribote; nietos y demás familia

RUEGAN a sus amistades una oración por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia a las honras fúnebres y entierro, que tendrán lugar HOY, SABADO, día 30, a las DOCE, en la iglesia parroquial de SAN ESTEBAN.

Por lo que les anticipan las más expresivas gracias

Vivía: Fernán González, 40. Burgos, 30 de Enero de 1971.



Del DIARIO DE BURGOS, correspondiente al jueves, 30 de Enero de 1941

El pasado lunes se celebró en el Palacio provincial, una reunión, con asistencia del presidente de la Diputación, alcalde de la ciudad, cronista de la Comisión de Monumentos, conista de la provincia y archiveros de la Corporación municipal y local, para tratar de los actos que han de celebrarse como clausura del homenaje que se rinde en España al Cid, en el octavo centenario de su Poema. Quedaron esbozados en principio los actos que durante el año centenario se han de desarrollar, acordándose examinarlos en una próxima convocatoria.

\* LA temperatura máxima de ayer fue de 9,8 y la mínima de 2,4.

## SE OFRECE

Licenciado en Ciencias Químicas

Informes: Teléfono 20-53-19

## INFORMACION OFICIAL

### DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA

Por resolución de la Dirección general de Enseñanza Primaria de 18 de Enero, publicada en el B. O. E. de 26 de los corrientes, se hace público que en los BB. OO. del Ministerio de Educación, del 21 y 25 del actual, se insertan las relaciones de admitidos y excluidos a la oposición a ingreso en el Magisterio nacional primario.

En el plazo de 15 días naturales, contados desde el siguiente al de la publicación de esta resolución en el "Boletín Oficial del Estado", los aspirantes admitidos, admitidos condicionalmente y excluidos, presentarán su petición de reclamación contra las mismas, a través de la Delegación provincial de Educación y Ciencia de la provincia en que solicitaron tomar parte.

### INFORMACION MILITAR

RETIROS.— Por cumplir la edad reglamentaria pasará a la situación de retirado, el día 29 de Abril próximo, el coronel médico don Miguel Martín Ibáñez, con destino en la Jefatura de los Servicios de Sanidad de la sexta región militar.

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.— Durante el día de ayer se verificaron en el Registro civil las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Susana Arauzo Huidobro, María del Pilar Cubero García, María Isabel Díez Espina, Ana Isabel Sáiz Izquierdo, Olga Peña Mora, Mario Mingo Eras, María Belén Ojeda Gómez, José Alberto Renes Ortega, María Rosario Sáiz González, Alberto López García, Carlos López Iturriaga.

de Cuezva y en el lugar conocido por "Congosto", cuando trabajaba en una finca de su propiedad, volcó el tractor que conducía, matrícula BU-6045, Francisco Cadiñanos Gómez, de 25 años, soltero, residente en Burgos, quien resultó con heridas de pronóstico grave, siendo trasladado a nuestra ciudad e ingresado en la clínica de San Juan de Dios.

Matrimonios: Don Alberto Gil Peralta con doña María Concepción Yagüe Pérez, el lunes, a la una y media, en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos (Catedral).

Defunciones: Felisa Martínez Luis, de Nidáguila, 73 años, Cabestros 5; Fermín Costanilla González, de Burgos, cuarenta años, Calzadas 80; Cipriano Aparicio Fernández, de Ubierna, 86 años, La Legión, 10.

FARMACIAS DE GUARDIA.— González S. Barriocanal, Cardenal Segura, 8; Domingo Arnáiz, Barrio Gilmeno, 30 Díez Ruiz, Calzadas, 86 y Sanz Ruiz, avenida del Cid, 85.

EL CUPON PRO-CIEGOS. En el sorteo celebrado el día de ayer resultó premiada con 1.250 pesetas el número 677 y con 125 pesetas, todos los números terminados en 77.

GRATITUD.— La viuda e hijos de don Jaime Andrade de Carlos, en la imposibilidad de hacerlo personalmente, dan las gracias a todos los que se interesaron durante su larga y penosa enfermedad y asistieron al entierro y funeral.

NOTA ACLARATORIA.— En la escuela de don Justo Alonso Maté, publicada el 29 del corriente, se omitió por error la hora de las 11 de la mañana del lunes 1.º de Febrero al sábado 6, inclusive, éstas se celebrarán a las once de la mañana en la Capilla del Santísimo Cristo de la Catedral.

BOLETIN METEOROLOGICO.— Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Instituto de Enseñanza Media Femenino: Barómetro.— A las ocho de la mañana, 681,7; a la una de la tarde, 681,2; a las siete de la tarde, 679,6.

Temperatura ambiente.— Máxima, 7,6 grados a las 17 horas; mínima, 1,4 grados a la una horas. Dirección y velocidad del viento.— A las siete de la mañana, E— 11 kilómetros; a la una de la tarde, SE— 7 kilómetros; a las siete de la tarde, SE— 6 kilómetros. Lluvia, 26.

## POR REFORMA

LIQUIDACION DE TODAS LAS EXISTENCIAS A PRECIO DE COSTO

## RADIOLANDIA

Cardenal Segura, 9

INCENDIO.— En el incendio declarado días pasados en los montes "Revilla", "Majuelo" y "Redondo" se quemaron, en este último, 30.000 pinos de 4 a 7 años, valorándose los daños en 360.000 pesetas. En los otros dos montes citados se quemaron unos 11.000 pinos de 8 a 10 años, estimándose los daños materiales en 451.000 pesetas. Por el momento se desconocen las causas que originaron el fuego.

ACCIDENTE DE TRABAJO.— En el Ayuntamiento de Valle de Tobalina, dentro del término

SEÑALAMIENTO DE PAGOS A LAS CLASES PASIVAS.— Por el delegado de Hacienda se ha dispuesto el siguiente señalamiento de pagos a las Clases Pasivas:

Día 1.º de Febrero, jubilados, Montepío civil y remuneratorias.

Día 2, retirados, letras A a E.

Día 3, retirados, letras F a Ll.

Día 4, retirados, letras M a R.

Día 5, retirados, letras S a Z y Montepío militar.

Día 6, todas las nóminas sin distinción.

ALCANTARILLADO PARA VILLAYUDA.— Dos pliegos se han presentado en el Ayuntamiento a la subasta de obras de construcción del alcantarillado del barrio de Villayuda. El tipo de licitación asciende a 1.199.560,89 pesetas.

El próximo lunes se procederá a la apertura de dichos pliegos y a la adjudicación provisional de tales obras a la mejor propuesta, en el caso de que la documentación se ajuste al pliego de condiciones, como es de esperar que así sea.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

AVENIDA.— Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. ¡El suceso cinematográfico del año! Impresionante y extraordinario estreno. «El precio del placer» (3 R). Alex Cord. Britt Ekland. ¡Sensacional! ¡Apasionada! Una película aguda y peligrosa. Mayores 18.

CALATRAVAS.— 5,15, 7,45 y 10,45. Estreno. Techniscope-Color. Lee Van Cleef en un «western» distinto. William Berger, Linda Vera. «Oro sangriento» (s. c.). Texas 1870. ¡Un hombre llamado «Sabata» con licencia para matar! Explosivo. Lee Van Cleef. Mayores 18.

COLISEO.— Hoy, de 4 a 1. Un programa cumbre, con el mejor film de «Cantinflas» «El bolero de Raquel» (2) y además, otra película de verdadera sensación La rebelión de los cosacos» (2). De gran espectacularidad y emoción. Toleradas.

CONDAL.— Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa soberbio e incomparable. Estreno de la película de la risa contagiosa «Vamos por la parejita» (s. c.). Antonio Garisa, Rafaela Aparicio, Florinda Chico y «El reparto» (3 R). En Cinemascope-color. Mayores 18.

CONSULADO.— «Mañana será otro día» (s. c.). Eastmancolor. Super estreno. Sonia Bruno y Juan Luis Galiardo. La única película española absolutamente europea. La vida es una gaita, el dinero una pesadilla. ¡Ya vendrán tiempos mejores! 5,30, 7,45, 10,45. May. 18.

CORDON.— 5,30, 7,45 y 10,45. ¡Impresionante estreno bélico! Un film de guerra... entre hombres humanos:

«Los diablos de la guerra» (3). Scop-color. Guy Madison, Venantino Venantini, Pascale Petit. ¡Palpitante! ¡Estremecedora! Mayores 14 años.

DUCAL.— Hoy, de 4 a 1. Programa monstruo. «Jim Golden Poker» (s. c.). Un «western» intrépido y colosal con Montgomery Clark e «Investigación criminal» (3). Impresionante estreno. La corrupción y el crimen al descubierto. Mayores 18.

GOYA.— Super estreno en Eastmancolor. «La superjuerga» (s. c.). Rita Pavone, en su mejor comedia. Esta película se ríe de la misma risa. ¡Una juerga de sesión continua! 5,30, 7,45 y 10,45. Todos los públicos.

GRAN TEATRO.— Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45. ¡Una de las máximas sensaciones de la temporada! Walter Matthau, Ingrid Bergman y Goldie Hawn en «Flor de cactus» (3 R), en Tecnicolor. El triunfo internacional es ahora la película de la década. May. 18.

REX.— Hoy, de 4 a 1. Un programa inmenso, fuera de serie. «La trampa» (2). Memorable, de acción intensa «Las siete magníficas» (2). Anne Baxter. Odisea y valentía de mujeres enfrentadas a forajidos implacables. Mayores 14 años.

TIVOLI.— 5,30, 7,45 y 10,45. Un estreno «antisocial». Peter Sellers y Ringo Starr —con un gran reparto— en «Si quieres ser millonario, no malgastes el tiempo trabajando» (s. c.). Color. ¿Quiere saber lo que es humor? Vea esta feroz y carcajeante sátira. May. 18.

## GRANDES BAILES de GAMONAL

Los días 2, 3, 4, 6 y 7 CON VERBENAS

## SALA DE FIESTAS

HOY, (festividad de San Lesmes)

De 1 a 2,30 VERMOUTH - BAILE

De 7,30 a 10,15 BAILE DE JUVENTUD

11,30 noche GRAN FIESTA «FIN DE SEMANA»

Actuación por vez primera en BURGOS del extraordinario

Conjunto «GRUPO AMANECER»

La gran cantante moderna,

**MAYKA**

Y Orquesta titular «GRAN TEATRO»



La sala de la juventud presenta el GRAN CONJUNTO MUSICO-VOCAL

## LOS IBEROS

Doña Berenguela, 8 - 10

Tfno. 209613

# Se construirá un gran paseo con parque-jardín y fuente luminosa entre la futura clínica de la Cruz Roja y la plaza de Logroño

## Nueva propuesta para el traslado de los cuarteles de Infantería y Artillería, según valoración técnica cifrada en 153.500.000 pesetas

**Aportaciones económicas al Colegio Universitario adscrito y ofrecimiento de terrenos para nuevos Centros docentes y Casa de la Juventud.-Puesta en marcha de los planes parciales de Urbanismo en Gamonal y San Pedro de la Fuente.-Se crea el Gabinete municipal de Urbanismo.-Prolongación del paseo de La Quinta hasta Fuentes Blancas.-Aparcamiento subterráneo en la Plaza Mayor.-Traslado del mercado de ganados.-Gratitud y homenaje a los capitulares salientes**

A las nueve menos cuarto de la noche de ayer celebró su última sesión plenaria la actual Corporación municipal, bajo la presidencia del alcalde, señor Dancausa de Miguel y con asistencia de los tenientes de alcalde señores Olano, Francés, Muñoz Avila, Rico Pardo y Rico Díez de la Lastra, Reol, señorita Yagüe y señor Cortezón; capitulares señores De Abajo, Ezquerro, Martínez de Andrés, García, Olmedo, Pérez Manzanedo, Ocio, Peñacoba y De Sebastián; secretario, señor Pellico e interventor, señor Polaino.

Entre otros de trámite, se adoptaron los siguientes acuerdos:

### GOBIERNO

Rotular con los siguientes nombres a varias calles nuevas de la ciudad: En la zona de Gamonal con los de Compostela y Peregrino junto a la calle de San Juan de Ortega y de Pedro Alfaro la paralela a la Avenida de Eladio Perlado; Avenida de Valencia del Cid y de

Cervantes en las próximas a la calle de San Julián y Crucero de San Julián; calle de la Lealtad en una paralela al paseo de los Pisones; calles de León y Zamora en el paseo de las Fuentecillas.

### HACIENDA

Desafectación definitiva de una parcela de terreno en el barrio de Villayuda y su permuta por la que fue en su día cedida al Arzobispado para construir la nueva iglesia parroquial de dicho lugar, debiéndose poner en conocimiento del Ministerio de la Gobernación dicha permuta y efectuar los reglamentarios trámites.

Aprobación definitiva del expediente de aplicación de contribuciones especiales por las obras de urbanización de la prolongación de la avenida del General Sanjurjo.

Aceptación de las reclamaciones presentadas por Edificios Feygón, S. A. y don Carlos Plaza Barrio en el expediente de contribuciones especiales por los trabajos de alumbrado de la avenida de los Reyes Católicos, cambiando en su consecuencia la titularidad de varias cuotas.

Abono al tutor de los familiares de doña Rosario García, por la expropiación forzosa del edificio número 25 de la calle San Cosme, necesaria para el proyecto de urbanización de la calle de la Concepción la cantidad de 2.302.215 pesetas; y a Construcciones Luis Olasagasti, S. A. por el edificio número 8 de la misma calle necesaria por tal proyecto la cantidad de 516.600 pesetas.

Abono de indemnizaciones por desalojo de locales y viviendas de la casa número 25 de la calle de San Cosme objeto de expropiación forzosa para la ejecución del proyecto de urbanización de la calle de la Concepción, a

los siguientes señores: A don Vidal Román de la Torre, 796.832 pesetas; a doña Lidia Calleja Calleja, 218.643; a don Luis Carcedo García, 36.037; a doña María Cruz García, 8.644,80; a doña Dolores Fernández Blanco, 9.239,50; a doña Fidencia Ayala González, 7.425,10; a don Mariano Ciruelos, 6.956; a doña Valentina Güemes Díez, 8.256,70; a don Ricardo Vidal Maestro, 6.478; a viuda de don Angel Rodríguez, 6.553; a viuda de Pellejero, 32.218,20; a doña Benita González, 20.037,30; a don Ignacio Velasco, 23.739,60 y a don Valeriano Hernández, 7.208,40.

### MOCIONES DE LA ALCALDIA

Aprobado por el Ministerio de la Vivienda el plan general de Ordenación Urbana García Lanza, y en trámite de modificación las normas urbanísticas, han de desarrollarse los correspondientes planes parciales procede encargar a los arquitectos municipales, señores Tárraga y García Ormaechea con los asesoramientos pertinentes la redacción de los planes parciales de las unidades G-4 y B-2 relativos a las zonas de Gamonal y San Pedro de la Fuente que potencien el desarrollo equilibrado y armónico de la ciudad previendo su conexión con los dos Polígonos industriales.

Asimismo se precisa la creación de un gabinete de Estudios de Urbanismo que ha de marcar las directrices de los trabajos y estudiar las incidencias e iniciativas imprevistas.

Aprobación de los presupuestos adicionales primero y segundo por revisión de precios de las obras de red de abastecimiento y alcantarillado del Polígono industrial de Villalonquéjar (primera fase), en los que corresponde la aportación municipal de 274.546 y 71.778

pesetas respectivamente.

Autorizado por el Ministerio de Obras Públicas el proyecto reformado de redes de abastecimiento y alcantarillado del Polígono industrial de Gamonal, se acepte por la Corporación Municipal el nuevo compromiso en la obra por un importe de 2.930.922 pesetas.

Ofrecer al Ministerio de Educación y Ciencia, un terreno de 4.875 m2. sito en el Polígono docente para la construcción en el mismo de un Colegio menor en las condiciones que se establecen.

Con preferencia en los planes de actuación municipal el traslado de los cuarteles de Artillería e Infantería sitos en la calle de Vitoria, cuyo ensanche y acondicionamiento es de suma urgencia, se acuerda:

Primero.—Aceptar la valoración formulada por el arquitecto municipal relativa a tales cuarteles, y fijada en la cantidad de pesetas 153.500.000 pesetas, en cuyo precio el Ayuntamiento de Burgos adquiriría ambos cuarteles, y que desembolsaría contra presentación de certificaciones de obras de los nuevos cuarteles, no haciéndose cargo de un posible exceso de obra que rebase tal cantidad. Que se tenga en cuenta.

Segundo.—El cálculo de los intereses normales de las cantidades que se irán entregando a cuenta del referido precio, puesto que como los ingresos se irán efectuando sin que, de momento, reciban los terrenos, habrá que deducir dichos intereses de la liquidación final, obligándose el Ministerio a entregar los solares restantes del derribo de los cuarteles dentro del mes siguiente a la terminación de los nuevos, siendo esta fecha la final para el cómputo de intereses.

Delimitado ya hace algún tiempo el Polígono industrial de Gamonal-Villimar, y como parece ser suficiente la red viaria situada en el mismo, a fin de acceder a las múltiples peticiones de promotores de industrias del "Polo" de Desarrollo para ampliación de sus instalaciones que desean ocupar parte de las calles que colindan con sus fábricas, por ser éste el único medio de expansión, y cuya pretensión también interesa al señor gerente del "Polo", se acuerda encargar a los técnicos municipales la reforma de ordenación del Polígono-Gamonal - Villimar - Villayuda, en el sentido de desafectación de dominio público de las calles que no están urbanizadas en la actualidad, a cuyos efectos se tramitará el reglamentario expediente.

Contribuir al propósito de la Delegación provincial de acometer la construcción de una Casa de la Juventud en nuestra ciudad, donde pueda procurarse el esparcimiento y formación de los jóvenes burgaleses con terrenos municipales y sufra-

gar hasta el 25 por 100 del importe de las obras a que ascienda el presupuesto.

Aprobar el pliego de condiciones para un concurso de anteproyectos de aparcamiento subterráneo en la plaza de José Antonio con opción a realizar las obras y otorgamiento de concesión administrativa para la explotación.

Encomendar al ingeniero de Caminos municipal la confección de un anteproyecto y presupuesto de la prolongación del paseo de la Quinta en las inmediaciones del río Arlanzón y puente del ferrocarril Madrid-Irún hasta enlazar con la Fuente del Prior y Fuentes Blancas.

Ante la expansión experimentada por la ciudad en los últimos años ha dado lugar a que el mercado de ganados de San Amaro actualmente

ocupe un lugar inadecuado, al propio tiempo que la creciente mecanización del campo reduzca las actividades agropecuarias objeto de dicho mercado, por lo que se acordó trasladarlo a nuevo emplazamiento, que determinará la Comisión de Abastos y el delegado de la Alcaldía en los barrios, y que los solares resultantes del derribo del actual se ofrezcan para la instalación de Instituto de Enseñanza Media, Colegio Nacional y Colegio Universitario adscrito, previo los estudios técnicos.

Convocar un concurso de anteproyectos para instalación de una fuente luminosa en la zona de la plaza de Logroño, anteproyecto que comprenderá, además, el ajardinamiento y ornamentación de dicha zona, con la posibilidad de que el anteproyecto (Pasa a la página siguiente)

### CINE CONDAL

—HOY—

Continúa de 4 a 1.  
EL PROGRAMA DE LOS MAXIMOS ALICIENTES!!

Vamos por la parejita

Estreno en Cinemascope-Color ANTONIO GARISA RAFAELA APARICIO FLORINDA CHICO

— Y —

### EL REPARTO

Cinemascope Technicolor (Mayores 18 años)

## GRAN TEATRO

HOY

EL MEJOR ESTRENO DE LA CARTELERIA

EL TRIUNFO INTERNACIONAL ES AHORA LA PELICULA MAS DIVERTIDA DE LA DECADADA!



(Mayores 18 años)  
A las 5,15, 7,45 (numerada) y 10,45.

# FLOR DE CACTUS



Una gran novela de resonancia mundial que ha sido llevada al teatro en todas las naciones y ahora al cine, con un reparto de primerísima fila para recorrer el Mundo entero.

**Ingrid Bergman  
Walter Matthau**

y la sensacional revelación de **GOLDIE HAWN**  
(Premiada con el «Oscar» de interpretación en esta película)



## En su nueva promoción Cine CALATRAVAS

Estrena HOY

¡Un "western" completamente distinto a los demás!

Con LEE VAN CLEEF (Sabata) ¡El hombre en cuyos ojos brillaba la muerte!



¡TEXAS 1870! ¡Un robo de 60.000 dólares oro!... y un hombre llamado Sabata, con licencia para matar tras la pista de los culpables.

Funciones: 5'15, 7'45 y 10'45.  
(Mayores 18 años)

# LA SESION DEL PLENO DE AYER

(Viene de la página anterior)

yecto seleccionado tenga opción a su realización. Encargar al ingeniero de Caminos municipal el proyecto de construcción de un paso de peatones en el puente que conduce a la Cartuja y Puentes Blancas y sus accesos.

Elevar petición al ministro de Educación y Ciencia, a través del rector de la Universidad de Valladolid para que se decrete la instalación oficial en Burgos de un Colegio Universitario Adscrito en las ramas de Ciencias y Letras, con capacidad para otorgar títulos de graduado universitario.

Participar en la financiación de dicho Colegio, en la forma siguiente: en la fase de instalación, en un 60 por 100 del coste total, y en la de sostenimiento anual, la Caja de Ahorros Municipal ofrece un 25 por 100, y el Ayuntamiento contribuirá con un 40 por 100 del total. Para contribuir a la presencia y enriquecer aún más la Torre de Santa María, gestionar del pintor burgalés Vela Zanetti a fin de que confeccione para dicha torre un mural conmemorativo del Milenario de Fernán González.

## GRATITUD A LOS CONCEJALES SALIENTES

Concluido el despacho del orden del día, el alcalde, Sr. Dancausa, pronunció unas cordiales palabras señalando que era la última sesión plenaria a la que acudían ocho queridos compañeros que, por imperativo legal, dentro de breves días terminarán su mandato tras su intenso trabajo durante siete años. Y yo quiero decirlos —añadió— que podéis ir con la conciencia tranquila y con la inmensa satisfacción de que habéis trabajado con la mayor ilusión, con el mejor tesón y con todo desinterés por algo tan importante para nosotros como es el servicio a la tierra que nos vio nacer.

Recordó que esos ocho concejales, junto con otros compañeros que ya dejaron los escaños por igual motivo, fueron los que le recibieron cuando hace ya más de cinco años asumió la presidencia del Ayuntamiento y que nunca podrá olvidar la cordial acogida que le dispensaron y su leal colaboración, hasta llegar a identificarse en todos los aspectos —dentro de las lógicas diferencias de criterio— en el modo común de pensar y de servir a Burgos.

Proclamó su satisfacción al comprobar que hoy la faz de Burgos es distinta de la que ofrecía hace siete años, diciendo que mucho de lo conseguido se debía al esfuerzo, inteligencia e interés de los compañeros a quienes corresponde reglamentariamente cesar y a los cuales rindió su homenaje de gratitud y admiración.

El señor Dancausa terminó sus palabras pidiendo a los capitulares que continúan en el ejercicio de su cargo que acordaran —y así se hizo por unanimidad— hacer constar en acta su viva, profunda y entrañable gratitud por la tarea que en el seno de la Corporación han realizado los concejales salientes.

## PALABRAS DEL SEÑOR FRANCÉS

Seguidamente, el Sr. Francés Gil en nombre propio y de sus compañeros los capitulares salientes, manifestó la emoción que les embargaba al asistir a su última sesión plenaria en la que se habían acordado importantes asuntos en beneficio de Burgos y expresó su reconocimiento por las frases del señor Dancausa, viendo en ellas el reflejo de su verdadero afecto y cariño hacia nosotros —dijo— en estos siete

años hemos puesto ilusión, espíritu de entrega y amor a la Patria chica, recogiendo el mandato de quienes nos precedieron y entregaron el mandato del servicio a Burgos, como nosotros dentro de breves días lo haremos a los que nos relevan.

Resaltó la leal colaboración prestada a la gran carrera del desarrollo, mostrándose altamente optimista en

cuanto a las posibilidades y horizontes del quehacer burgalés y dedicando frases de gratitud al vecindario, a los electores, a sus compañeros de Corporación, funcionarios, Prensa y Radio locales por su colaboración. Tuvo especial y piadoso recuerdo para la memoria del finado alcalde don Honorato Martín-Cobos, y una mención igualmente cariñosísima para el actual primer regidor, don Fernando

Dancausa, cuya experiencia municipal y política ponderó en encomiásticos términos. También subrayó el valor de la amistad corporativa, deseando que ésta siga presidiendo los afanes de la nueva etapa, y se refirió al contraste entre la época de depresión de Burgos y la que corresponde a las importantes conquistas del desarrollo burgalés, dando con ello gra-

cias a Dios, al Caudillo y su Gobierno.

Exhortó, por último, a la Corporación a seguir manteniendo firme el ideal universitario de Burgos, diciendo que el Colegio Universitario adscrito será, en su opinión, el germen y la base de la Universidad burgalesa, que harán posible el desarrollo integral del hombre y la elevación del nivel cultural de los burgaleses.

## TORDENACION URBANA

En lo que se refiere a su moción de encargar la redacción de Planes parciales de Ordenación Urbana y crear un Gabinete municipal de Urbanismo, manifestó el señor Dancausa que significan la real puesta en marcha del Plan "García Lanza" y la voluntad municipal de ser el Ayuntamiento quien lleve la iniciativa de la ordenación constructora del nuevo Burgos, contándose primero con terrenos urbanizados que con sus correspondientes edificaciones y espacios idóneos eviten graves problemas.

Serán redactados dos planes parciales que se identifican con los nombres de "Unidades G-4 y B-2". La primera, situada en la margen izquierda de la carretera de Madrid-Irún (Gamonal), será objeto de un especial tratamiento, a fin de ordenar el sector de Gamonal, mediante una completa acción que solucionará no sólo el problema del crecimiento urbano que debe ser armónico y equilibrado, sino los servicios urbanos complementarios, con dotaciones, espacios libres, aparcamientos, centros escolares, etc., en íntima relación con el polígono residencial "Gamonal" que abarcará parte de la anterior zona del ensanche y parte de Gamonal, integrando así en la vida social urbana sectores hoy desvinculados. La necesaria apertura de vías de circulación —como reza el dictamen— favorecerá el reparto heterogéneo, pero integrado, de la población y la conexión con los distintos barrios de la capital, formando un todo armónico.

La "Unidad B-2" —actual barrio de San Pedro de la Fuente— constituye otros de los sectores a los que hay que dirigir nuestro trabajo planificador. Su proximidad al centro urbano, sus peculiares características, necesitadas de ordenación armónica, y las vías proyectadas que le rodearán, son factores que determinan la elección, habida cuenta también la perspectiva inmediata de preparar allí un polígono residencial próximo al gran núcleo de Villalonquejar y que al mismo tiempo quede integrado en la ciudad.

## CENTROS DE ENSEÑANZA

A continuación, el señor Dancausa glosó los acuerdos relativos a Enseñanza, afirmando que se sigue en el camino hace tiempo emprendido por el Ayuntamiento que se propuso abordar con perspectivas de futuro el problema escolar y planteó la construcción de nueve colegios nacionales a razón de veinte clases cada uno. Con este propósito y otros más ambiciosos se trasladará a un lugar más apropiado y reducido el actual Mercado de ganados de San Amaro, porque sus necesidades reales quedaban un tanto holgadas, y se ofrecen al Ministerio de Educación y Ciencia los terrenos resultantes para otro colegio nacional y un tercer Instituto de Enseñanza Media, dejándose abierta la posibilidad de que allí pueda ubicarse el Centro Universitario adscrito, si no se toman otras decisiones en cuanto al lugar en que vaya a instalarse.

También se ultiman las gestiones que a través de estos dos últimos años, ha venido realizando el Ayuntamiento en íntima cooperación con las autoridades burgalesas y se ratifica la petición de un Colegio Universitario adscrito en sus dos ramas de Ciencias y Letras, reiterando ya de forma concreta, el ofrecimiento de la ciudad, en colaboración con la Diputación provincial, de la que particularmente conocemos su mejor disposición en la línea de servicio a Burgos. Creo un deber resaltar el ges-

(Pasa a décima página)

## DECLARACIONES DEL ALCALDE

Al concluir la sesión del Pleno, el alcalde de la ciudad conversó con los informadores, ante quienes glosó algunos de los importantes acuerdos adoptados en la sesión, comenzando por destacar que algunos de ellos no conocieron en el Orden del día como final de una etapa municipal que procura estar atenta a todas las necesidades de Burgos que el Ayuntamiento quiere resolver.

Reiteró sus elogios a los capitulares salientes, subrayando después que entre los acuerdos adoptados figuraban expropiaciones y subastas de obras, en la línea de conducta que nos propusimos de abordar la urbanización de 126 calles. Por nuestro entusiasmo, deseáramos que todas se ejecutasen hoy mejor que mañana, mas el ritmo se frena por muchos trámites administrativos, fun-

damentalmente expropiatorios, con sus consiguientes recursos que los particulares platean, en defensa de sus intereses. También, dentro de la buena marcha de estas obras en planificación frena nuestra impaciencia la capacidad económica de los propietarios de inmuebles afectados y que han de ser gravados por contribuciones especiales, mas, en definitiva, se ha seguido la pauta de que en ninguna sesión municipal falten varias calles a urbanizar.

## PARQUE-JARDIN

Como continuación de la subasta de las obras del paseo del Conde de Vellallano ya anunciada hace días con la idea de que para el verano pueden estar concluidas a—añadió— hoy se ha tomado el acuerdo de anunciar concurso encaminado a la ordenación de un

gran paseo, paralelo a la Barriada Militar entre el edificio nuevo de la Cruz Roja a inaugurar a finales de este año o en el próximo y lo que será zona de cruce de la travesía con la Autovía de Ronda. El lugar es magnífico, y el Ayuntamiento sacrifica el elevado valor de los terrenos a la necesidad de un parque-jardín. Allí se ubicará, Dios mediante, una gran fuente luminosa para complacer el deseo de muchos burgaleses.

Pueden ustedes decir que la aprobación del acondicionamiento y ornato del cauce del Vena, en el viejo y nuevo sector de San Juan, a fines de este año o principios del que viene, incluirá, además la iluminación de este cauce con lo que Burgos podrá contar con dos instalaciones luminosas de categoría.

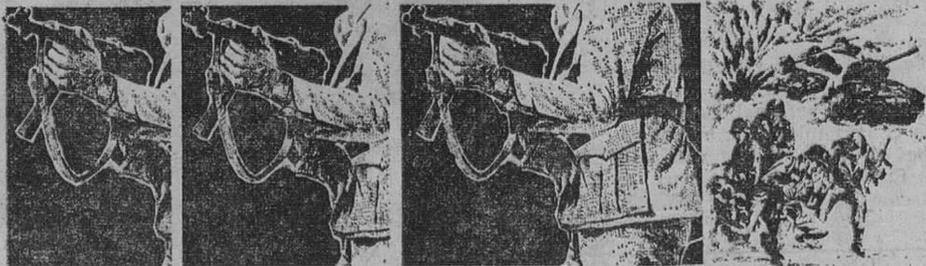
## ¡Impresionante! ¡Estremecedora!

UNA IMAGEN BRONCA DE LA GUERRA GRABADA A SANGRE Y FUEGO

METRO-GOLDWYN-MAYER

GUY MADISON VENANTINO VENANTINI

## LOS DIABLOS DE LA GUERRA



PASCALE PETIT

FRANK BRAÑA

SCOPE - EASTMANCOLOR

Un film magistral, en la misma línea de acción de "DOCE DEL PATIBULO" y "EL DESAFIO DE LAS AGUILAS"

Desde  
HOY

CINE  
Cordón

5,30  
7,45  
10,45

● Importante ESTRENO bélico ●

M  
A  
Y  
O  
R  
E  
S  
14  
A  
Ñ  
O  
S

## LAS MEJORES PELICULAS PARA HOY Y MAÑANA

### AVENIDA

El suceso cinematográfico del año. — Impresionante y extraordinario estreno.

### EL PRECIO DEL PLACER

Sensacional. Apasionada (M. 18 años)

### COLISEO

### LA REBELION DE LOS COSACOS

De fastuosa espectacularidad y emoción — Y —

### EL BOLERO DE RAQUEL

El mejor film del genial CANTINFLAS (Toleradas)

### REX

### LA TRAMPA

Memorable de acción vertiginosa, y

### LAS 7 MAGNIFICAS

Mujeres contra feroz implacables. (Mayores 14 años)

### DU CAL

### JIM GOLDEN POKER

Un "western" intrépido y colosal, e

### INVESTIGACION CRIMINAL

Impresionante estreno. (M. 18 años)

# El «Apolo 14» cumplirá la misión de investigar las montañas de la Luna

## Los Príncipes de España asistirán el domingo a su lanzamiento en Cabo Kennedy

Washington (Especial para Agencia FIEL-N. L., en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Toda una colección de objetos científicos, veinticinco artilugios de pirotecnia y quince millones de dólares de nuevos dispositivos de seguridad serán lanzados a la Luna abordo del Apolo 14 este mes, según ha anunciado la NASA. Se transportarán en el vuelo más de 310 kilos de equipo nuevo o perfeccionado con miras a conseguir que esta misión sea más segura que la del Apolo 13 que casi terminó desastrosamente el pasado mes de Abril.

El capitán de navío Alan B. Shepard Jr., y el capitán de fragata Edgar D. Mitchell, ambos pertenecientes a la Marina de guerra de los Estados Unidos, pasarán treinta y tres horas en la Luna después de descender sobre su superficie en la astronave auxiliar, a la cual han dado el nombre de «Antares», el de la más luminosa estrella del firmamento.

Su programa prevé que pasen alrededor de siete horas deambulando en la Luna, montando aparatos y realizando experimentos científicos con ellos, entre los cuales uno consistirá en hacer estallar veinticuatro bombas para simular un movimiento sísmico. Arrastrarán durante sus excursiones un carrito de dos ruedas cargado con dos cubos, palas y otras cosas que llevarán consigo durante unos 3.200 metros hasta llegar a un cráter para recoger rocas y muestras del suelo y hacer observaciones científicas. Mientras permanecen en la Luna, su compañero de vuelo, el comandante Stuart A. Roosa, estará a bordo de la astronave de mando situada en órbita la «Kitty Henk».

El capitán de navío (retirado) Chester M. Lee Jr., que dirigirá la misión desde Tierra, ha manifestado en una rueda de Prensa que se ha hecho todo lo posible para diseñar de nuevo la astronave con objeto de hacerla más segura que las anteriores. Los dispositivos de seguridad incluyen un depósito de oxígeno suplementario parecido al que estalló a bordo del Apolo 13, pero de diseño completamente distinto, una batería suplementaria para el suministro de energía eléctrica adicional y unos veinte litros más de agua. Durante el vuelo del Apolo 13 les escaseó a los astronautas la fuerza eléctrica y el agua, y hubo unos momentos en que pareció que también les iba a faltar oxígeno. La explosión puso en peligro el suministro de electricidad y obligó a renunciar al proyecto de descender en la Luna. «Todas estas alteraciones han merecido la aprobación de la junta de inspección que investigó el accidente del «Apolo 13», ha manifestado el capitán de navío Lee.

Está proyectado que el Apolo 14, tome

tierra en la Luna solamente a poco más de 100 metros del punto previsto para el Apolo 13, la zona de Fra Mauro. El lugar es una llanura en una comarca de montes ondulada.

Además de las bombas de pequeño tamaño, cuyo ruido registrado por geófonos colocados en la Luna para la retransmisión a la Tierra, el Apolo 14 llevará un mortero con cuatro bombas. Los astronautas lo montarán en la Luna y los hombres de ciencia lo dispararán desde la Tierra por mando a distancia varios meses después de que los astronautas hayan emprendido el regreso. Las bombas serán disparadas a una distancia entre 500 y 5.000 pies y las ondas sísmicas que enviarán a lo largo de la certeza lunar serán retransmitidas a las estaciones terrestres.

El 6 de Febrero, los astronautas arrastrarán su carrito de dos ruedas —oficialmente denominado transportador modular de equipo— durante un largo recorrido hasta el cráter Cone, y verán si es posible instalar un detector en el borde del cráter para registrar los gases que escapen del subsuelo.

Los dos marinos hincarán una bandera de los Estados Unidos, montarán una cámara de Televisión en colores, una antena de Radio e instrumentos para estudiar el viento solar y los rayos cósmicos y medir la intensidad del magnetismo de la Luna y sus temblores, si es que existen.

El capitán Lee dice que se están tomando precauciones extraordinarias para evitar que los astronautas enfermen de una dolencia contagiosa antes de ser lanzados al espacio. El temor de que existiera un caso de sarampión obligó a relevar a uno de los tripulantes preparados para volar en el Apolo 13 y algunos otros astronautas han cogido costipados y enfermedades de tipo gripal.

Ha manifestado que es posible que el Apolo 14 despegue de noche. El lanzamiento está previsto para hacerlo entre las 3,25 de la tarde y las 7,12 de la noche (hora de la costa oriental norteamericana) y en Cabo Kennedy oscurece alrededor de las 6 de la tarde.

Está previsto que la astronave auxiliar descienda sobre la Luna a las 4,17 de la mañana y del 5 de Febrero y que despegue de a la 1,47 de la tarde del día siguiente: La caída en el Océano de regreso a la Tierra después de una ausencia de 216 horas está prevista para las 4,01 de la tarde del 9 de Febrero, en el Pacífico, en aguas próximas a Nueva Zelanda.

Entre las personalidades que contemplarán el lanzamiento se encuentran los Príncipes de España, que visitan oficialmente los Estados Unidos, en estos días, por invitación del presidente Nixon.



La calidad excepcional que hoy puede y debe exigirse a un modeló de *alta Peletería*

**O'Connell**

Paseo Zorrilla, 18 VALLADOLID

Un precio casi increíble que solo puede ofrecerle una firma de nuestra solvencia.



CARVIS



VITORIA, 142 - Teléfono 200784 - BURGOS

HOY, SABADO, TARDE Y NOCHE ¡¡ACONTECIMIENTO!!

# JUAN PARDO

Rigurosa reserva de mesas - Perfecta visión toda la sala

# REBAJAS

EN

**Textiles MARIN**

CALLE LA PUEBLA N°32

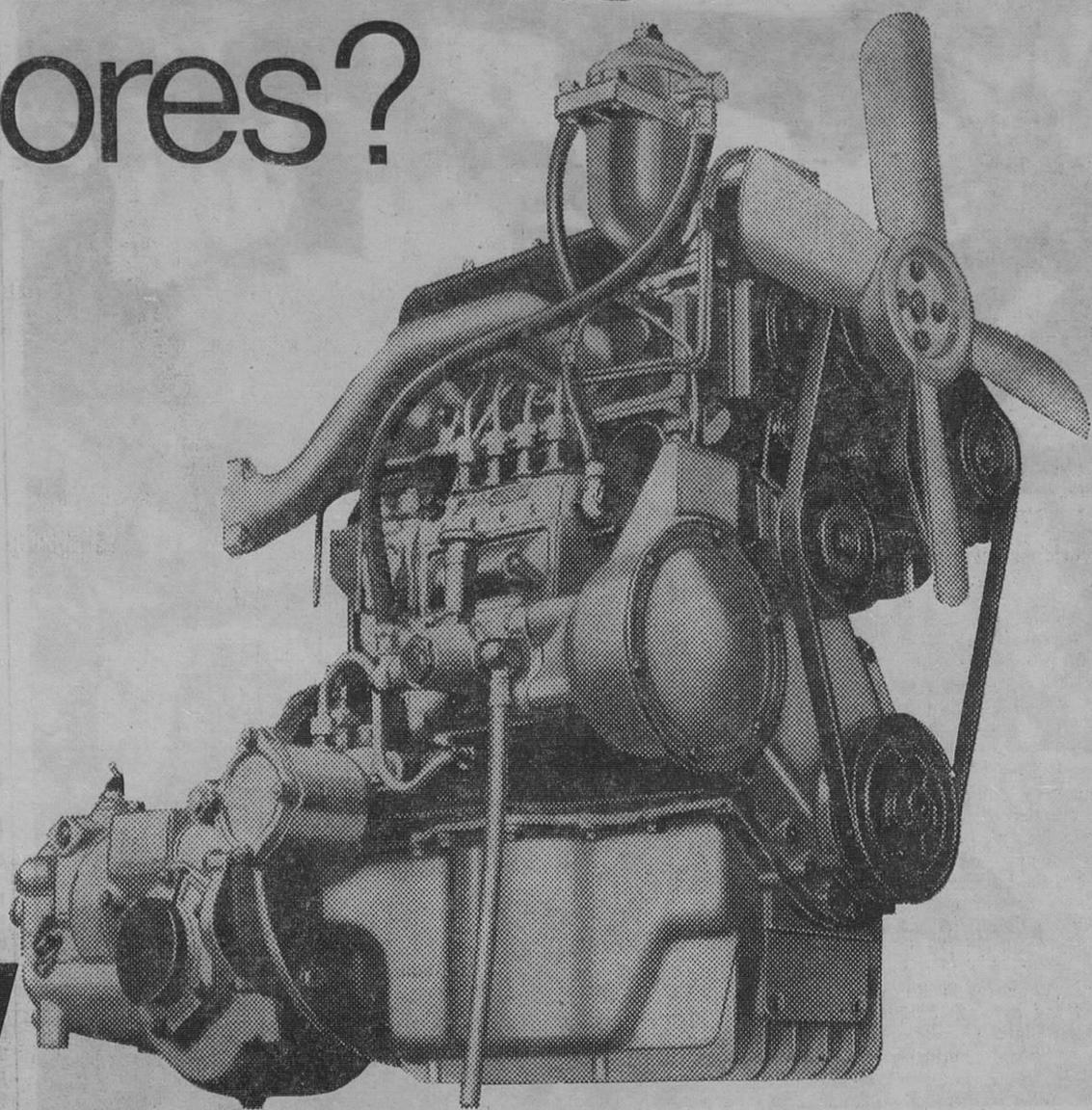
¡¡Doble su dinero!!

# ¡ PREPARESE !

Prepárese para

# BANKINTER

en 1000 kilos...  
quién sabe más  
de motores?



# DKW el especialista

De nuestro motor dependen muchas ventajas: Potencia, resistencia, velocidad... y la economía.

Pensando en 1000 kilos de carga útil elegimos para el Nuevo Modelo DKW-71 el mejor motor: Diesel MERCEDES-BENZ.

Supera todas las exigencias. Le sobra fuerza. Se fatiga menos. Máximo rendimiento. Consumo mínimo.

Pero el motor es sólo una de las ventajas del Nuevo Modelo DKW-71.

No hay que olvidar su mayor capacidad de carga. Ni su red de 380 Talleres de Servicio.

Ni su control de calidad VOLKSWAGEN...

Llevamos más de 100.000 unidades fabricadas.

DKW el especialista de los 1000 kilos.

vea el nuevo modelo  
**DKW 71**



Concesionario:

**VDA. DE J. ANDRES URETA**

Vitoria, 54 (Entrada por General Sanjurjo, 37) - Teléfs. 20 38 76 - 20 42 63

**BURGOS**

## CAMPAÑA DE NAVIDAD



Detalle de uno de los cuatro paneles de los murales que hoy se inauguran. — (Foto "Fede").

Hoy, festividad patronal de la ciudad, serán inaugurados oficialmente los murales del gran pintor burgalés, de reconocida fama universal, José Vela Zanetti, que ennoblecen la cúpula del Palacio provincial.

Las pinturas cidianas para la cúpula del Palacio provincial fueron encargadas a Vela Zanetti por la Diputación, con el fin de que Burgos contara, entre sus obras de arte, con una muestra del gran genio pictórico, de uno de los mejores muralistas del momento

actual, cuyo arte es unánimemente admirado en el Mundo y de forma muy especial en las dos Américas. La Solemne inauguración, que contará con la presencia de nuestro ilustre paisano, José Vela Zanetti, tendrá lugar a la una y media de la tarde, en la Diputación provincial, a cuya ceremonia asistirán las primeras autoridades burgalesas y numerosos amigos y admiradores del extraordinario artista burgalés. El acto será público.

	Pesetas
Suma anterior ... ..	367.325
D. Emiliano Asceno ... ..	500
Sr. de Mediavilla ... ..	50
D.ª Eloísa González ... ..	100
Hijas de Pío Fernández ... ..	100
D. Felipe Vicario ... ..	1.500
Bar Berzosa ... ..	200
Tintorería Masip ... ..	1.000
Anónimo ... ..	2.000
Cofradía Ntra. Sra. Virgen de la Alegría y de la Caridad ... ..	200
D. Francisco de Pablo Ibáñez ... ..	200
Pascual Hermanos, S. L. ... ..	1.000
D. Anastasio Alarcía Díez ... ..	200
Mercería Eduardo ... ..	200
Galletas Huerta ... ..	500
D. Victorino Gredilla ... ..	500
Hijos de Riu ... ..	1.000
Amparo Ruiz ... ..	50
Anónimo ... ..	100
Banco de Vizcaya ... ..	2.500
P. I. ... ..	250
D. Luis de la Cuesta R. de Valcárcel ... ..	1.000
D. Carlos de la Mota ... ..	1.000
Cafetería Plaza ... ..	200
Sobrinos de Valentín Marcos ... ..	2.000
Banco de Burgos ... ..	2.500
Confecciones Garrido ... ..	1.000
Comercial Mecanográfica, S. A. ... ..	500
Un pescadero ... ..	2.000
E. P. C. ... ..	500
D. José María Vicente ... ..	500
J. M. A. ... ..	500
Señoritas de Martín ... ..	200
Suma ... ..	391.575

## REBAJAS ESTABLECIMIENTOS CAMPO

### Homenaje a dos empleados, jubilados del Ayuntamiento

Anoche, y antes de dar principio a la sesión plenaria, el Ayuntamiento dedicó un cariñoso homenaje a los empleados subalternos municipales don Jenaro Barrio Alcalde y don Agustín Mansilla, con motivo de su jubilación por haber alcanzado la edad reglamentaria.

A presencia de todos los miembros de la Corporación, el alcalde, Sr. Dancausa, les hizo ofrenda de un delicado obsequio, manifestándoles la gratitud del Ayuntamiento y de la ciudad por sus largos servicios al Municipio y felicitándoles afectuosamente por haber alcanzado la jubilación.

### LUNES LIQUIDACION ZAPATILLAS Y NUEVAS PARTIDAS ZAPATOS CALZADOS PEREZ

### Primer ciclo cinematográfico

organizado por el

### Cine Club Aula 13

y patrocinado por la Obra Cultural de la

### Caja de Ahorros Municipal

Hoy, día 30

7,45 de la tarde

en el Aula de la Cultura (antigua Alhóndiga) estreno de la película

### WAGON MASTER

de John Ford

Inscripciones: Oficinas Centrales de la Caja, Galerías Maimel y boutique «Dorothy and Peter».

### ANUNCIO DE SUBASTA

Por esta Junta Administrativa de BARRIO DE DIAZ RUIZ el día 10 del próximo mes de Febrero y hora de las once de la mañana, se arrendarán en pública subasta siete lotes con una superficie de 30 fanegas. El pliego de condiciones se halla en la Secretaría de dicha Junta.

## LA SESION DEL PLENO DE AYER

(Viene de sexta página)

to de la Caja de Ahorros Municipal que vive íntimamente los problemas burgaleses y que generosamente ofrece a fondo perdido para hoy y para el futuro, sufragar el 25 por ciento de los gastos que son cuantiosos, y estimo que también será del agrado de los burgaleses conocer el esfuerzo de las Corporaciones".

Aún agregó el señor Dancausa, en esta línea de colaboraciones, el hecho de ceder terrenos y conceder una aportación para la Casa de la Juventud, en la que tenemos puestas —dijo— las mejores esperanzas.

### APARCAMIENTO SUBTERRANEO

La construcción de un aparcamiento subterráneo, en régimen de concesión, y en la Plaza Mayor —añadió—, estimo que aliviará mucho el tráfico, cuya obra llevará implícita la pavimentación de la plaza a base de materiales nobles y conforme a criterios de nueva ordenación urbana. Hay que mirar el futuro y en eso

estamos. Nuestros estudios para todos: para la económica nos dicen que presa constructora o a la será rentable esta obra concesionaria explotadora.

**¡ ATENCION !**  
Los limones y naranjas  
**Papa Moscas y Especial Lola**  
son garantía para el consumidor

**MEDICO DE EMPRESA SE NECESITA**  
— EN —  
**VIDRIERA DEL NORTE**  
Carretera Logroño. C/ 12  
(ROC. Núm. 81)

en rendimientos económicos para los burgaleses al facilitarles la circulación y para el Ayuntamiento, puesto que será una más de sus realizaciones.

Sabido que la obra es rentable y que el Ayuntamiento no puede llegar a todas partes, gran satisfacción sentiríamos si la iniciativa privada burgalesa en forma de sociedad particular o de comunidad de vecinos, abordase por su cuenta la empresa. Nosotros queremos que produzca a quien la lleve a cabo y se darán toda clase de facilidades pues, en definitiva, no pretendemos más que cumplir un objetivo público.

### PROLONGACION DEL PASEO DE LA QUINTA

Otro aspecto que creo interesante —terminó diciendo el señor Dancausa— es el encargo del proyecto técnico de continuación del paseo de La Quinta, tan apreciado por todos, hasta Fuentes Blancas en la parte longitu-

dinal que se orienta hacia la margen izquierda del río, para evitar los peligros de la carretera de subida con ensanchamiento de calzada en el puente que conduce a la Cartuja y a Fuentes Blancas. Sin duda que desde el punto de vista turístico ganaremos mucho los burgaleses, y con esta idea hemos convocado un concurso para construir un gran bar - restaurante en la fuente del Prior, que permitirá la concesión administrativa de estos servicios hasta un plazo máximo de veinte años, con reversión al Ayuntamiento, a partir de este tope.

Por último, el alcalde, al despedirse de los periodistas, indicó que, con el ceremonial acostumbrado, y bajo la presidencia del excelentísimo señor gobernador civil, el próximo día 7 tomarán posesión los nuevos concejales, efectuándose la distribución de comisiones, la elección de los cuatro consejeros que han de representar al Ayuntamiento en el Consejo local del Movimiento.

**SEKU TURE ROMPE SUS RELACIONES**

**CON ALEMANIA**

Bonn (Efe). — Radio Conakry ha difundido a primera hora de la tarde la noticia de que el Gobierno de Guinea rompe sus relaciones diplomáticas con la República Federal.

La Embajada de Guinea en Bonn ha cerrado sus puertas, para evitar posibles protestas estudiantiles en contra de la Legación.

La decisión del Gobierno de Conakry no ha cogido de sorpresa, al parecer, al Gobierno de Bonn.

“El Gobierno federal —dijo un portavoz— ha tenido más motivos por su parte para, hace bastante tiempo, haber roto las relaciones diplomáticas con Guinea; pero no lo hizo para proteger la vida y los intereses de los alemanes allí detenidos”.

**PRESUPUESTO «RECORD» EN ESTADOS UNIDOS**

Washington (Efe). — Por primera vez desde que ocupa la Casa Blanca, el presidente Nixon ha presentado hoy ante el Congreso un presupuesto netamente deficitario, para el año fiscal 1971-1972. Se eleva a 229.200 millones de dólares. El anterior fue de 212.800 millones.

**LA MEDALLA DE ORO DE BARCELONA A PEREZ VIÑETA**

Barcelona (Logos). — La medalla de la provincia de Barcelona, en su máxima categoría de oro, con carácter extraordinario y urgente, ha sido concedida al capitán general de Cataluña, teniente general don Alfonso Pérez Viñeta y Lucio, por la Diputación provincial barcelonesa, en el transcurso de la sesión plenaria celebrada esta mañana.

**D. MIGUEL MARMOL ASCENDIDO A GENERAL DE DIVISION**

**El general Casaldueiro al grupo de Destino**

Madrid (Cifra). — Por sendos decretos del Ministerio del Ejército que hoy publica el “Boletín Oficial del Estado”, se dispone que el general de división don Francisco Casaldueiro Martí, pase al grupo de destino de Arma o Cuerpo.

Se promueve al empleo de general de división al general de brigada de Infantería don Miguel Marmol Martín y a generales de brigada a los coroneles Síntes Obrador, De Lara del Cid, De la Torre Pascual y García Manuel y a intendente de Ejército al señor Lastre García.

Además se nombran gobernadores militares de Cáceres y del Campo de Gibraltar, a los generales don Carlos Sebastián Llegat y don Angel Ruiz Martín.

**REUNION DE LA JUNTA DE ELECCIONES SINDICALES**

Ante la proximidad de la fecha de convocatoria de elecciones sindicales y con el fin de conocer los planes que en relación con las mismas han sido ya elaborados y que afectan a las distintas entidades sindicales de la capital y provincia, en la mañana de ayer se reunió la Junta provincial de elecciones, que quedó informada de los planes electorales de ámbito local y provincial correspondientes a los diferentes Sindicatos y Hermandades de Labradores y Ganaderos de la provincia.

Fueron dados a conocer datos relativos al número de entaces y jurados de empresa que han de ser elegidos en la capital y provincia y que, como es sabido, constituyen la primera etapa del proceso electoral.

Posteriormente se informó respecto a la composición de las agrupaciones y uniones de cada Sindicato, así como de la forma en que han de quedar constituidos los órganos de gobierno de dichas entidades, tales como comisiones permanentes y comités ejecutivos.

Dichos órganos de gobierno están integrados, como se sabe, por representantes de empresarios, técnicos y trabajadores elegidos al efecto.

Se ocupó finalmente la Junta de las próximas tareas a realizar, entre las que figuran como inmediata la exhibición, para general conocimiento, de los censos de las secciones primera y segunda de todas y cada una de las entidades sindicales de la capital y provincia.

**EL PROBLEMA DE ORIENTE MEDIO**

(Viene de primera página) los combates cuando termine la tregua.

**MOVILIZAN FUERZAS DE RESERVA**

Beirut (Efe-UPI). — Egipto ha movillizado algunas de sus unidades militares de reserva antes de que concluya la tregua con Israel, el próximo 5 de Febrero, según medios diplomáticos cairenses.

Cabe dentro de lo posible que la R.A.U. acepte una reducida extensión de la tregua si se lo pide el secretario general U Thant, el Consejo de Seguridad o la cuatro potencias, según informan los citados medios.

**DECLARACION DE GOLDA MEIR**

Tel Aviv (Efe-Reuter). — La primer ministro israelí, Golda Meir, dijo anoche que

su país desea proseguir las negociaciones de paz bajo el patrocinio de Gunnar Jarring, enviado de las Naciones Unidas.

Golda Meir señaló que tiene buenas razones para creer que Israel puede hacer frente a cualquier intento de Egipto de reanudar las hostilidades desde una posición más fuerte que la del verano pasado.

Madrid (Cifra). — Atmósfera inestable en toda la Península con chubascos irregularmente repartidos, más copiosos en la vertiente atlántica, anuncia como tiempo probable el Servicio Meteorológico nacional. También predice ligero descenso de las temperaturas con vientos racheados. Las precipitaciones serán en forma de nieve en las cordilleras de la mitad Norte de la Península.

En la noche pasada llovió en forma moderada o fuerte en Galicia y débilmente en el Duero y alto Ebro. La nubosidad más escasa correspondió a la mitad oriental de la Península, Baleares y Canarias. Durante el día de hoy, las lluvias se han extendido a la mitad occidental de la Península. Las precipitaciones han sido débiles en general. La nubosidad ha sido abundante en todo el país y las temperaturas diurnas suaves.

Las temperaturas extremas han sido de 17 grados en Alicante y cero grados en Soria.

**LUNES LIQUIDACION ZAPATILLAS Y NUEVAS PARTIDAS ZAPATOS CALZADOS PEREZ**

**COCHINILLO ASADO** especialidad RESTAURANTE **BONFIN** TELEFONO 206193 SERVICIO A DOMICILIO

**VENDO VIVIENDA SOLEADA A ESTRENAR** SAN LESMES, 18 PISO 8.º FACILIDADES Informes: PORTERIA

**Club Discoteca - Bar** Céntrico, enseres negocio nuevos, bien amueblado, traspaso barato, renta baja. **AGENCIA PALENCIA** Plaza Calvo Sotelo, 6

**INDUSTRIA ELECTRICA FRANCISCO BENITO DELGADO, S. A.** para su nueva Delegación en Burgos necesita delineante 2.ª, oficial administrativo y conductor carnet primera. Escriban enviando curriculum vitae y teléfono al que pueda ser llamado. Dirigir correspondencia al Sr. Lozano. Petronila Casado, 51, 1.º B (ROC. Núm. 83)

**CAFETERIA ISLA** Le ofrece sus servicios para: \* INAUGURACIONES \* LUNCH \* BAUTIZOS \* BANQUETES **CAFETERIA ISLA** SERVICIO A DOMICILIO TELEFONO: 205982

**APRESURESE A ELEGIR PRONTO LO MEJOR SOLAMENTE TRES DIAS DE VERDADERA LIQUIDACION 1, 2 y 3 de Febrero BOLSOS RAFAEL PEDROSA PALOMA, 35**

**★ PAGO DE PENSIONES DE CLASES PASIVAS DEL ESTADO** La CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO se complace en comunicar ha sido autorizada para abonar las pensiones a jubilados y retirados del Estado. Cuantas personas estén interesadas por este nuevo servicio de la CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO, pueden solicitar información en todas sus oficinas de la capital y provincia.

**GALICIA, S. A. SEGUROS Y REASEGUROS** Anuncia convocatoria de exámenes para cubrir quince plazas de **AUXILIARES ADMINISTRATIVOS EVENTUALES** —JORNADA DE TRABAJO: DE 8 a 15 horas. —SUELDOS SEGUN REGLAMENTACION. —INCENTIVOS. Los interesados pueden retirar su solicitud en nuestras oficinas de Avenida del Cid Campeador, 8, 1.ª planta, como máximo hasta el día 4 de Febrero próximo. — (ROC. Núm. 84).

**REBAJAS EN Textiles MARIN** CALLE LA PUEBLA N.º 32 ¡Nunca lo bueno valió menos!

Capítulo III y último

VITAL ALSAR, CAPITAN DE «LA Balsa»

- ★ «Llevamos a bordo dos gatos un loro y dos pericos. Sólo el gato «Minet» llegó hasta el final»
★ «Hemos vivido la prehistoria»
★ «La «Kon-Tiki» se detuvo donde el peligro empezaba»

Por Manuel LEGUINECHE

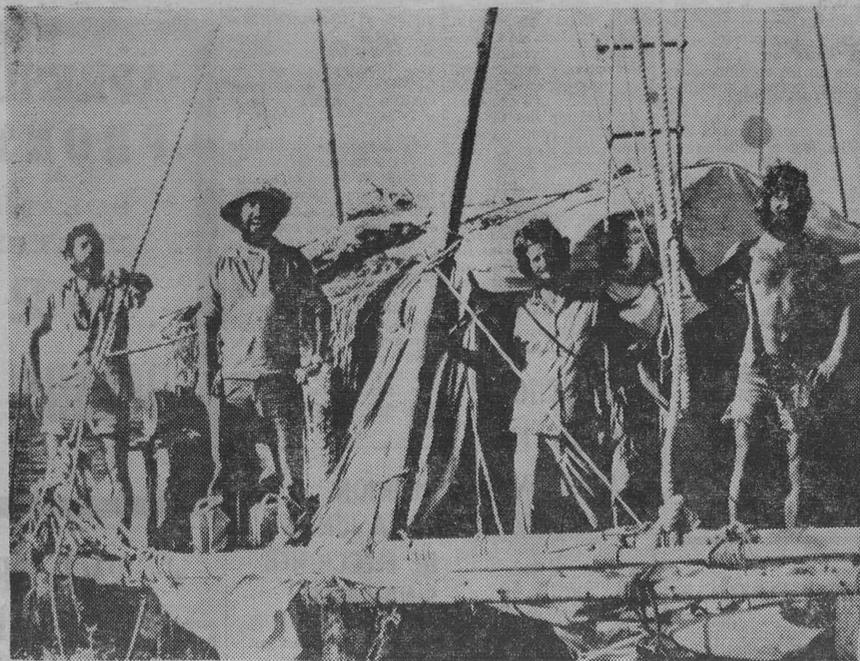
—Hay un emblema en «La Balsa». ¿Tiene una significación concreta?
—Hay un solo velamen; lo pinté yo. Y después, una balsa en el centro, que la pinté yo también; pero después hay superpuesta una vela de Salvador Dalí, que nos hizo una pintura que representa el sol, un corazón y el sexo masculino, indispensable para llevar a cabo un viaje de éstos, según Dalí. El sol era el guía de los indios y es incluso el guía técnico de hoy para la navegación astronómica; el corazón y el resto, se sobreentiende.
—Fueron con ustedes dos gatos, un loro y dos pericos, «Cocos», «Minet», «Lorita», «Isabel» y «Fernando», respectivamente.
—Eran una distracción para todos y al mismo tiempo podían formar parte de la tripulación. Pero desgraciadamente se murieron uno detrás de otro. Los cuidados poco a los pobres y fuimos severos con ellos, pero las circunstancias mandan. De la comodidad de tierra te echas veinte mil años atrás, porque el tronco y el mar vienen de siempre. Somos los únicos, con la «Kon-Tiki» y algún barco raro que haya por ahí que hemos podido vivir la prehistoria. Es volver al que queremos; al año 1000 ó 2000000 antes de Cristo.
—¿Y la radio?

SUPERSTICIOSO

—Es un medio técnico para pasar informaciones a Institutos oceanográficos. En realidad teníamos una comunicación cada cuatro días; a veces, cada cinco, cada siete días. Hubiésemos querido no tenerla, pero es lógico que obtengamos un beneficio de nuestras experiencias en la mar. Enviaba información sobre presiones, temperaturas, fuerzas de vientos, movimientos de corrientes... Y recogía planetos con redes cónicas de seda por arrastre.
—Y los datos de explicaciones anteriores, los de la «Kon-Tiki», ¿los llevaba consigo?
—No me fueron necesarios. Yo tenía ya de mi viaje anterior, frustrado, una experiencia superior a la «Kon-Tiki». Había hecho cuarenta y dos días más que Heyerdahl, ciento cuarenta y tres días, anteriormente. Nos hundimos con «La Pacífica» y nos recogió un barco alemán cuando nos fubamos a pique. Fue una experiencia negativa, adversa. Falló la madera, que era de balsa también pero no la adecuada. Fallé por ignorancia, porque hay que saber cortar la madera en su tiempo, en el lugar, en el correcto movimiento de luna. Son una larga serie de condicionamientos que hay que estudiar antes cuidadosamente. Cuando el barco alemán nos recogió estábamos ya a ochenta centímetros bajo el nivel del agua. Llamamos a los radioaficionados y ellos nos enviaron al barco alemán, que estaba en ruta a cuatrocientas millas y volvió sobre nuestra posición.
—¿Había pasado por una situación tan crítica en otra ocasión?
—En la Legión, tal vez.
—¿Es supersticioso Vital Alsar?
—En la mar se puede uno volver supersticioso. El que es normal tiene por fuerza que volverse supersticioso. El supervivido no, porque somete todo a un cálculo y los cálculos no admiten sentimientos o pasiones fuera de la lógica. Entonces se pueden entender las reacciones de los indios. Se puede hablar con el mar y se puede escuchar al mar.

MUJERES

—Hay varios días decisivos en su travesía. ¿Cuáles son?
—La primera noche es tremendamente complicada. Es un choque tremendo, en función de la mar. Los inconvenientes con los compañeros podían venir más tarde, que felizmente no llegaron. Luego viene la primera tormenta, el primer ciclón y llegan los arrecifes y entonces pierde uno casi el control. Al final, en Australia, nos presentamos a una barrera de arrecifes. Y la última noche es de gran nerviosismo, de una emoción que sabemos dominar y calcular.
—¿Qué se siente a bordo de una balsa de catorce metros treinta centímetros por cinco treinta y cinco cuando arrecia el ciclón?
—Que se va a acabar el Mundo.
—¿Qué idioma han utilizado durante el viaje?
—El francés.
—¿Y de qué se habla en una balsa?
—De nuestras mujeres y después, de nuestros hijos. Y los que no están casados también de la mujer en general.



Vital Alsar y los otros tres tripulantes de «La Balsa», fotografiados cuando iban a dar fin a su aventura (Foto Colpisa)

—Después de esta navegación de ciento sesenta y un días, ¿se considera un buen navegante?
—En balsa. En balsa soy bueno; en yate, el peor. Una vez que navegué en yate me di la vuelta en la bahía de Santander y tuve que salvar a un alemán que no sabía nadar.

MOJADOS

—¿Va a volver al mar?
—No lo sé, no lo he pensado.
—Pero Thor Heyerdahl ha vuelto con el «Ra» por la estela de la «Kon-Tiki». Es que echaba de menos el riesgo, la aventura. ¿Usted no?
—No lo sé; pero si vuelvo será a bordo de una balsa otra vez.
—¿Cuál es su profesión ahora mismo?
—Balsero y aparte de eso escritor, porque escribiré mi libro en Nueva York y construiré un museo en Santander.
—¿Cómo transcurrían las horas muertas a bordo? ¿Qué dirá su libro sobre las horas de ocio?
—Lefamos algo y hacíamos ejercicios de gimnasia y yoga todos los días.
—¿En qué punto del viaje lo pasaron peor, por la velocidad del viento y las furias desatadas?
—En Samoa, con vientos de sesenta millas por hora. Los vientos favorables empezaron al llegar a Australia.
—¿Fue casual su contacto con los tres barcos?
—Encontrar tres barcos en ocho mil quinientas sesenta y seis millas (dieciséis mil kilómetros) me parece de mala suerte. Los barcos vinieron a nosotros.
—La expedición intentaba demostrar la capacidad, la maniobrabilidad de la balsa. ¿Ha sido una conclusión positiva?
—Sí, la balsa fue capaz de transportar gentes y pueblos.
—¿Dormían mucho, estaban mojados constantemente, según ha contado.
—Estábamos veinte horas mojados al día; a veces, veinticuatro. En cuanto al sueño, lo regular era dormir seis horas por día y los últimos sesenta días, una media de dos horas a dos horas y media. Aguantamos nueve ciclones, uno detrás de otro.

MUJERES

—¿Conoció el viaje de Etayo?
—Sus dos viajes me parecieron muy románticos y

ESPECIALISTA EN INYECCION DIESEL

Precisamos para Laboratorio de Inyección Diesel en empresa importante, OFICIAL TITULADO con experiencia y práctica en puesta a punto de bombas de inyección, de vehículos, camiones, motores marinos e industriales.

- Residencia en Guipúzcoa.
—Retribución a convenir.
—Reserva absoluta colocados.

Interesados dirigirse por escrito, indicando curriculum vitae, al Sr. B. J. — P. V. Apartado 418. — San Sebastián.

como también yo lo soy, lo aprecio.

—¿En cuánto envejecen a un hombre cinco meses y medio bajo los ciclones, sorteando arrecifes y corales, vigilado por los tiburones?
—A mí el viaje me ha rejuvenecido veinte años.
—Cuando tocaron tierra, ¿sintieron el mareo al hacerlo?

—Nos fbanos hacia adelante. Hablas con alguien y te apoyas en él para no caer. Dura un día o dos.
—¿Qué es lo esencial para viajar en balsa?
—Que no falle el elemento humano. Es rara la expedición que no haya tenido problemas de enfrentamiento. Es muy fácil matar a un hombre en una balsa. Podíamos nosotros enfadarnos a la hora de jugar a las cartas, al parchís y a la canasta, pero brevemente.

—¿Jugaban dinero? El dinero ¿tenía algún valor para ustedes?
—Ninguno. Para mantener el interés nos jugábamos cajas de «whisky». Y las pagaron en Australia. Ganamos los viejos, Marc Modena y yo.
—¿Cuáles eran las ideas fijas a diez mil kilómetros de Australia de cada uno de los tripulantes?
—Normand y yo, ver a nuestras mujeres. Y los jóvenes tocar tierra.
—¿Qué ha sido de ellos?
—Gabriel Salas está en Chile y los otros dos en Montreal. Nos escribimos de vez en cuando. Me han felicitado las Pascuas. Yo no necesito escribirlos. Sé donde están.

—¿Les siguieron los delfines?
—Los tiburones y delfines, ballenatos, tortugas, focas, ballenas, peces de todos los colores. Y las gaviotas que se nos posaban en la cabeza.
—La Luna, ¿qué ha sido para los de «La Balsa»?
—La Luna era el espejo de los que estaban en tierra.
—¿Y las nubes?
—Para mí las nubes eran verdadero campo de batalla, llenos de personas, de animales, de furias, de fantasías que se veían y se interpretaban. Era una forma de ver cine.

—¿Fue más difícil su viaje que el de Colón?
—Creo que sí. La «Santa Marías» era un trasatlántico comparado con «La Balsa». Además, a Colón le construyeron un nave.

LOS DE «LA Balsa»

1. — MARC MODENA: Cuarenta y cuatro años. Estuvo cinco en la Marina francesa. En 1956 cruzó el Atlántico en una balsa. Está casado y tiene dos hijas. Es dueño de un restaurante.
2. — VITAL ALSAR: Capitán de «La Balsa». Treinta y siete años. De Santander. Profesor Mercantil. Trabajó en París, Hamburgo y Canadá. Casado con Dennis, mexicana, tiene dos hijas, Marina y Dennis. Residente en Méjico.
3. — GABRIEL SALAS: Veintiseis años. Chileno. Geólogo. Viajaba en «auto-stop» por América del Sur cuando le conoció Vital Alsar.
4. — NORMAND TETREAU: Veintiséis años. Francocanadiense. Patrón del yate. Paracaidista.
DOS GATOS: «Cocos» y «Minet». UN LORO. «Lorita» y DOS PERIQUITOS, «Isabel» y «Fernando». Murieron todos salvo «Minet», el gato, el 6 de Noviembre, al arribar «La Balsa» a Mululaba, tras ciento sesenta y un días de navegación por el Pacífico. Las autoridades de Brisbane no permitieron la entrada en Australia al gato «Minet» que se coló en un trasatlántico, que poco después zarpa hacia Los Angeles.

PASARA CON EL VIAJE POMPIDOU POR AFRICA EN EL PROXIMO FEBRERO?

Los acontecimientos de Guadalupe afectarán a los principales proyectos de la política francesa



Política especial para Agencia EFE exclusiva para DIARIO DE BURGOS. El presidente Pompidou visitó el último mes de Febrero una serie de países africanos y son numerosas las ofertas de remozamiento. En el capital de Gabón, se ha desahogado los edificios y chozas que dan a la estética de la ciudad sean destruidas, si es necesario. En Abidjan, capital de la República de la Costa de Marfil, pretende que la ciudad sea «aún más bella que de costumbre» (fachadas y ventanas deben ser pintadas. En Dakar (capital de Senegal) la Policía se inquietó por el origen de octavillas que han circulado en los últimos días. En Nuakchott, capital de Mauritania, los alumnos del centro masculino de enseñanza superior a la Policía al grito de «Abajo el fascismo». Todo ello en los círculos políticos parisienses con el viaje de Pompidou, que será general entre los africanos que ven en él al continuador de la general De Gaulle. Como todos los jefes de Estado del Africa de lengua francesa no albanos. Los que no recibirán la visita del presidente francés están sobre todo porque algunos países no han sido objeto hasta ahora de un jefe de Estado de Francia. Ahora bien, se prevé la visita de un viaje posterior de Pompidou, que podría llegar hasta Malí. En sus entrevistas africanas, el presidente francés tendrá oportunidad su intención de estrechar, en la medida en que la otra sea, las relaciones particulares que existen entre Francia y los países, relaciones fundadas no sólo en la historia y la cultura, sino en variadas de cooperación. En este campo, Pompidou consideró el momento adecuado para definir una política. A petición suya de París adoptó disposiciones para garantizar las inversiones africanas y no ha sido sin su acuerdo como Giscard se ha trasladado, mientras que el presidente congolesino es esperado en París mismo. Aunque Pompidou no es un experto en temas africanos, la importancia de ciertos problemas del desarrollo, cuya amplitud de volver a la política. Política tendrá en el viaje de Pompidou la situación en Guinea? Comparados súbitos franceses, e intereses económicos importantes, se han o indirectamente, afectados por las recientes y sangrientas sesiones Asamblea nacional de Conkry constituida en tribunal revolucionario, parece ser que poderosas unidades de la flota de guerra de Francia hacia el Africa occidental. El viaje de Pompidou al Africa francesa es importante, pero son también trascendencia unos acontecimientos que constituyen una música que podría alterar los proyectos del presidente francés.

CALIFORNIA, ESTADO DEL FUTURO

Capítulo III y último

UNA NUEVA CIVILIZACION

Poco a poco, se está formando un nuevo tipo de sociedad, hija del Sol y de la Tecnología

★ ★ ★ Por Eduardo ARCE

En los años, California estuvo virtualmente a merced del mundo del Pacífico, que era, a la sazón, el único camino que permitía de Missisipi y al Atlántico. Hoy, sin embargo, California entra a formar parte de las grandes industrias del futuro. En el campo de la electrónica, los aviones, la investigación espacial y las computadoras, California está también a vanguardia. El 55 por ciento de los jóvenes entre 18 y 22 años superiores, lo que constituye un récord mundial. La mayor parte contestataria, está empeñada con el mundo hippy, aunque en algunos momentos parece que sus ideas pueden conducir a nada práctico. Pero en California se ven algunos aspectos, está ya obrando milagros: «una coexistencia». Lo cual no quiere decir que esa coexistencia, a veces, violencia. Ello es título de una sociedad ambiciosa llegar a metas más altas, antes que otras inquietudes del pueblo californiano están ahora en el mundo republicano. El hombre que gobierna al Estado es Ronald Reagan, un antiguo cow-boy del cine y antiguo libre empresa.

afrontarlos. Como dice, Marc Ullman, «hacia falta un nuevo Carlos Marx para estudiar la lucha de clases que se desarrolla en California. No hay nada allí que tenga que ver con lo que descubrió el autor de «El Capital», pero sí hay un conflicto entre dos clases sociales. Por un lado, están los que por su trabajo están relacionados con los procesos de fabricación y venta. Obreros, patronos y empleados navegan en el mismo barco. En el otro están los funcionarios, profesores, estudiantes y observadores de todas clases, cuyas actividades se despliegan en un sector que podría denominarse «terciario no económico». Esta clase ha formado una nueva burguesía intelectual «que quiere simultanear el asalto a las ideas antiguas con la estabilización de su poder». Pero a pesar de esta oposición que enfrenta a una derecha y a una izquierda, el Estado de California no corre el peligro de sucumbir víctima de estas contracciones, como es el miedo de muchas naciones europeas. Por encima de los conflictos ideológicos y de los antagonismos de clases, California está dando paso a una nueva civilización, a una nueva era, hija del Sol y de la Tecnología. Así se da el caso que la generación de las flores (el mundo hippy) busca trabajo en las computadoras. El director del «Scientific Data System», dice: «No tenemos obreros de más de treinta años. La edad ideal es de veinte a veinticinco. Ese mercado de empleos que se

(Pasa a la página 14)

DEL SUBDESARROLLO AL PETROLEO

- ★ El porvenir turístico de San Carlos de la Rápita puede resultar perjudicado
★ La refinería, pieza importante en el desarrollo industrial de la comarca

Capítulo IV y último

Por Rafael WIRTH

Turismo e industria tienen puesta su mirada en el futuro de los sondeos. Ciertamente el turismo de San Carlos y parte de su más inmediato litoral, depende inextricablemente de los resultados. Si hay petróleo y se extrae, el turismo de la localidad y de la costa más próxima siempre tendrá encima —como los pescadores— la espada que un día puede poner fin al negocio. La temporada turística en esta tierra se reduce a un mes y medio. Gentes de Francia, Alemania e Inglaterra y españoles de Barcelona y otras ciudades próximas son principales visitantes y residentes durante el tiempo en que el sol permite el baño y tumbarse en la arena sin hacer gala de excesivas valentías. También durante las jornadas de Semana Santa, ciudadanos de poblaciones próximas se toman unos días de descanso en los regulares hoteles de San Carlos de la Rápita. Unos 15 hoteles con 500 habitaciones, cuatro camping que acogen a unas 2.500 personas, varios apartamentos y, en último término, casas particulares abiertas por sus dueños a los que no toman provisiones de reserva de plaza, constituye todo el equipo que San Carlos de la Rápita pone a disposición del turista durante diez meses y veintinueve días. Algunas salas de fiestas, paisajes de rareza, comunicaciones buenas que si se ha reunido y repleta la costa y más que regular por el interior, con-

siguen atraer a los turistas. Cuando empiezan los primeros fríos, a primeros de Septiembre, acaba el negocio y a esperar al año que viene. Parece que de todas formas en 45 días los dueños de hoteles y similares consiguen buena provisión de fondos para, como la hormiga de la fábula, ir rando el resto del año. El presidente del grupo hotelero de San Carlos es un hombre que no se sorprende de algo. Y el grupo hotelero —aunque por lo que he podido enterarme lleva una vida bastante inactiva y desprovista de vitalidad— se encuentra también a la espera. ¿Que unos señores realizan prospecciones? Que sígan. ¿Que pueden perjudicar el turismo? Ya se verá. ¿Que hay riesgo de contaminación de las aguas, de que el petróleo llegue a las arenas, que los bañistas huyan desparavidos? Tiene poco al tiempo. Mientras no se demuestre lo contrario, aquí no ha pasado nada. El empresario del hotel se ha sentado a la puerta en espera de los acontecimientos. Esa posición no le viene de nuevo porque la práctica durante diez meses y veintinueve días. Algunas salas de fiestas, paisajes de rareza, comunicaciones buenas que si se ha reunido y repleta la costa y más que regular por el interior, con-

—como suele hacer en casos difíciles el Centro de Iniciativas de Salou—. Nada de nada. Los turistas ya vendrán y si no lo hacen serán sustituidos por técnicos y personal de las plataformas de explotación. La ESPERANZA DEL SECTOR INDUSTRIAL Imposible encontrar una reacción en esta actividad. Pero donde sí se hallado las mejores esperanzas, los más fervorosos rezos ha sido en el sector industrial del Bajo Ebro. El sector industrial de esta zona es de segundo orden, como la agricultura, la ganadería, el turismo... Ciertamente se pueden hallar en toda la provincia núcleos industriales, como Tarragona y Reus. Pero en el Bajo Ebro, Tortosa incluida, la importancia de la industria es mínima y está estrechamente vinculada a la agricultura. Hay posibilidades de lograr mayor trascendencia industrial en la provincia. De hecho el polígono que se levanta en Tarragona ya es un primer paso. Un cable —afinado en Tortosa— que es personaje en la vida local, provincial y hasta nacional, se ponía las manos a la cabeza explicándose la tremenda tontería que fue autorizar un polígono industrial en Tarragona. «¿Si aquella zona —exclamaba—, con sus restos romanos, sus playas, su belleza, podía haberse convertido en el primer centro de atracción turística del país!». Por el contrario él —como muchos aquí en el Bajo Ebro— cree que el Delta y tierras más cercanas debían ser la realidad industrial más notable de esta parte de España. ¿Razones a su favor? Buenas comunicaciones, agua toda la que se quiera, clima benigno... mano de obra a punto aunque en continua emigración por falta de puestos de trabajo. EL POLIGONO DE TORTOSA En 1960 los tortosinos se dan cuenta de la falta de una zona industrial. Tras un dilatado periodo, lleno de dificultades, de gestiones sin éxito, se replantea el problema quedará a San Carlos y el comarca el honor de haber sido adelantada en su Ministerio de la Vivienda y se van iniciando —tras la oportuna declaración de zona industrial— las expropiaciones de un terreno de 120 hectáreas situado en Campredó, barrio de unos 1.000 habitantes, al Sudeste de Tortosa. Los tortosinos y en general toda la comarca espera maravillas del nuevo polígono industrial que ahora se encuentra a punto de iniciar su urbanización. LA REFINERIA Y EL PETROLEO El polígono desempeña un gran papel en todo este asunto del petróleo. Como se sabe está en juego la construcción de una refinería que el Gobierno pensaba situar en Tarragona y que ahora —con las prospecciones por medio— ha demorado la decisión en espera de resultados. En la provincia de Tarragona todos se disputan la

Advertisement for ROAMER watches. It features an image of a watch and text describing its quality: 'Este tradicional, acabado perfecto y absolutamente sumergible. Fabricación patentada y exclusiva.' The brand name 'ROAMER' is prominently displayed in a stylized font.

## CIUDAD DEPORTIVA MILITAR (GENERAL YAGÜE)

PROGRAMA DE GRANDES BAILES EN SALA DE FIESTAS  
PISCINA CUBIERTA

ENERO. — Días 30 y 31: LOS TOMCLAS.

FEBRERO. — Día 7: DAVID y su Conjunto.  
Día 14: NUEVO SISTEMA.  
Día 21: Conjunto ALARCIA CON ROSA ANGELICA.  
Día 28: LOS TOMCLAS.

## CIUDAD DEPORTIVA MILITAR (GENERAL YAGÜE)

Se recuerda a los usuarios que la PISCINA CUBIERTA permanece abierta con el siguiente horario:

Días laborables. — De 19 a 21 horas.  
Días festivos. — De 12 a 14 horas.

El curso de aprendizaje de natación para personas mayores comenzará el día 1.º de Febrero.

## Vendedor Agente Técnico Zona Burgos y provincia

Importante empresa química norteamericana con 50 años de experiencia en investigación y elaboración de productos especiales a nivel industrial, brinda excelente porvenir con ganancias elevadas a profesionales en ventas Imprescindible coche.

Es Vd. persona dinámica, por favor envíe "urgente" "Curriculum vitae" al Sr. HARTMANN, Enrique Larreta, 7, 1.º A. Madrid.

BARCELONA 29-1-71	anterior	actual
MULTIFONDO	114.132	114.494
FONDO MPI	116.774	117.084

Edificio Edinco  
Victoria, 17 5º D BURGOS

## CALIFORNIA, ESTADO DEL FUTURO

(Viene de la página central)

abre en las Universidades después de la graduación, explica la importancia de la juventud para todas las industrias de hoy. Estamos dispuestos a colocarnos a sus pies y ello es más necesario para mi industria que para las otras. Tal vez algún día me vea en las colinas de San Francisco enganchando hippies en la vereda".

### NO HAY PROBLEMA PARA ENCONTRAR TRABAJO

Este fenómeno es típico en el enfrentamiento social californiano, porque, de hecho, en California no existe problema para encontrar trabajo siempre y cuando se sea joven o medianamente joven (no se asusten los de más de cuarenta años, porque en California existe un programa social muy avanzado). La clase media, por otra parte, no está preocupada con los problemas básicos del dinero que afectan a la casa, la comida y la educación de los niños. Si alguien decide llegar a California e instalarse allí, comprobará cómo todo eso es cierto. Esto hace que la sociedad californiana esté preocupada en fomentar una nueva cultura a medida que avanza el proceso tecnológico.

Es curioso también que en California vaya disminuyendo la audiencia de televisión y la venta de los coches de lujo, en beneficio de los más pequeños y prácticos, de corte europeo, mientras aumenta el interés por los problemas religiosos, sociales y políticos, a la vez que la gente se interesa por practicar un deporte, como el tenis, el golf, el surf y la motonáutica. Esto significa que en California se está desarrollando una sociedad sana al amparo de las riquezas de las montañas, el mar y el petróleo.

Es así como en California coexisten todos los estratos sociales. El resto, lo que California ha exportado al otro lado del Pacífico o del Atlántico, pertenece al mundo sofisticado del viejo Estado de los buscadores de oro: los dramas del cine, los divorcios de las estrellas, los asesinatos tipo Manson y otras cosas por el estilo que hacen llenar las primeras páginas de los periódicos de Europa no representan lo que es en realidad California. El territorio, que fundara hace poco más de un siglo el célebre coronel Sutter, camina hoy con paso firme hacia el futuro en busca del milagro.

(Exclusiva LOGOS. — Prohibida la reproducción)

ULTIMA HORA DEPORTIVA

## VELAZQUEZ RETIENE EL TITULO EUROPEO DE LOS PESOS LIGEROS

### Hizo match nulo con el italiano Puddu

Barcelona. — En el combate estelar celebrado esta noche en el Palacio de los Deportes de esta ciudad, nuestro compatriota, campeón de Europa de los pesos ligeros ha hecho match nulo con el aspirante, el italiano Antonio Puddu.

Frente a un boxeo tosco, marrullero, aunque con bastante potencia en sus golpes, se opuso la técnica y el aguante de nuestro compatriota.

A Velázquez esta noche se le ha encontrado algo lento, máxime después del tercer asalto que fue duramente castigado en el hígado por el italiano.

Velázquez, a pesar de múltiples marrullerías, empleadas por Puddu y pese a la pasividad del árbitro, aguantó durante los quince asaltos que duró el combate.

PELICULA DEL COMBATE VELAZQUEZ-PUDDU

Barcelona (Alfil). — Tras la interpretación de los himnos nacionales de España e Italia ha comenzado en el Palacio de los Deportes de Barcelona el combate valdero para el título continental de los pesos ligeros entre el español Miguel Velázquez (60,100 kilos), actual campeón de Europa, y el aspirante italiano Antonio Puddu (60,500 kilos).

Primer asalto. — Asalto de tanteo, apenas si hay inicialmente intercambio de golpes. Velázquez y Puddu se observan atentamente, sin intentar lanzar impactos. El primer golpe de la pelea es un crochet de izquierda de Puddu que replica bien el español.

Segundo asalto. — Este round se inicia cadenciosamente, como el primer asalto y suenan los pitos. Velázquez espera que Puddu tome la iniciativa como aspirante y el italiano se muestra cauteloso. La pelea se anima y Velázquez conecta un par de buenas izquierdas, aunque falla al doblar con la derecha Puddu se anota una buena contra en una entrada en falso de Velázquez, pero éste con juego de cintura logra salir bien de los peligrosos ganchos del italiano. Velázquez se ve más sereno, menos nervioso que Puddu, que es un hombre extremadamente agitado, moviéndose sin descanso. Ligera marrullería de Puddu y final del segundo asalto.

Tercer asalto. — El combate se anima algo. Velázquez usa la izquierda y Puddu golpea antirreglamentariamente al español, dando lugar a que el público proteste la acción ilegal del italiano. Buen gancho de Puddu bien esquivado por el canario y nuevo intento de marrullería del aspirante que es amonestado. Puddu caza a Velázquez con un crochet de izquierda que hace tambalear al campeón español, se va hacia atrás, pero está casi fuera de combate; el italiano se lanza en avalancha y el español resiste el castigo extraordinario, ganando terreno a Puddu, pero de forma casi inconsciente. Velázquez acaba el round casi "groggy", sin reflejos, tocado por la potente izquierda en crochet de Puddu que le semiderribó.

Cuarto asalto. — Velázquez baila para intentar evitar los golpes del italiano, que parece sorprendido por la resistencia del campeón. De cualquier forma el que Velázquez esté todavía en pie es un auténtico milagro porque el castigo recibido en el tercer asalto fue realmente impresionante. A Velázquez se le ve escaso de reflejos acusando el mal momento del "round" anterior, pero vuelve a presentar combate. Nueva marrullería de Puddu que derriba claramente a Velázquez con el codo, con Velázquez en tierra, la campana suena pero el árbitro dice que el golpe fue limpio, algo incomprensible siendo el codazo clarísimo.

Quinto asalto. — Lluvia de calderilla sobre el ring como protesta por la mala actuación arbitral que permite las marrullerías de Puddu con las que está martirizando

a Velázquez. En estos momentos el boxeador italiano lleva un margen notable de puntos. Reacciona Velázquez pero Puddu se mantiene a la expectativa. Es una pelea muy extraña.

Sexto asalto. — Puddu es amonestado por la abundante vaselina que luce en las cejas antes de iniciar el sexto asalto. Velázquez coloca un par de buenos golpes, casi los primeros, se mueve con algo de rapidez y empezando a fintar bien.

Nueva marrullería de Puddu que golpea en la nuca a Velázquez, el italiano es un hombre frío y astuto de boxeo desagradable pero tremendamente eficaz y que desde luego hace mucho daño.

Una buena entrada de Velázquez es bloqueada por Puddu abrazándose materialmente al español.

Séptimo asalto. — Voces atronadoras de apoyo para Velázquez que empieza a reaccionar. Buena izquierda del español que encaja bien Puddu. El campeón empieza a conectar golpes efectivos mientras el traspalino sigue intentando dar golpes antirreglamentarios.

Comienza a sangrar la ceja derecha de Puddu.

Octavo asalto. — Buen crochet de izquierda de Velázquez que ataca exponiendo mucho.

Velázquez se lanza sobre Puddu, arrincona al aspirante y los gritos de aliento para el canario atronan el ambiente. Gran crochet de derecha de Velázquez que toca claramente el rostro de Antonio Puddu que acusa visiblemente el golpe. El campeón está demostrando que se ha recuperado. Puddu está sangrando ya apavorosamente por la ceja.

Noveno asalto. — Un derechazo de Velázquez vuelve a abrir la brecha en la ceja de Puddu. El campeón machaca insistentemente la lesión del aspirante. El combate es encarnizado, ya que Puddu intenta toda clase de marrullerías y Velázquez busca la inferioridad de Puddu a través de la herida en la ceja del italiano.

Ambos púgiles tienen la cara materialmente bañada en sangre, pero procedente de la ceja abierta de Puddu. Velázquez se lanza en tromba, mientras los graderíos aplauden frenéticamente y Puddu empieza a pasarlo mal.

Décimo asalto. — Velázquez parece dominar la situación al controlar el centro del cuadrilátero. La pelea se hace en este asalto un tanto gris, tanto por la inexactitud del campeón como por la reserva y estilo plagado de marrullerías del italiano.

Puddu recibe un izquierdazo en el hígado y contesta con un golpe antirreglamentario sobre la nuca de Velázquez que está algo sorprendido por la actitud del árbitro, benevolente en exceso con el boxeo tosco y agresivo de Puddu.

Undécimo asalto. — Velázquez va desarbolando a su rival, pero no insiste en sus ataques, quizá porque no tiene plena confianza en sus facultades al acusar el impacto del tercer asalto.

Siguen las marrullerías del italiano y la bronca acrece en los graderíos. Los dos púgiles evidencian ya cansancio, pero Velázquez mucho más, ya que no intenta lanzar series largas. Un asalto muy duro, ya que ambos boxeadores se están castigando con la cabeza ante la pasividad del árbitro. Velázquez sangra también por una ceja.

Décimo-segundo asalto. — Puddu sigue castigando la nuca de Velázquez y es amonestado por el árbitro pero privadamente, nunca de forma pública.

El empleo de la cabeza en los cuerpo a cuerpo se generaliza y Velázquez sigue pareciendo muy bajo de facultades aunque su reacción tras la caída en el tercer asalto ya merece ser calificada de heroica.

La herida de Puddu en la ceja izquierda se abre a consecuencia de un directo que llega claro a la parte lesionada del italiano.

Décimo-tercer asalto. — Prosigue la desorientación de Velázquez que tiene muchos altibajos. Puddu se está revelando como un boxeador de recursos pobres, pero de terrorífica pegada y de extraordinaria dureza.

Es asean los golpes de calidad, un par de izquierdazos de Velázquez únicamente pueden destacarse y una contra de Puddu. El combate sigue siendo muy embarullado y desde luego fuera de la línea habitual de Velázquez.

Buena serie del campeón y fuerte codazo de Puddu a la cara de Velázquez que frena al español. Puddu recibe una izquierda clara en el rostro.

Décimo-cuarto asalto. — Los púgiles se traban continuamente y los cabezazos están a la orden del día; Puddu está muy cansado y se nota, pero Velázquez no parece encontrarse en condiciones físicas para sacar partido de su ventaja en estos momentos.

Puddu empieza a sangrar por la nariz abundantemente a raíz de un gancho de Velázquez a la salida de un "clinch". Velázquez impone su coraje y los graderíos vuelven a tronar animando al campeón canario que está dando una lección de valentía dominando al italiano lanzando bien la izquierda y doblando aceptablemente la derecha.

Último asalto. — Buena salida de Puddu que conecta un golpe de derecha pero Velázquez reacciona y llega a la cara del italiano con dos izquierdas que no puede doblar ante la guardia cerrada del aspirante. Velázquez lleva a Puddu a las cuerdas y en la media distancia martillea los flancos del italiano que ya acusa bastante el castigo.

Ambos boxeadores tienen huellas en la cara que delatan lo agresivo de la pelea, pero Puddu con la ceja abierta y sangrando por la nariz está materialmente bañado en sangre, pero sin perder la línea y con enorme valentía entra en los cuerpo a cuerpo buscando colocar el mayor número de golpes en la nuca del campeón de Europa.

### EXPLICACION DEL NULO

Barcelona (Alfil). — El combate entre Velázquez y Puddu ha tenido el veredicto de nulo. Por lo tanto, el campeón español sigue detentando la corona continental de los ligeros.

Al dar dos árbitros empate a puntos, a 73 y 70 respectivamente, y el juez-árbitro de la pelea vencedor a Velázquez por 72-68 se creyó en principio que el español era vencedor por puntos, pero según el reglamento internacional debe prevalecer la opinión de la mayoría. Por lo tanto, el combate Velázquez-Puddu será homologado en el "rankig" internacional de ambos boxeadores como "nulo".

## Importante acuerdo del Consejo de Gobierno de la Caja de Ahorros del Circulo Católico en relación con la creación en Burgos del Colegio Universitario

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad del Circulo Católico de Obreros, en reunión celebrada por su Consejo de Gobierno el día 20 de los corrientes y en relación con el posible establecimiento en nuestra capital de un Colegio Universitario, acordó seguir su colaboración, como viene haciéndolo a todos los niveles, en el mejor servicio de Burgos.

LUNES

LIQUIDACION ZAPATILLAS Y NUEVAS PARTIDAS ZAPATOS CALZADOS PEREZ

# LOS PRINCIPES, EN EE. UU.

(Viene de primera página)

Horquín Fray Junípero Serra fundaba la primera de las veintiuna misiones religiosas que dejaría en la baja California.

En la puerta de la antigua iglesia le esperaba el actual rector de la misma, monseñor James Booth, y la comunidad de Hermanas de Nazaret, que se encargan de la educación de los niños que viven en las cercanías de la Misión.

Parcialmente destruida en 1775 y reconstruida en 1930, San Diego de Alcalá aún conserva edificios, como la iglesia, el museo, patios y el cementerio de hace más de doscientos años. Los Principes de España recorrieron detenidamente estos lugares durante más de una hora.

Construcciones de adobe, palmeras, geranios, campanas de bronce, todo el conjunto conserva la historia, cultura, lengua y religiosidad que aún perduran en esta parte de California de la herencia española; del país al que calificaba hoy el periódico de San Diego "Unión Tribune" como la "Madre Patria".

En el museo, don Juan Carlos y doña Sofía pudieron apreciar las primeras actas de bautismo y matrimonio que firmara fray Junípero; las casullas, misales y cálices y también armas de los conquistadores que acaudillara primero Juan Rodríguez Cabrillo y posteriormente José de Gálvez.

Un grupo de cien niños y niñas formaron un cerco alrededor de los Principes, quienes estrecharon sus manos y conversaron con ellos, la mayoría de origen mejicano, "chicanitos" como les llaman aquí.

Después de más de una hora de recorrido por San Diego de Alcalá, los Principes y acompañantes emprendieron viaje hacia Los Angeles, la segunda ciudad hoy de Estados Unidos, cuyo nombre original fue "Nuestra Señora la Reina de Los Angeles".

## EN LOS ANGELES

Los Angeles (California) (Efe). — El alcalde de Los Angeles, Samuel Yorty, entregó hoy a su llegada a esta ciudad las llaves de la misma a los Principes de España, don Juan Carlos y doña Sofía.

El alcalde de Los Angeles en unas breves palabras en el aeropuerto internacional dio la bienvenida a don Juan Carlos y doña Sofía y recordó la herencia española en California.

Don Juan Carlos agradeció la entrega de las llaves y dijo que si hace mucho tiempo una España estuvo aquí, "otra España viene ahora y la Princesa y yo venimos representándola".

Dio las gracias por la bienvenida que le daba el alcalde y las hizo extensivas a todas las bienvenidas que está recibiendo en las ciudades norteamericanas que visita.

Desde el aeropuerto, los Principes y acompañantes se trasladaron al "Hotel Embajador" de Los Angeles, donde el "Consejo de Asuntos Mundiales" ofrecía un almuerzo.

Más de setecientas autoridades y hombres de negocios de California asistieron a dicho almuerzo.

Al término del mismo, el Príncipe don Juan Carlos pronunció un discurso en el que después de elogiar el desarrollo económico e industrial californiano, se refirió a la participación del mundo de los negocios norteamericanos en la economía española.

Por último agradeció la invitación del Consejo de

Para algo están los «pasos de cebras». Utilízalos, peatón, al cruzar la calzada; respátalos, automovilista.

Asuntos Mundiales y del alcalde de la ciudad al almuerzo y pidió a todos los presentes mantuvieran vivo el interés por la herencia española.

En la presidencia del almuerzo junto a los Principes de España se encontraban el alcalde de la ciudad Samuel Yorty y el arzobispo de Los Angeles, monseñor McIntire.

## JUNTA VECINAL DE LA PIEDRA

subasta 13 Ha. de terreno en arrendamiento por diez años el día 21 de Febrero a las tres de la tarde.

Hoy, sábado  
su  
Plato Combinado  
en  
CAFETERIA  
OSAKA  
(Espolón)

# García Rebull en Vitoria

## Se despidió de las autoridades y visitó el campamento

Vitoria (Logos). — A media mañana llegó a esta ciudad el teniente general don Tomás García Rebull, capitán general de la VI región militar, nombrado para la primera. Por este motivo, su visita tenía carácter de despedida. Acompañado del teniente coronel de Estado Mayor, De Pablos, y de su ayudante, visitó primeramente al gobernador militar de la plaza, general don Joaquín Valenzuela, y acompañado de una de las primeras autoridades en sus respectivos despachos oficiales, obispos de la diócesis, alcalde, presidente de la Diputación y gobernador civil. Luego se trasladó al cuartel "Sancho el Sabio", del regimiento de Artillería número XXVI, donde se despidió de los jefes y oficiales de la plaza. El capitán general, invitado por el gobernador civil de Alava, don Miguel Angel Alonso Samaniego, almorzó con las autoridades y por la tarde se dirigió al campamento militar de Araca para hacer su despedida en el centro de instrucción de reclutas

# Curso para concejales electos del tercio familiar, en Miranda

## Fue clausurado por el gobernador civil de la provincia

Miranda de Ebro. (De nuestro corresponsal). — En el Colegio Menor de Juventudes "Carlos María Rodríguez de Valcárcel", se celebró ayer el curso de divulgación dedicado a los concejales del tercio familiar y que patrocinado por la Diputación y el Ayuntamiento de Burgos, estuvo dirigido por la Delegación provincial de la familia. Concurrieron los concejales electos de los partidos judiciales de Briviesca, Miranda de Ebro, Belorado y parte oriental de Villarcayo.

El acto de apertura ha tenido lugar a las diez de la mañana, con intervención de don Juan Manuel García Gallardo, en su calidad de delegado provincial de la Familia, para exponer la significación del acto y la finalidad formativa que con el mismo se persigue. A continuación, la jornada se desarrolló con sujeción al apretado programa de intervenciones previstas en el programa.

Don Rafael S. Vadillo, delegado provincial de la Juventud, habló sobre "Política de juventud en

el Municipio"; don José Matesanz y Sanz, sobre "Política escolar y cultural"; don Casto Pérez de Arévalo, secretario general del Gobierno civil, sobre "El Gobierno civil y los Municipios"; don Jesús A. Zaldivar, jefe del Departamento provincial de Política local, sobre "Los Consejos locales del Movimiento"; don Pablo Arribas Briones, delegado provincial de la Vivienda, sobre "El Estado y viviendas, urbanismo y desarrollo"; y don Arturo Marín González, sobre "Colegios Menores de la Juventud".

Con esta serie de investigaciones quedó cerrado el ciclo de intervenciones de la mañana, celebrándose a continuación una comida de hermandad.

Por la tarde se registraron las disertaciones de don José María Francés, concejal del Ayuntamiento de Burgos, quien ha hablado sobre "La figura del concejal y su función" y a continuación, don Fernando Dancausa de Miguel, ha ofrecido una serie de intere-

santes consideraciones, en forma sintetizada, sobre la "Ley de Régimen Local".

H acerrado el acto el gobernador civil de la provincia, señor Trillo-Figueroa y Vázquez, deteniéndose en su brillante intervención en aspectos básicos y diversos de la Ley Orgánica del Estado, el Movimiento y los españoles. La primera autoridad provincial ha resumido asimismo el interés de los temas tratados, poniendo ejemplos prácticos y elocuentes para el mejor entendimiento de todos.

Este curso, intenso por la celeridad con que se ha desarrollado, pero de un especialísimo interés por la serie de temas expuestos, se ha cerrado en medio de gran entusiasmo y del mejor espíritu de los asistentes. A propuesta de uno de los concejales electos, culminó la jornada cantándose el "Cara al Sol".

NUESTROS TELEFONOS:  
Redacción: 201280.  
Administración: 207148

# AUTOMOBA, S. A.

## CONCESIONARIO OFICIAL DE SEAT EN BURGOS

# MATRICULA EL VEHICULO

# BU - 40.000

La matrícula BU-40.000 fue entregada ayer, por la Jefatura provincial de Tráfico, corresponde al vehículo de la gama SEAT 1430, dándose la circunstancia de que nueve vehículos más correlativos en esa numeración fueron

también de dicha marca. Coincidiendo con la llegada a tan alto número de matriculación, se celebró un sencillo acto en las instalaciones comerciales de AUTOMOBA, concesionario de SEAT para Burgos, asistiendo al mismo

los directivos de la Entidad y los propietarios del vehículo BU-40.000 señores Zincunegui Astola, a quienes hicieron entrega de las llaves del mismo así como de la documentación correspondiente.

AUTOMOBA, concesionario de SEAT para Burgos, se congratula de este hecho, que en cierto modo viene a constituir un acontecimiento, porque el llegar a la matriculación de cuarenta mil unidades

constituye francamente un éxito. Estadísticamente está comprobado que el porcentaje máximo de vehículos matriculados, no solamente en Burgos, sino en el resto de las provincias españolas, llevan como distintivo la marca SEAT, de ahí que no ha supuesto una sorpresa ni mucho menos una novedad, que la placa BU-40.000 haya correspondido a uno de los coches de la mencionada marca comercial.

Si cierto es que se había previsto alcanzar esa matrícula a finales del pasado año, las restricciones crediticias por una parte y el endurecimiento registrado en todos los sectores económicos, por otra, ha supuesto esa demora de un mes, pero que indiscutiblemente quedará superada con carácter inmediato, no sólo por las nuevas medidas de activación económica promulgadas en el último Consejo de ministros, sino también —y por lo que concierne al caso concreto de nuestra provincia— porque AUTOMOBA, Servicio Oficial de Seat, ofrece todas cuantas facilidades pueda desear el cliente, contando además con un magnífico servicio post-venta y en resumen es esto lo que el comprador de un vehículo habrá de tener en cuenta por razones francamente comprensibles.



Momento en que el Sr. Hernando, director comercial de AUTOMOBA, S. A., hace entrega de las llaves del vehículo SEAT 1430 a los señores de Zincunegui Astola, en presencia de los Gestores Asociados Colegiados Segarra-Gil Peralta.

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y Delegación, Vitoria, 13), de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras Cada palabra más. 2 pesetas

## Alquileres

**SE ALQUILA** chalet, paseo central de la Castellana. Informes. 202173. (Tardes).

**VENDO** alquiler piso calefacción. Valentín Jalón 8, 5.º, centro derecha.

**ALQUILU** habitación dormir o pensión completa. 1.º Plaza particular de Capiscol, paralela a San Juan de Ortega, núm. 3, 1.º B.

**SE ALQUILA** piso moderno, calefacción central. Calle Clunia, número 15, 6.º, A.

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico. Teléfono 202059.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Tel. 209655

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico. Razón, General Mola, 17, 1.º

**ALQUILU** piso amueblado. Calle Vitoria, 171, 3.º, F. Informes portaría.

**ALQUILU** piso nuevo, mucho sol, frente Academia Ingenieros. Información. Calzadas 3, portaría.

**SE ALQUILA** piso céntrico, calle Calera, 29, 3.º, propio vivienda y oficina. Informes portaría. Teléfono 203288.

**FIROGA.** Alquilamos piso amueblado, comienzo carretera Logroño. Mobiliario nuevo.

**FIROGA.** Alquilamos piso para vivienda y oficinas conjuntamente, con entradas independientes.

**FIROGA.** Alquilamos dos pisos en General Mola, 140 metros, calefacción individual.

**FIROGA.** Piso 250 metros cuadrados, en Plaza Vega, propio oficinas.

**FIROGA.** Disponemos de locales comerciales para alquilar. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Vitoria 59. Teléfs. 206746 y 205271.

**ALQUILU** piso pequeño céntrico, económico. Teléfono 203041. (De 3 a 4).

**ALQUILU** máquinas escribir, sumar y calcular. Crespo. Plaza Alonso Martínez, 7, principal. Teléfono 205947.

**SE ALQUILAN** oficinas, en Edificios «Monasterio».

**SE ARRIENDAN,** precio interesante, locales amplios propios industria o almacenes. Carretera general Madrid-Irún. Teléf. 207861

**ARRIENDANSE** dos lonjas lindantes, excelentes, comercio, oficinas, situación inmejorable. Vitoria, 21.

**ALQUILU** piso nuevo. Razón, teléfono 206629 o San Cosme, 14.

**ARRIENDO** local 160 metros, arreglado, con luz y agua, junto Parque Artillería. Vinos Güemes. Avellanos 6.

**ARRIENDO** piso siete habitaciones, calle San Juan, amueblado. Vinos Güemes. Avellanos, 6.

**ALQUILU** piso Paseo las Fuentes, número 15, duplicado. Informes, en 5.º A.

**ALQUILU** piso amueblado. Pisonos, 15, 2.º derecha.

**ALQUILU** piso Lain Calvo, amueblado, temporada. Teléfono 201884.

**SE ALQUILA** piso céntrico. Informes, kiosco. Soportales de Antón.

**SE ARRIENDA** piso nuevo, con muebles, pequeño. Doña Berenguela, 7, 1.º, A.

**ALQUILU** piso amueblado, calefacción. Vitoria 175. Informes, Lain Calvo, 39, 3.º, derecha.

**BUSCO** bohardilla o piso pequeño, económico, para estudio. Teléfono 200531.

**ALQUILU** piso amueblado, Gamonal, económico. Razón, Tesorera, 4, 5.º, Izqda.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, nuevos: Seat 1.450, 1.500, 124, 850 600-E y 600-D, Renault, R-10 y R-8, Morris 1.300, M-G. «Servi Auto». Sanjurjo, 9. Teléfono 207716.

**AUTOS «FLEN»** sin conductor: Coches de alquiler 600-D, 850 berlina y coupé, Seat 1.500, 124, 1.430, Morris M-G, Simcas, nuevos. Garaje Avenida General Vigón, esquina Barriada Yllera. Teléfonos: 208804 y 201874.

**AUTOS** alquiler sin conductor, «Blancos», 600-D, 850 coupé, 124, nuevos. Barriada Illera, B. 69. Teléfono 205638.

**ISOCARRO** vendemos, en buen estado. Almacenes Moliner.

**GAMONAL** 228, vende coches nacionales, seminuevos. Seat 1.500, 124, 850 y coupé, 600-D, R-8, 4-L, 4-F, R-6, Dodge Dart, Simca 1.000, G-L y G-L-E. Citroen AK-400, berlina y Diane 6. Facilidades.

**VENDO** 600-D, preparado, 850 5.000 kilómetros. Garantía. Muchos extras. Teléfono 204590.

**FURISMO** Seat 1.500, Simca 1.000, furgonetas Citroen 2 CV., Renault 4-F estupendo camión caja ganadera, BU-25.000. Todos muy buen estado. Agencia DKW, calle Vitoria, 54.

**PEGASO** Europa, perfecto estado. Magnífica ocasión.— Ditas. Avenida del Cid, 72.

**PEGASO** Comet, estupendo, caja carretera. Barato.— Ditas. Avenida del Cid, 72.

**BARREIROS** Gran Ruta. Magnífico estado. buen precio.— Ditas. Avenida del Cid, 72.

**DITASA.** Camiones usados, todas marcas y modelos, revisados. Avenida del Cid, 72.

**VENDO** Simca 1.000, Seat 600 normal. Mesón el Corralón. Plaza del Rey San Fernando.

**VENDO** coche Citroen-Dyane 6.— San Pedro y San Felices, 27, teléfono 207431. Burgos.

**ALQUILER** coches sin conductor, 600-D, 850, Simca, nuevos. «Autos Guía». Nuño Rasura, 5. Teléfs 204802 y 208397.

**ALQUILER** coches sin conductor, 600-D, 850, Simca, nuevos. «Autos Guía». Nuño Rasura, 5. Teléfs 204802 y 208397.

**ALQUILER** coches sin conductor, 600-D, 850, Simca, nuevos. «Autos Guía». Nuño Rasura, 5. Teléfs 204802 y 208397.

**ALQUILER** coches sin conductor, 600-D, 850, Simca, nuevos. «Autos Guía». Nuño Rasura, 5. Teléfs 204802 y 208397.

**ALQUILER** coches sin conductor, 600-D, 850, Simca, nuevos. «Autos Guía». Nuño Rasura, 5. Teléfs 204802 y 208397.

**ALQUILER** coches sin conductor, 600-D, 850, Simca, nuevos. «Autos Guía». Nuño Rasura, 5. Teléfs 204802 y 208397.

**EXCURSIONES,** viajes. Microbuses Europa. Coplasas.

**VENDO** varios 600-D, 850, 850 coupé, 1.400-C, 124, 1.500, M-G, R-8, R-10, 4-L super Simcas 1.000 GL, Dodge, Mercedes 190-D gasolina, Avia, Facón, Simondiga, 2, teléfono 209691.

**MUCHACHA** se necesita, con informes Hay asistenta para la cocina. Condestable, 4, 5.º.

**MUCHACHA** o señora formal, sepa cocina corriente, buen sueldo. Teléfs. 209685 209275.

**IMPORTANTÍSIMO.** Gane 100 o más pesetas diarias trabajando en casa horas libres. Hombres, mujeres, cualquier edad. Para informes, envíen diez pesetas en sellos. Apartado 124. León.

**SE NECESITA** chica para cocina Edificio Firestone, núm. 12, 9.º, izqda. La Isla.

**SE NECESITA** chica o señora para limpieza. San Lesmes 1 Casa Ricardo.

**SE NECESITA** chica atender casa matrimonio solo. Clunia, 15, 3.º, B.

**SE NECESITA** aprendiz de catorce años. Alpargatería «El Riojano». Paloma, 31. (Registro Oficina C., núm. 72)

**DISTRIBUCION** cómoda de sus famosos productos ofrece «Avón Cosmetics» a señoras y señoritas con ansias de progresar. Llame al teléfono 204144 de Burgos o escriba al apartado 14.875 de Madrid para informarse sin compromiso alguno.

**SE NECESITA** electricista, con experiencia en instalaciones de baja y aparatos de manobra. Escribir, enviando historial y pretensiones, al apartado 236.

**SE NECESITA** chica. Travesía del Mercado, 9. Bar Acuarium.

**PRECISO** mujer limpieza, interna. Bar Vista Alegre. Lerma.

**REPRESENTANTES** perfumería precisa importante empresa de esta especialidad, para cubrir vacantes de plaza y provincia. Exigimos estudios a nivel de bachiller, afán de superación, vehículo propio. Ofrecemos sueldo, comisión y otros emolumentos. Muestrario de reconocido prestigio. Posibilidad de mejorar, por ser empresa de expansión. Dirigirse, por escrito, a Solriza. Alameda de Urquijo, 44, principal. Bilbao.

**SE NECESITA** muchacha, bien retribuida, poca familia. Nuño Rasura, 5, 2.º

**SE NECESITA** asistenta, tres horas, por la mañana. Sanjurjo, 11, 5.º, izquierda.

**MATRIMONIO** sin niños necesita chica, con informes, de 14 a 16 años, dormir fuera. Teléfono 205740-206.

**SE NECESITA** chica sabiendo cocina. Aparicio Ruiz, 3, 3.º izqda.

**SE PRECISA** oficiala de peluquería de señoras. Razón, Peluquería Oja-Mar. Avenida del Cid, 10, bajo u Oficina de Colocación, núm. 59.

**SE NECESITA** chica sepa obligación, buen sueldo. San Lesmes, 1, 5.º, D.

**SE NECESITA** sirvienta fija, responsable y con informes. Vitoria 115 7.º, A.

**SE NECESITA** señora, de 40 años, para señora sola. Vitoria, 56, 6.º, C.

**NECESITO** chica, con informes. Sanjurjo, 11, 10.º, izquierda.

**SE NECESITA** chica, bien retribuida, trato familiar. Julio Sáez de la Hoya núm. 11, 8.º, centro. Teléfono 206745

**CHICA** joven, bien retribuida, para matrimonio con hijos. Informes, Cafetería Isla.

**EMPRESA** primer orden productos alimenticios, precisas agentes de ventas con vehículo propio, conocedores del mercado, dispuestos a viajar por zona asignada. Interesados, diríjanse al apartado 150. Palencia.

**OFRECESE** señora de compañía, formal. Teléfono 200253.

**NECESITO** chica. Martín Antolínez, 13, 3.º, izquierda.

**SE NECESITA** muchacha o asistenta. Informes, Bar «El Nido». Paloma, 33.

**SE NECESITA** dependiente de mostrador, de 14 a 16 años. Informes, Oficina de Colocación, (R. 77).

**NECESITO** chico, de 15 a 16 años. Desayunos Gómez. P. Primo de Rivera, núm. 3. (Registro O. C., 78).

**SE NECESITA** chica con informes. Vitoria, 56, 5.º, E.

**SE NECESITA** empleada de hogar. Avenida del Cid, 24, 1.º, B.

**NECESITO** asistenta joven. Burgense, 24, 5.º A.

**SE OFRECE** dependiente de calzados, con experiencia. Llamar, al 207688.

**SE OFRECE** chofer carnet segunda. Llamar al teléfono 207688.

**SE NECESITA** chica para Bilbao, bien retribuida. Informes, Moneda, 3, 4.º

**SE NECESITA** chica o asistenta. Julio Sáez de la Hoya, 1, 2.º

**SE NECESITA** muchacha externa, con informes. Calle Caja de Ahorros Municipal, número 3, 5.º, habitación 19.

**SE NECESITA** chico para carnicería. Plaza Sur, número 3. Teléfono 203126 (R. O. C., 86).

**MATRIMONIO** joven necesita chica servicio. Francisco Sarmiento, 5, 4.º, C. - 208677.

**SEÑORA** desea vivir con señora sola, como sirvienta o de otra forma. Kiosco Santocildes.

**SE NECESITA** pinche, de 16 o 17 años. Panadería Santanderina. General Mola, 23 (R. O. C. núm. 87).

**4.º, 5.º, 6.º, PREU.** Comienzo clases grupos pequeños. Grandes resultados. Profesorado experto, título universitario, nativo (francés).— C.E.C. Llana Afuera, 8, 3.º 209531.

**SE DA CLASES** de latín y castellano. Teléfono 205239.

**OCASION:** Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular, procedentes de cambios por nuevas. De la Vega Madrid, 2 Burgos

**MUEBLES** metálicos para oficina.— De la Vega Calle Madrid, 40.

**FOTOCOPIADORAS** en seco, 3 M. De la Vega Madrid, 2

**DURALEX.** Platos para desterronar y compactar el terreno; el mejor elemento para la producción agrícola. Talleres Llorente Sasamón.

**SE VENDE** un martillo pilón, un armazón columna para dos piedras esmeril, una sierra mecánica y una transmisión con poleas. Dirigirse, Mariano del Hierro. General Mola, 97. Haro (Logroño).

**VENDO** árboles frutales seleccionados, todas clases, almendros, desmayo, plantas viña, injertos, barbados. Precios económicos. Luperco Carpintero. Lerma.

**VENDO PAJA** de yerros. 4.000 kilos. Tratar, Fausto Sevilla. Villarmero.

**TORNO,** varias máquinas, útiles taller mecánico, vendo Oportunidad. Teléfono 208758.

**EBANISTAS.** Oportunidad vendemos varias máquinas. Teléf. 208758

**CARPINTEROS.** Vendemos maquinaria y útiles. Vea oportunidad. Teléfono 208758.

**MOLDURERA** vendemos, seminueva. Persiana, parquet. Buen precio. Teléfono 208758.

**CARPINTEROS** Vendo cepilladora combinada, sierra de cinta, de 80, tupi, reguesadora, escopladora de cadena, Informes, teléfono 208044, (De 11 a 1 y de 6 a 7).

**ENSEÑANZA** garantizada reválidas. 4.º, 6.º, 5.º asignaturas, grupos reducidos. Santa Clara (interior), 57-A Teléfono 207910

**CLASES** particulares Matemáticas, Física, Química, Reválidas y Magisterio. Teléfonos 202781 y 206481.

**PROFESORA** de Inglés titulada. Teléf. 204218.

**FRANCES,** nativo, necesito, para clase pre-universitario. Informes, Lain Calvo 29, 2.º, derecha

**APAREJADORES,** Obras Públicas. Cursos Febrero y Junio — Matemáticas, Mecánica, Descriptiva, Estabilidad.— Academia Técnica. Trinidad, 8.

**4.º, 5.º, 6.º, PREU.** Comienzo clases grupos pequeños. Grandes resultados. Profesorado experto, título universitario, nativo (francés).— C.E.C. Llana Afuera, 8, 3.º 209531.

**SE DA CLASES** de latín y castellano. Teléfono 205239.

**ACADEMIA CASTILLA** Oficinas, Bancos, Contabilidad, Cálculo, Taquimecanografía Cultural.— Moneda, 10.

**MECANICA.** Estabilidad, Descriptiva, Matemáticas, Física - Química. Preparatorio completo. Comienzo clases pequeños grupos. Experiencia. Buenos resultados. C.E.C., Llana Afuera, 8, 3.º— 209531.

**SE DAN CLASES** particulares, por personal capacitado. Tardes. Primaria y bachiller. Informes esta Administración.

**ARQUITECTOS e INGENIEROS TECNICOS,** aprovechen tiempo libre: Mecánica Descriptiva, Matemáticas, Estabilidad (Grupos reducidos).— «A.A.G.» Lain Calvo, 17.

**REVALIDAS Y PREU.** Bachillerato para Junio y Septiembre (Ciencias y Letras) asignaturas pendientes. Nuevos grupos Febrero.— «A. A. G.» Lain Calvo, 17.

**ACADEMIA** de corte y confección. Santa Cruz, nueva apertura. 4, 3.º. Teléfono 208278.

**DETECTIVES** «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803

**FINCAS** VENDO piso en Lain Calvo. 128 metros. Razón, teléfono 201183

**VENDO** pisos terminados con exenciones, desde 300.000. Muchas facilidades. Informes, Garaje Pisonos 18 y 20.

**CONSTRUCCIONES «BU-BI»** Mejor que piso piloto, su piso llave en mano. Venta Directa. Facilidades de pago diez años. Precios desde pesetas 250.000. Oficinas. Vitoria 179 1.º

**CONSTRUCIONES** González Alonso. Venta de viviendas llave en mano. Exentas. Entrada total 50.000 pesetas, resto diez años y locales comerciales. Oficina, calle Vitoria, 115.

**OCASION.** Se vende planta baja con cinco huecos, en calle Vitoria. Informes, Teléf. 209798.

**MASEGOSA** pisos para habitar y próxima entrega: 4 habitaciones exteriores, soleadísimo. Entrada desde 50.000 pesetas. Facilidades diez años. Avenida del Cid, 80, 2.º. Vitoria. 142, teléfono 209333.

**CONSTRUCIONES** Sánchez vende pisos y lonjas comerciales, en diversas zonas. Informes. Santa Clara 36, Obra

**VENTA** pisos y lonjas en Via de Empalme. Construcciones Serrano. Teléfono 204385

**PISOS** y locales en la zona de más porvenir de Burgos. Venta directa llave en mano. Exentos. Facilidades de pago diez años. Desde 240.000 pesetas. Para más información, calle Madrid, 7 (tienda) y Teléf: 206544-5-6

**VENDO** piso tres habitaciones, Calderón de la Barca, 4, 3.º. Dcha.

**VENDO** Bar Habana, muy barato. Lavaderos, 3.

**SE VENDE** chalet. Informes, Cristóbal de Andino, 8. Tel. 207614.

**VENDO** piso cinco habitaciones, mucho sol, calefacción individual de agua. Calle Vitoria. Teléfono 209322

**VENDO PISO.** Doy facilidades. Informes, Madrid, 70, 7.º. A. Mañanas.

**LOCALES** en Avenida de los Reyes Católicos, divisibles desde 25 hasta 3.000 m.2. Muy aptos para cualquier pequeño o gran negocio, 6,50 altura. Buenas facilidades pago. Informes, en teléfonos 209210 y 203659.

**FIROGA.** Piso lujo Aparicio Ruiz, 160 metros, seis habitaciones, servicios centrales.

**FIROGA.** Local en Avenida del Cid, de 70 metros cuadrados.

**FIROGA.** Pisos Crucero San Julián, nuevos, cuatro habitaciones, muchas facilidades.

**FIROGA.** Pisos zona Reyes Católicos, cinco y seis habitaciones, servicios centrales. Facilidades.

**FIROGA.** Pisos económicos, nuevos, Paso Fuentesillas. Magnífica situación, cara al polígono industrial Villalonguejar, cuatro y cinco habitaciones. Muchas facilidades.

**FIROGA.** Como oportunidad, vendemos piso nuevo, cuatro habitaciones, Gamonal 225.000.

**FIROGA.** En Francisco Sarmiento, dos pisos nuevos, calefacción central, soleados.

**FIROGA.** Vitoria, 56 edificio Beyre, piso cinco habitaciones, servicios centrales.

**FIROGA.** Pisos económicos, distintas situaciones, todos precios, interesantes ofertas.

**FIROGA.** Vitoria, 51, piso 70 metros, cinco habitaciones. Exento contribución.

**FIROGA.** Pisos nuevos, Avenida del Cid, cuatro habitaciones, con facilidades.

**FIROGA.** Agencia Propiedad Inmobiliaria.— Vitoria, 59. Teléfonos, 206746 - 205271.

**VENDO** piso completamente nuevo, en zona residencial, parque de la Isla. Inmejorables vistas y grandes mejoras. Llamar al teléfono 202298.

**ALKA.**— 202803

**ALKA.**— 202803

**ALKA.**— 202803

Consúltenos su caso.— Plaza Alonso Martínez, 7, 4.º

**ENSEÑANZAS**

**ENSEÑANZA** garantizada reválidas. 4.º, 6.º, 5.º asignaturas, grupos reducidos. Santa Clara (interior), 57-A Teléfono 207910

**CLASES** particulares Matemáticas, Física, Química, Reválidas y Magisterio. Teléfonos 202781 y 206481.

**PROFESORA** de Inglés titulada. Teléf. 204218.

**FRANCES,** nativo, necesito, para clase pre-universitario. Informes, Lain Calvo 29, 2.º, derecha

**APAREJADORES,** Obras Públicas. Cursos Febrero y Junio — Matemáticas, Mecánica, Descriptiva, Estabilidad.— Academia Técnica. Trinidad, 8.

**4.º, 5.º, 6.º, PREU.** Comienzo clases grupos pequeños. Grandes resultados. Profesorado experto, título universitario, nativo (francés).— C.E.C. Llana Afuera, 8, 3.º 209531.

**SE DA CLASES** de latín y castellano. Teléfono 20

# nuestra PROVINCIA

## ARANDA NECESIDAD DEL DESVIO DE LA CARRETERA GENERAL

Aranda ha atravesado por muy diversas facetas en torno a la desviación de la carretera general Madrid-Irún en las que se han vertido las más diversas opiniones adaptadas a los momentos en que se exponían.

Cuando antaño se habló de dicho proyecto, Aranda puso el grito en el cielo. Eran momentos en que se consideraba que suprimir el paso obli-gado por la población quitaría vida incluso a las industrias y al comercio.

Esa consideración era un tanto egoísta. Pese a todo se hicieron varios proyectos de desviación que no pasaron de ser simples proyectos.

Cuando Aranda inició su transformación en centro industrial la circulación fue aumentando y ahora que el movimiento industrial está en marcha las opiniones sobre dicha desviación han evolucionado hasta el punto de que casi todos lamentan la travesía de la carretera,

con sus ruidos, sus embote-llamientos y el consiguiente peligro para los peatones.

Tratamos hoy este tema porque han llegado noticias hasta nosotros de que se están haciendo mediciones, tal vez sean unas más, o acaso las definitivas para la expresada obra de desviación.

Dichas obras serían interesantes para la población ya que los viajeros que desearan pasar de largo podrían optar por la vía nueva y los que desearan hacer un alto en Aranda podrían usar la carretera actual, así no se producirían embote-llamientos en el tráfico.

Caso de prosperar el proyecto de la nueva carretera se supone que a sus lados se formarían nuevos barrios que naturalmente ya disponerían del espacio necesario para el tráfico actual y futuro. También se supone que habría que hacer un nuevo puente.

Ahora recordamos aquel proyecto, simple proyecto, mediante el cual se pensó el trazado tirando un puente sobre el Duero desde la Azucarera al término del Picocho, para pasar por el puente Cochuela, que sería ampliado..., pero no divague-mos sobre recuerdos.

### LA ADMINISTRACION DE LOTERIAS

Por fin, tras el largo tiempo que hemos estado sin ella se ha abierto al público una Administración de Loterías.

Está situada en la calle de Alcolea, número 10, estando regentada por doña Rosario Berdugo Acuña, viuda de Rivera, arandina cien por cien, que se propone —dice— traer la suerte a su patria chica.

Al mismo tiempo que la felicitamos por la apertura del despacho, le deseamos que sus propósitos se cumplan.

### ACTIVIDADES DEL SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA

A medida que avanzamos hacia el buen tiempo las actividades del Servicio de Extensión Agraria comarcal se van intensificando.

Del 1.º al 6 de Febrero próximo por agentes de economía doméstica, afectos al Servicio de Extensión Agraria Comarcal, se darán

unos cursillos, de cinco a siete de la tarde, para señoras, que tratarán de los temas socorrismo e higiene, teniendo lugar los mismos en la localidad de Moradillo de Roa.

Asimismo, el día 8, están programados dos cursos en las localidades de Quintana-

rraya y Peñalba de Castro, sobre el tema de ganadería en general y su horario será de ocho a diez de la noche. Informaremos sobre otras actividades de dicho Servicio de Extensión Agraria que tengan lugar en dicho mes de Febrero.

### LA TORRE DEL AYUNTAMIENTO

Continúan su curso las obras de la torre del Ayuntamiento. Ha comenzado el revestimiento de la fachada de la misma que da al puente sobre el Duero, así como la instalación del reloj de que dimos cuenta en anterior crónica.

Dichas obras se han demorado más de lo que estaba previsto. Esperamos que al mejorar el tiempo puedan activarse, en bien de la circulación que con tanta dificultad se realiza por la principal entrada a nuestra villa.

**NUESTROS TELEFONOS:**  
Redacción: 201280.  
Administración: 207148

## Mesón de los Infantes

Especialidad del día:  
**OLLA PODRIDA**  
Servicio a domicilio. Tel. 205982

## Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y Delegación, Vitoria 13), de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.  
PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

### Fincas

**VENDO** piso nuevo cinco habitaciones amplias, céntrico, soleado, ase-quible. Informes, Subida San Miguel, 1, 4.º derecha.

**ATENCION.** Vendo viviendas, Grupo 1, exentas, en calle Calzadas núm. 58, soleadas, 50 por 100 llave mano, resto diez años. Informa-ción. Obra, 4.º B

**VENDO** piso calle Vitoria 183, bien soleado. Informes Vitoria 105, bajo.

**PISO** bien situado y pequeño local, junto o separado, vende Espino. Defensores de Oviedo, 3.

**VENDO** piso tercero estrenar, cuatro habitaciones, muchas mejoras. Razón, Santa Clara, 36. 6.º H.

**SE VENDE** piso exento, en calle Burgense, 20, 1.º B, con cuatro amplias habitaciones, cocina, baño y calefacción.

**ARRANZ ACINAS** está especializado en la construcción de viviendas de protección oficial (Renta Limitada, Subvencio-nadas y Grupo 1.º), de excelente calidad e inmejorable terminación. Ofrecemos las mayores garantías y facilidades de pago. Información y ventas, Carretera de Logroño, 15.

**SE VENDE** piso amplísimo, dos calles, muy céntrico. Teléfono 207861

**VENDO** piso soleado, céntrico, calefacción. Teléfono. Urge venta. Melchor Prieto, 4, 4.º D.

**BARATO** piso nuevo calle Francisco Grandmontagne núm. 13. Informes portero.

**VENDO** piso en San Francisco, 149, 4.º. E. Ver portera.

**SE VENDE** piso económico. Teléfono 207221.

**VENDO** piso. Facilidades. Avenida Reyes Católicos. Edificio Colón, 1.º, izquierda. Teléfono 208705.

**OCASION.** Vendo piso nuevo, por traslado, a mitad de precio. Calle Enrique III, portal F 2.º, D. Junto Casera.

**VENDO** piso. Calle Briviesca, número 5, 2.º. Informes, 3.º, izquierda.

**VENDO** piso. Avenida Reyes Católicos. Edificio Colón. Informes portera.

**VENDO** local 370 metros cuadrados, amplias entradas y mucha luz, en calle San Pedro Cardena. Informes, teléfono 208044. Llamar de 11 a 1 y de 6 a 7.

**VENDO** local 200 metros cuadrados, en calle Villarcayo. Teléf. 208044. De 11 a 1 y de 6 a 9.

**VENDO** piso cinco habitaciones, cocina y aseos. Calle Grandmontagne, 17. Informes, portera

**VENDO** bajos comerciales, con sótano, céntricos. Informes, Santiago Moreno, calle Pedraja, 7. Aranda de Duero (Burgos).

### Ganados y aperos

**SE VENDEN** sembradoras delanteras y traseras, en buen uso. Talleres Bermejo Presa-cio

**VENDO** tractor John Deere en buen estado. Tratar, con Hortensia Castrillo, Belorado

**SE VENDEN** 138 ovejas seleccionadas, con corral de ellas, con corde-ro, resto pariendo. Tratar con José Vega (Fon-da) Melgar de Fernamental (Burgos)

**VENDEMOS** cien ovejas jóvenes cuatro lotes (preferimos uno), paridas entre el 10 y el 27 Enero. Urge venta. Fal-ta local. Agrupación Ce-lada del Camino.

**VENDO** 110 ovejas, cin-cuenta recién paridas vaca mixta de ternera ratina, en Saldaña de Burgos Honorato Antón

**SE VENDEN** 20 ovejas emparejadas, en Padilla de Arriba. A tratar con Andrés García Bur-gos

**SE VENDEN** tractores usados, sembradoras, arados y abonadoras. Pedro Gómez García. Avenida Cid, 63.

**VENDO** cuatro vacas de leche, primero, segundo y tercer parto; alguna recién parida. Gloria Marín Iglesias

**VENDO** dos vacas de leche, recién paridas, segundo parto y cuarto parto; buena producción. Tratar, Eulogio Arnáiz. Villalmanzo.

### Huéspedes

**RESIDENCIA** estu-diantes, pensión completa, próximo Escuela Aparejadores, calefacción, confortable. Informes, teléfonos 203275 - 209685.

**CABALLERO** soltero desea pensión completa, casa particular, teléfono calefacción y baño

Unico huésped. Pagaría bien Ofertas, mañanas, teléfono 204200. Extensión 14.

**PENSION** calle Petronila Casado, 51, 1.º, B

**PENSION** o sólo dormir. Madrid, 36, 2.º, izquierda.

**HABITACION** pensión completa o sólo dormir. Briviesca, 24, 7.º, B.

**ADMITO** huéspedes pensión completa. Pisones, 14, 3.º, A.

**DOY PENSION** completa. Plaza de Vega 10, 5.º

**DOY PENSION** completa o sólo dormir. San Francisco, 74, 2.º, derecha.

**DOY PENSION** caba-llero Burgense, 4, 3.º

**DOY PENSION** com-pleta. Habitación individual. Teléfono 204596.

**SE OFRECE** habita-ción a señoritas o matrimonio sin hijos. Teléfono 205748.

**CEDO** habitación para dormir. Calle Clunia, número 6, 2.º, D.

**PENSION** completa o uno y dos amigos, en calle Vitoria 177, 1.º (Fonda). Teléf. 209880.

**PENSION PARDO.** Habita-ciones confortables.

**PENSION** completa o cam-as. Santa Bárbara, 20, 1.º. Junto Parque de Ar-tillería.

**DOY HABITACIONES** a dormir, hijos, una y dos camas, 25 pesetas. Puebla, 2, 3.º

**DOY PENSION** com-pleta y cama, 80 pesetas. Habitaciones una y dos camas. Hay calefacción. Puebla, 2, 1.º

**PENSION**, céntrico. Teléfono 208119.

### Muebles

**MUEBLES - COCINA** compre en fábrica. Gamonal Casa Vega 7 (de-trás Escuelas).

**MESAS-cocina** Fabrica-ción propia. Fábrica muebles Gamonal Casa Vega 7

**BANQUETAS-cocina.** Muchos modelos. Fábrica de muebles Gamonal Casa Vega 7

**ARMARIOS-cocina.** Mo-delos de serie. Muy baratos. Fábrica Gamonal Casa Vega 7

**MUEBLES COCINA** a medida Encárguelos en Gamonal Fábrica, Casa Vega 7

**MUEBLES COCINA** Los mejores precios. Véalos en fábrica. Gamonal Casa Vega 7

**SILLAS-cocina.** Precios fábrica. En Gamonal Casa Vega 7

**MUEBLES COCINA** Vea exposición en fábrica. Comprará Gamonal Casa Vega 7

**VENDO**, urgentemente, dormitorio nuevo y mo-derno, buen precio. Teléfono 209309.

### Pérdidas

**HALLAZGO** de perra Seter, en Revillarruz (Burgos). Florentino Sáiz.

**EXTRAIVIO** perra pastor alemán. Atiende por «Morita». Razón, teléfono 206021. Se gratifi-cará.

**PERDIDA** dos perros. Uno, hembra, color rojo; perro nube ojo. Llamar al teléfono número 19 de Sedano. Gratifica-ré. Blas Santamaría.

**PERDIDA** cartera llaves, marrón, con siete y anillo, domingo, 24, posiblemente principio carretera Logroño, con inscripción interior. Dirigirse, de 5 a 8, teléfono 208739. Gratificaré.

**PERDIDA** cartera llaves, marrón, con siete y anillo, domingo, 24, posiblemente principio carretera Logroño, con inscripción interior. Dirigirse, de 5 a 8, teléfono 208739. Gratificaré.

**PERDIDA** cartera llaves, marrón, con siete y anillo, domingo, 24, posiblemente principio carretera Logroño, con inscripción interior. Dirigirse, de 5 a 8, teléfono 208739. Gratificaré.

### Traspasos

**OCASION.** Traspaso en Espolón local para comercio o cafetería. Cantero Concepción 2.

**BAR-RESTAURANTE,** con vivienda y almacenes, se traspasa, acreditado y muy céntrico. Teléfono 207861

**TRASPASO** pensión Escolar Almirante Bonifaz 16 1.º

**SE TRASPASA** negocio 100 metros cuadrados. Teléfono 206633.

**TRASPASO** bar restaurante centro ciudad. Razón, teléfono 2010050.

### Televisores

**TELEVISORES** — Frigoríficos — Lavaplatos — Lavadoras automáticas. Todo mil al mes. Radio Televisión Burgos Avenida Cid, 19. Feygón.

**TELEVISORES 19"**, último modelo extraplano UHF, licencia americana, con voltmetro y mesa, todo 16.000 pesetas.

Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Velo-Moto». Calera, 10.

**TELEVISORES.** Reparaciones en el día, todas marcas. Radio Televisión Burgos Avenida Cid, 10. Edificio Feygón. Teléfono 208634.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente. Antenas. Servicio técnico Marconi. Radio TV Caracas. Calzadas 18. Teléfono 206528

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986

### Varios

**ALQUILO** Avia, 4.000 kilos, con conductor, para reparto o viajes fuera. Trabajo fijo. Razón, Bar Irún-ma. Teléfono 208610. Calle Vitoria 228. Gamonal

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua patronal Espolón, 20 Burgos

**REFORMAS** y reparaciones de albañilería. Avisos al teléfono 209654.

**SE OFRECE** pintor empapelador. Santamaría, Pida muestrarios al teléfono 206368

**TEODULO** Barbero Cantero. — Administración de fincas. Contabilidades. Clunia, 8. Teléfono 207187.

**FIFAR.** — Pintor empapelador. Calzadas, 18. Francisco Grandmontagne, 3. Teléf. 200854.

**ALBANILERIA.** Toda clase de trabajos a domicilio. Teléfono 206775.

**SE OFRECE** modista a domicilio. Doña Triviño. San Gil, número 9, entresuelo.

**SE OFRECE** taller mecánico, completísimo de maquinaria, como taller auxiliar para la fabricación de piezas y trabajos mecánicos bajo muestra o plano. — Talleres «Carher». Apartado de Correos número 50. Teléfono 229. Haro (Logroño).

**Offset** y toda clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» — Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207358 y «Papelería Tagra», calle Vitoria, 13. Teléfono, 202852.

**IMPRESOS** comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» — Calle San Pedro Cardena, 34. Teléf. 207358 y Papelería «Tagra», calle Vitoria, 13. Teléf. 202852.

**FOTOGRAFADOS.** Conexión rápida, TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Precios ventajosos. — Calle San Pedro Cardena, 34. Tel. 207358 y Papelería «Tagra», Vitoria, 13. teléfono 202852

**Nuestras teléfonos:**  
Administración 207148  
Redacción 201280

# nuestra PROVINCIA

## MIRANDA

### SESION DE LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

Acuerdos adoptados por la Comisión municipal permanente, en la sesión celebrada el pasado día 26:

Vista una instancia presentada por doña Carmen Blanco Blanco solicitando que se le señalen las condiciones de edificabilidad para una proyectada construcción que desea llevar a cabo en el término de Callejonda, se acordó informar a la interesada que la parcela de que se trata constituye terreno rústico, según la calificación de la Ley del Suelo, alcanzándole las limitaciones urbanísticas que señala el artículo 69 de citado texto legal y que hasta tanto se realice el oportuno plan parcial para dicha zona no se puede resolver sobre la petición que se formula.

Autorizar a doña Carmen Echagüe Albert para instalar calefacción en su domicilio sito en calle de la Fuente, número 8; a don Jesús Segura Izar de la Fuente, para revestir de chapa de mármol 60 metros cuadrados de fachada en la casa número 36 de la calle de Ramón y Cajal, en su planta baja y a Electra de Burgos, S. A., para realizar apertura de cuarenta metros de zanja en la calle de Carlos III, en las condiciones que se determinan.

Aprobar las actas de reconocimiento final correspondientes a un edificio que consta de sótano, planta baja y siete pisos, cuádruples, construido por don Antonio Roa Ruiz de Loizaga, en calle del Arenal, número 87, y a un edificio de planta baja y cuatro pisos dobles, construido por don Eduardo Larrea Escribano, en calle de Sorribas, número 22, si bien esta aprobación queda

condicionada a que el interesado presente la cédula de calificación definitiva de Viviendas de Protección Estatal o fotocopia de la misma, para su unión al expediente. Expedir varios títulos de nichos y panteón en el cementerio municipal.

Que pase a informe de la Comisión de Hacienda el expediente relativo al pabellón prefabricado, ubicado en el término de Las Matillas, destinado a enseñanza primaria.

#### SON DETENIDOS LOS AUTORES DE UN INTENTO DE ROBO

En la madrugada del jueves, dos individuos intentaron robar en el establecimiento propiedad de don Jesús Asenjo «La Instaladora Eléctrica», de la calle de Bilbao, número 4, bajo. Los delincuentes, usando una palaqueta, forzaron los cerrres del comercio y al ruido que produjeron un vecino salió al balcón, lo que motivó la huida de los cacos. Alertada la Policía municipal de lo sucedido, procedió a efectuar las pesquisas necesarias, deteniendo a dos individuos que conducidos a la Comisaría de Policía se confesaron autores del hecho reseñado, por lo que quedaron a disposición de la autoridad competente.

#### EL PROBLEMA DE LA RECOGIDA DE BASURAS

Nuestra población es una de las muchísimas que tienen que enfrentarse con el problema que crean los residuos producidos por el vecindario. Este problema, que es mundial, está preocupando con caracteres alarmantes a las autoridades en las

grandes poblaciones. La nuestra, que no pasa de ser una ciudad pequeña, no por eso deja de ser ajena a la cuestión y de ahí que nuestro Ayuntamiento lleve mucho tiempo estudiando la fórmula de solucionar el asunto.

El parque municipal ha sido dotado de vehículos especiales para la recogida de basuras a domicilio, lo que ha supuesto un desembolso considerable. Pese a ello, la solución no es factible, si las amas de casa mirandesas no colaboran con las autoridades municipales para que los nuevos sistemas, totalmente necesarios, que comenzarán a funcionar en breve, den el resultado apetecido. Ello supondrá un pequeño desembolso diario, porque para que el citado servicio de recogida funcione con eficacia, es necesario que las basuras sean depositadas en bolsas, bien de papel o de plástico, detalle éste aún sin concretar.

En principio, como ocurre con todas las novedades, nos mostramos reacios a aceptar nuevos sistemas y buscamos pegajos y más pegajos a aquello que se nos dice debemos hacer. Pero pensamos, por un momento, que la solución que se nos brinda no es el capricho o la conveniencia de una persona determinada sino que es el producto de una serie de estudios detallados por personal técnico especializado en la materia y, por tanto, debemos confiar en que los resultados serán beneficiosos para la comunidad. Y esta comunidad, aun contando con esa predisposición innata que tenemos a criticar y a buscar «pelillos» a todo, hemos de ser consecuentes y

colaborar en el éxito del nuevo sistema.

#### VANDALISMO

Hoy, por esas casualidades que tanto se dan, nuestra crónica tiene marcado título municipal. Porque lo que vamos a decir a continuación también atañe al Ayuntamiento y a la colaboración de ciudadanos. Todos hemos podido comprobar que de un tiempo a esta parte las calles mirandesas se han visto dotadas, en su mayoría, de un espléndido alumbrado. Mucho dinero se va gastando en ello y creemos que está muy bien empleado. Pues bien, se están produciendo demasiados casos de vandalismo que van contra ese alumbrado. ¿Quiénes son los autores? Nadie lo sabe, o el que lo sabe no lo dice. Lo cierto es que hay zonas en que causa verdadera indignación lo que está sucediendo, sobre todo en la del parque de Calvo Sotelo y Ronda del Ferrocarril. Esta zona, de Septiembre a esta parte, ha absorbido el abundante stock de material que había, procedente de las instalaciones que se renovaron en las calles de Vitoria y Avenida del Generalísimo. Tardan más los electricistas en colocar nuevos focos y bombonas que los desconocidos vándalos en destruirlos. Docenas y docenas de farolas han sido rotas de Septiembre a esta fecha y nadie se ha enterado de nada. Al menos que nosotros sepamos. Sigue la destrucción, sin que ésta pueda ser impedida. ¿Por qué? Creemos que por falta de colaboración del vecindario. ¿Cómo es posible que en una zona tan céntrica como es el parque de Cal-

vo Sotelo y siendo docenas de veces las que han ocurrido estos hechos no haya habido alguna persona que los haya presenciado?

Actualmente, de toda la instalación de la susodicha zona, solamente quedan dos farolas intactas. Las demás — y que conste que a últimos de Septiembre se pusieron todas nuevas — están totalmente destruidas. Y no es una ni dos, son muchas. Y cada una de ellas vale casi cuatro mil pesetas. Estimamos que si tuviéramos todos un poquito de sentido de la responsabilidad que como ciudadanos debemos tener, pronto se acabarían estas fechorías, que tantos perjuicios causan y que dicen muy poco en favor de la cultura de un pueblo. Hay que hacer la guerra abierta a todo aquel que vaya en contra de las buenas costumbres y conseguir entre todos eliminar esa plaga de irresponsables que no saben respetar los bienes comunes.

#### HORA

El partido del domingo — de mañana — en Atocha, entre el Sanse y el Mirandés, dará comienzo a las seis y media de la tarde y, por tanto, se jugará con luz artificial. De Miranda saldrán varios autocares, por la mañana, para aquellos que quieran presenciar el cross de Lasarte.

#### DELEGACION SINDICAL COMARCAL

Para general conocimiento de las empresas y trabajadores, se recuerda la obligación que tienen las Empresas de exhibir en el tablón de anuncios de los Centros de trabajo, duran-

te el período de tiempo comprendido entre el día 4 y el día 13 de Febrero, ambos inclusive, del año en curso, las listas provisionales de todos los trabajadores a su servicio, con base en las Declaraciones Laborales de Empresa, pudiendo los trabajadores en dicho período de tiempo, reclamar contra su exclusión, inclusión o clasificación inadecuada en la categoría electoral que les corresponda o por cualquier error que contengan.

La reclamación deberá dirigirse a la Empresa por escrito duplicado y se presentará en la oficina del Centro de trabajo, en el que el reclamante preste sus servicios.

Para mayor información pueden acudir a la Delegación Comarcal de la Organización Sindical.

**ROAMER**  
Anfibio MATIC  
100% sumergible enteramente automático con calendario, acero inoxidable o plaque oro

# GUIA FACULTATIVA

## José Luis Rica Rica

TOCGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º  
Teléfonos 201865 y 204773

## S. IÑIGO

OCULISTA

Consulta, de 11 a 2 y de 6 a 7  
Lain Calvo, 17, 1.º - Tf. 209923

## Dr. BAÑUELOS

OCULISTA

Plaza Mayor, 2 — Tel. 201066

## Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO

Espolón, 2 — Teléf. 209849

## E. J. DEL CAMPO ALONSO

PIEL Y VENEREAS  
Consulta:  
Clínica de San Juan de Dios

## José M.ª Alvarez Tovar

MEDICO DENTISTA

San Lesmes, 1. Principal Izq.  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 7  
Teléfono 202798

## JOSE CARAZO

PARTOS y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria, 31 — Teléfono 203591

## MIGUEL CAMPO

TOCGINECOLOGIA

Del Igualatorio Médico Colegial  
Edificio EDINCO. Despacho 406. — Vitoria, 17. Tf. 205207

## AGUSTIN RIVAS

PARTOS, ENFERMEDADES y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6, 5.º, A.  
Teléfono 203832

## DOCTOR GARZON

PARTOS y ENFERMEDADES DE LA MUJER - ESTERILIDAD  
Plaza de San Fernando, 8, 1.º  
Teléfono 201657

## V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO y NUTRICION  
Metabolimetría  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6  
Análisis clínicos — Rayos X  
Vitoria, 20, 1.º — Tel. 203867

## M. Calvo Pinillos

Aparato respiratorio. - Corazón. - Bronquios. Electrocardiografía. - Espirografía. Ventiloterapia y RAYOS X  
Vitoria, 27. — Teléf. 200212

## Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA, HUESOS y ARTICULACIONES  
Consulta, de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano, 2 4.º, Izq.  
(Frente a Galerías Campo)  
Teléfonos 203900 y 204781

## M. Sánchez Dueñas

Medicina y Cirugía del Sistema Nervioso, Cráneo y columna vertebral. Electroencefalografía  
C/. Calatravas, 3, 1.º Dcha.  
Consulta de 4 a 6  
Excepto sábados

## Jerónimo Iglesias

MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria, 141, 1.º (Juan XXIII)

## Graduación gafas - Técnicas modernas

## OPTICA IZAMIL

LAIN CALVO, 28

## A. BENITO BRAVO

Del Igualatorio Médico Colegial  
MEDICO DENTISTA  
Burgense, 22  
Teléfono 202971

## Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO  
Alonso Martínez, 7  
Teléfono 200393

## JOSE M.ª MOLINA ARIÑO

Maternólogo del Estado  
PARTOS y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Conde Jordana, 3 - Tf. 203319

## A. LOPEZ GOMEZ

GARGANTA, NARIZ y OIDOS  
Consulta, de 11 a 2  
Espolón, 28 — Teléf. 203577

## A. BLASCO VELASCO

MEDICINA INTERNA  
RAYOS X  
De 12 a 3 y de 5 a 7  
Carmen, 6, 2.º, B - Tf. 207833

## JOSE MUÑOZ AVILA

RISON, PIEL y VIAS URINARIAS  
Almirante Bonifaz, 12, 1.º  
Teléfono 201539

## R. PLASENCIA

OFTALMOLOGO

Consulta, de 1 a 2 y de 5 a 7  
Vitoria, 30 — Teléf. 206591

## F. J. SANZ ALVAREZ

PUERICULTOR. RAYOS X  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Consulta, de 11 a 2  
y horas convenientes  
Avenida del Cid, 36, 3.º

## J. M. FRANCES

Medicina interna. - Rayo X  
Consulta  
de 10 a 1 y de 5 a 6,30.  
Plaza de Vega. - Tel. 205446

## Carlos Rodriguez

OCULISTA  
CIRUGIA OCULAR  
Héroes del Alcázar, 1, 5.º  
Teléfono 207063

## I. LOPEZ SAIZ

ENFERMEDADES MENTALES y NERVIOSAS  
Consulta, de 12,30 a 2  
Plaza de Santo Domingo de Guzmán, 8, 1.º

## Máximo Ortiz Pérez

CIRUGIA y TRAUMATOLOGIA  
Consulta, de 10 a 2  
Calle Madrid, 10, 1.º  
Teléfonos 205469 y 205001

## E. SUAREZ MUÑIZ

Especialista en garganta nariz y oídos  
Consulta, de 12,30 a 2  
y tardes concertadas  
Calle P. Silverio n.º 4, 3.º, A.  
Teléfono 207493

## J. Villaquirán García

MEDICO ESTOMATOLOGO del Hospital Militar  
Consulta, de 1 a 2 y de 4 a 6  
San Pablo, 20, 1.º  
Teléfono 206593

## J. M. MOVILLA CUADRADO

NEUROPSIQUIATRIA  
Electroencefalogogo  
Concepción, 17  
Horas de consulta: Llamar a teléfono 200914 (de 12 a 6 de la tarde). Los sábados no hay consulta

## S. LECHUGA SERANTES

OCULISTA  
Consulta diaria  
Avenida del Cid, 6, 3.º  
Teléfono 204452

## FIESTAS POPULARES DE SAN LESMES

Más de 30 inscritos para las pruebas de motocross

Los cuatro equipos femeninos de fútbol plétóricos de entusiasmo

Nos limitaremos a recordar a todos los burgaleses en general que para hoy y con motivo de la festividad de San Lesmes, han sido organizadas unas competiciones deportivas, netamente populares, que se llevarán a cabo en la amplia y moderna avenida de los Reyes Católicos, donde se celebrarán dos partidos de fútbol femenino y una gran prueba de motocross.

El primer partido dará comienzo a las diez y media de la mañana, compitiendo los equipos representativos del Real Moto Club Burgalés y la Unión Artesana. A continuación lo harán los de la Casa de Palencia y el Circulo Deportivo San Juan. Cada partido durará 40 minutos, en dos tiempos de 20 cada uno.

El motocross, para el que se han registrado más de 30 inscripciones, se iniciará a la una y cuarto de la tarde. Se espera la afluencia de gran cantidad de espectadores.

## OFERTA A LEGRA PARA ENFRENTARSE A BUCHANAN

La pelea se celebrará en Londres al límite de los sesenta kilos

Madrid (De nuestra Redacción). — Legrá gusta en Londres. De esto no hay duda. Concretamente ayer, el púgil español recibió una importante oferta para enfrentarse al límite de sesenta kilos al campeón mundial de los ligeros —versión de la Asociación Mundial de Boxeo—, Ken Buchanan. Oferta interesante, pues el español, que hace fácilmente los 57 kilos, tiene mayor fortaleza y pegada en los cincuenta y nueve, más o menos.

En principio esta oferta ha sido aceptada para Marzo, en combate de diez asaltos y, como es lógico, sin ningún título en juego.

—Legrá, ¿está animado pese al peso?

—Buchanan a sesenta kilos, tiene que obligarse mucho en los entrenamientos; yo con cincuenta y nueve y medio me encuentro perfectamente o con la misma rapidez que en el límite de los plumas y con mayor fortaleza física.

—¿Buena piedra de toque para enfrentarse posteriormente a Numata?

—Ese ha sido mi pensamiento y porque necesito ese dinero para ayudar todo lo posible a mi familia. Estos dos son mis principales objetivos.

—¿Cuándo firmará los contratos?

—Muy pronto, después del

enfrentamiento entre Buchanan y Laguna.

—¿Podría quedar maduro el escocés para Carrasco o Velázquez?

—También podía suceder, con lo cual les haré un favor a mis amigos.

Hoy, sábado  
su  
Plato Combinado  
en  
CAFETERIA  
OSAKA  
(Espolón)

## ANDERSON Y STONE, GANADORES DEL RALLY DE MONTECARLO

Montecarlo (Afil) — Ales) han llegado a Mónaco los supervivientes del 40 rally automovilístico de Montecarlo que oficiosamente ha ganado el piloto sueco Ove Anderson sobre "Alpine - Renault" desde la primera jornada en cabeza de la clasificación.

La clasificación oficial del 40 rally internacional de Montecarlo se establece así:

- 1.—Ove Andersson - David Stone ("Alpine Renault").
- 2.—Jean Luc Therier - Marcel Callewaert ("Alpine Renault").
- 3.—Ex-aequo: Bjorn Waldegaard - Hans Thorzelius ("Porsche") y
- 4.—Jean Claude Andruet - Guy Vial ("Alpine Renault").
- 5.—Rauno Aaltonen - Paul Easter ("Datsun").

Según esta clasificación oficial, Andersson habría obtenido un tiempo inferior en un minuto a su inmediato seguidor, Jean Luc Therier y entre un minuto y dos a Bjorn Waldegaard y Hans Thorzelius, clasificados en tercera posición, ex-aequo.

## OPCION DEL BARCELONA SOBRE COSTAS

Barcelona (Afil). — Cuando se habían apagado ya totalmente los rumores sobre el posible traspaso del internacional del Celta, Costas, al Barcelona, el club azulgrana ha confirmado en una nota oficial la realidad de su interés sobre dicho jugador, que posiblemente juegue ya la Copa con los azulgranas.

La nota oficial dice lo siguiente:

"En reunión extraordinaria celebrada en el día de ayer, y a raíz de conversaciones sostenidas con el Real Club Celta de Vigo, la Junta directiva del Club de Fútbol Barcelona tomó el acuerdo de adquirir un derecho de opción sobre el jugador Enrique Alvarez Costas a ejercitarse a la terminación del presente campeonato de Liga, Barcelona, 29 de Enero de 1971".

## Se confirma la alineación del Burgos

El Cádiz, que llegará hoy, tiene reservado alojamiento en un hotel distante de la ciudad

Salvo que surjan imprevistos de última hora, anoche nos confirmaron en la secretaría del Burgos la formación inicial que anticipábamos en nuestra edición de ayer. Es decir: Bilbao; Astorga, Raúl, Aramburuzabala; Alcorta I, Edera; Arraiz, Olalde, Mendolea, Requejo y Angelín. Un equipo francamente bueno, sobre el papel, que es preciso que lo confirme también con hechos, tan fructíferamente como ha venido haciéndolo hasta ahora en "El Plantío". Hemos de insistir en que el Cádiz es un conjunto que parece tener cierto grado de "especialización" en puntuar fuera de casa, habiendo sumado ya por este procedimiento hasta ocho puntos, de los que no ha sacado provecho por haberles perdido en la misma cuantía en su propio feudo. Es, por tanto, contrincante a tener y a batir, demostrando que pese a su condición de equipo menos goleado, es vulnerable y se le descubre el camino de gol.

La expedición gaditana tie-

ne previsto arribar hoy a Cambeiro, Andrés, Migueli, Burgos pero no a la ciudad, sino que instalará su "cuartel general" fuera de ella, concretamente en el hostal "San-tiago Apóstol", donde sin duda permanecerán hasta el momento de dirigirse al campo. Parece ser que el entrenador, León Lasa, no podrá disponer del jugador Soriano y si en cambio de Causanilles, recuperado de la fractura que sufrió en uno de los dedos de un pie. Aún así, abriga otras preocupaciones, lo que, imbatibilidad de nuestro primer parecer, motiva que todavía no tenga decidida la alineación, que procuraremos conocer hoy. Los jugadores que con él se desplazan son Paco, Beni, López, Moreno, creen?

El partido dará comienzo a las cuatro y cuarto, pero antes de que empiece a rodar el balón, se guardará un minuto de silencio y acto seguido, la casa "Música y Deportes" hará entrega al capitán del Burgos, Astorga, de un magnífico trofeo, como reconocimiento y premio a la imbatibilidad de nuestro primer equipo a lo largo de la primera vuelta. Ciertamente, después de recibir el trofeo sería una verdadera pena que se perdiera el partido, no creen?

## SALA DE FIESTAS «LA BOHEME»

HOY, FESTIVIDAD DE SAN LESMES, GRANDES SESIONES DE TARDE y NOCHE.  
Horario: 7'30 a 10, y 11'30 en adelante.

Exito inenarrable del fabuloso ballet de arte español de

PEPE, «EL GRANDE»

y su maravilloso cuadro flamenco

DOLORES, "LA GADITANA"

ANA MARIA ESPAÑA

ANABELL

Presenta: MARIA ELENA.

Animan: ORQUESTA "LA BOHEME" y Conjunto "RITMO 70".

## Kubala ha devuelto a la selección de fútbol el espíritu de equipo

Declaraciones de Pérez Paya

Santa Cruz de Tenerife (Afil). — El presidente de la Federación Española de Fútbol, José Luis Pérez Paya, en unas declaraciones hechas antes de abandonar la isla, en relación con la selección española, dijo que ésta sigue el buen camino iniciado desde que Ladislao Kubala se ha hecho cargo de ella.

Añadió que Kubala ha tenido la extraordinaria virtud de devolver al equipo nacional el espíritu de lucha, la ilusión por defender los colores de España, factores en los que se venía fallando en etapas anteriores. «Hoy se observa en los jugadores de la selección la misma capacidad de entrega que en sus respectivos clubs y esto tiene suma importancia y los resultados obtenidos lo prueban», agregó. Preguntado cuáles son los compromisos más inmediatos y difíciles del equipo nacional contestó que, en primer lugar, la Copa de Europa de selecciones nacionales. «En el grupo —dijo— hay dos adversarios muy difíciles de superar: Rusia e Irlanda. Sólo se clasifica un equipo y España hará lo posible para ocupar esa plaza, pero la empresa no será nada fácil». Terminó diciendo Pérez Paya que nos hallamos en un momento de transición.

## ENTREVISTADORES

PARA

ENCUESTAS COMERCIALES PERIODICAS

Precisa en colaboración continuada

1.ª Empresa Internacional de Estudios de Mercados

Escriban indicando experiencia a la Ref. 414. Apartado 50.658. — MADRID.

## POST-BALANCE

LOS PRECIOS MAS INTERESANTES DEL AÑO EN PARES SUELTOS

Zapatos vestir, señora, desde	199 Ptas.
Zapatos sport, señora, desde	195 "
Zapatos señoras mayores, desde	99 "
Zapatos caballero, piso goma, a	299 "
Zapatos caballero, piso suela, a	399 "
Zapatos "Gorila", del 34 al 38, a	299 "
Zapatos jovencitas a	199 "
Zapatos blancos, para chicos, a	50 "
Zapatos charol para chicos, a	75 "
Zapatos botitas niño, a	90 "

Botas de señora, precios excepcionales

## CALZADOS

JOSE RUIZ y Hno.

VEA EXPOSICION

Interesante para números grandes

PLAZA DE JOSE ANTONIO

## EL VIEJO CONFLICTO ENTRE EL FUTBOL PROFESIONAL Y EL AMATEUR EN CHILE

- La dimisión del vicepresidente de la Federación Internacional crea una situación difícil
- Mientras que disminuye el número de espectadores

Nuevamente han vuelto a chocar entre sí los intereses antagónicos —y no siempre bien claros— entre los dos sectores que dividen al fútbol en Chile: el profesional, encabezado por la Asociación Central de Fútbol (ACF), y el aficionado, bajo el control de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur (ANFA). La primera es más poderosa en influencias y recursos económicos, mientras la segunda es, desde el punto de vista general del deporte, más importante y valiosa para el amplio número de clubs y jugadores afiliados.

El nuevo contrapunto, generado a raíz del rechazo de la ANFA, a un Proyecto de Reestructuración, aún inédito, amenaza romper todo el camino ya andado en una dificultosa marcha mancomunada de ambos, tendiente a sacar al fútbol del marasmo crítico que lo embarga en diferentes direcciones y en diverso grado.

A ese relámpago de ANFA siguió trueno de la renuncia indeclinable del autor del proyecto, el abogado Juan Goñi Swidersky, en el cargo de presidente de la Federación de Fútbol de Chile, que controla —teóricamente— a la ANFA y a la ACF. Por su condición de haber sido dos veces presidente de la Federación, siete veces presidente de la ACF y ser actualmente uno de los vicepresidentes de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), Goñi parecía ser el hombre indicado para elaborar y llevar adelante ese proyecto. Y deseaba hacerlo.

### LOS MALES DEL FUTBOL CHILENO

Al postularse su nombre, Juan Goñi exigió como condición previa que tanto la ACF como la ANFA estuvieran de acuerdo en abrir debate y llevar a la práctica un proyecto suyo de reestructuración total del fútbol en el país, hasta sus últimas consecuencias. Sólo cuando ambas organizaciones aceptaron tal premisa, Goñi accedió a ser elegido.

Esto ocurrió a comienzos del presente año. —Chile acaba de experimentar, sin pena ni gloria, la eliminación de sus seleccionados —a manos de Uruguay— de los encuentros de clasificación para el Campeonato Mundial jugado en Junio pasado en México. El fútbol chileno demostró en esa oportunidad —una vez más— que aún está lejos de competir «mano a mano» con los «grandes» de América Latina: Brasil, Argentina, Uruguay y Perú. Sus jugadores se vieron opacos, anémicos, sin suficiente estado físico para soportar los 90 minutos de un encuentro duro, lo que es ya proverbial, exhibieron en general una pobreza franciscana de recursos técnicos, tanto individuales como colectivos.

Por ello, los aficionados chilenos recibieron con beneplácito en Julio pasado, la decisión de la ACF de contratar a Fernando Riera, destacado técnico chileno que estuvo a cargo del plantel que conquistó el tercer lugar en el Campeonato Mundial de 1962, jugado en Santiago de Chile. Riera tendrá a su cargo, por cuatro años, un seleccionado permanente de figuras, jóvenes, con vistas al próximo Mundial, fijado para 1974.

Eso en cuanto se refiere al fútbol profesional, al cual, en un sistema de «libre empresa» como el que impera en Chile, van a parar los mejores jugadores del país.

No obstante, el problema es más complejo; esos males tienen también relación directa con el sector amateur, más prolífico y menos discriminatorio, que sirve sustancialmente de viveros y cantera, sobre todo en sus capas juveniles e infantiles, para surtir al fútbol rentado.

Allí es, sin embargo, donde reside la parte más dramática del problema, siempre que concebamos al fútbol como un deporte esencialmente de masa y no solamente un coto reservado para una élite de privilegiados.

### EL NUDO GORDIANO DE LA CRISIS

En los estratos profesionales radica la parte neurálgica de esta crisis. Allí, aparte del subdesarrollo físico y técnico, y como una secuela de ello, el fútbol chileno está presentando en los últimos años un penoso espectáculo.

Una verdadera crisis. Disminuye el público en los estadios. La mayoría de los 32 clubs profesionales que hay en el país (18 en Primera División y 14 en Segunda, con un total de 704 jugadores inscritos) están en la bancarrota económica. Los cheques de sus dirigentes son protestados por falta de fondos propios en el Banco. Las planillas de sueldos siempre están atrasadas, y hay frecuentes conatos huelguísticos de los jugadores. Varios de los clubs llamados «grandes» mantienen un odioso monopolio de jugadores juveniles, a los que amarran con largos y miserables contratos. Muchos de estos jóvenes, desilusionados, abandonan el deporte imposibilitados de emigrar a otro club a causa de sus leoninos contratos.

Este es, a grandes rasgos, el sombrío panorama que presenta el fútbol controlado por la ACF.

### EN EL DEPORTE AMATEUR

En el fútbol amateur los problemas son de otro tipo, pero no menos graves.

La ANFA afirma controlar 205 asociaciones locales, con unos 5 mil clubs y más de 1.400.000 jugadores adultos (mayores de 18 años) a lo largo del país.

Las divisiones infantiles y juveniles de ambas asocia-

ciones —la ANFA y la ACF— están agrupadas en 110 asociaciones locales comunes con un total superior a los 72.000 jugadores.

Los problemas de la ANFA y sus afiliados son básicamente económicos. Su financiamiento proviene de las cuotas de los clubs y de una pequeña subvención estatal que apenas alcanza para gastos de mantenimiento de algunas sedes. Por ello el desarrollo del fútbol amateur acusa un fuerte carácter heroico.

Por Renato CASANOVA

La disponibilidad de canchas es mínima. Y en las escasas con que cuenta, sólo un insignificante número tiene vestuarios, duchas o césped. Cada jugador debe costear su equipo, y no son raros los que juegan descalzos o con calzado de calle o simples zapatillas.

### EL PROYECTO GOÑI

Con esta abrumadora realidad en el centro de la crisis, el dirigente Juan Goñi aceptó hacerse cargo de la Federación con el único objeto de encarar esa crisis con un proyecto (en borrador) de reestructuración a base de medidas drásticas.

En síntesis, Goñi exigía un «cheque en blanco» para actuar frente al fútbol rentado y al amateur. Partiendo «desde cero», según sus propias palabras. Barrer reglamentos y estatutos añejos que tienen más de 20 años de vigencia. Hacer tabla rasa de que hay clubs «grandes» y «chicos» y de los pergaminos de cada uno. Situar en la división profesional por ejemplo, solamente a aquellos clubs que reúnan determinadas condiciones básicas (cancha propia o arrendada, presupuesto debidamente financiado, etc.). Asimismo formar una entidad única que rectore todo el fútbol en el país.

Todo esto quedó en el aire cuando Goñi, sorpresivamente, renunció. ¿Qué razones exhibió? Solamente que renunciaba por el hecho de que la ANFA había rechazado su anteproyecto de reestructuración, después de consultar a sus asociaciones de base.

### RAICES DE UNA PUGNA

Casi sin excepción, todos los medios masivos de información han criticado acremente la actitud de ANFA. La califican de negativa y retrógrada. Motejan al organismo de «inútil» y sin autoridad para decidir. La ACF puso el grito en el cielo haciendo un dramático llamamiento a las asociaciones amateurs para que reconsideren su decisión.

Pero ¿qué hay de realidad en todo esto? ¿Cuál es el fondo de este viejo pleito que vuelve a plantearse en términos antagónicos?

En primer término, no es extraño que la mayor parte de la Prensa y la Radio se pongan del lado del fútbol profesional. No es un secreto que el deporte rentado en Chile —fútbol y boxeo— disponen de ciertos capítulos reservados bajo el rótulo de «gastos en publicidad».

En segundo lugar, la razón y la sin razón está repartida entre ambos bandos. Tanto el profesionalismo como el amateurismo ocultan a la faz pública sus cartas. No juegan limpio. Como en el poker, esconden su verdadero juego. Se engañan recíprocamente. No hay franqueza en sus diálogos. Hay egoísmo de grupo en cada sector.

A pesar de su imperiosa necesidad por esta reestructuración, el organismo máximo del fútbol rentado no va a renunciar a la supremacía que con caracteres dictatoriales ha disfrutado tradicionalmente. Dice aceptar una igualdad de derechos con la ANFA en la futura organización que nazca —si es que nace— del controvertido proyecto de Juan Goñi. Pero esa aceptación es puramente formal. Su condición de «aristócratas» del deporte les impide siquiera imaginar que alguna de sus decisiones pudieran ser rechazadas por el sector amateur.

Por su parte, la ANFA entendió que en ese proyectado organismo único el fútbol haría el papel de furgón de cola, de «convidado de piedra», del «pariente pobre». De allí que en la consulta a sus 205 asociaciones de todo el país —una circular confidencial que salió a la luz pública— advierte textualmente a sus afiliados:

«En líneas generales, existiendo mayorías imposibles de superar en todos los niveles del nuevo organismo, nuestros clubs y asociaciones perderían toda independencia y autonomía, siendo lo único real que quedarían entregados a la más triste orfandad, pues lo que apreciamos es que se pretende aprovechar todo lo que hemos logrado constituir a lo largo del país, con el esfuerzo común de clubs y asociaciones».

Todo eso se haría —agrega la circular de ANFA— «para conformar una competencia nacional a nivel profesional agrupada en zonas, tal vez con más divisiones que las actuales, prescindiendo de todas aquellas instituciones que no fueran útiles para tales propósitos y tomando a su cargo los campos deportivos que con tanto sacrificio se han ido logrando para el desenvolvimiento de nuestras actividades».

Pero tampoco la ANFA dice toda la verdad. El proyecto Goñi tiene evidentes signos positivos para el fútbol, está bien inspirado en sus perspectivas generales sólo que —y en eso tiene razón la ANFA— la administración global de esa reestructuración y las resoluciones más decisivas descansarían prácticamente en manos del fútbol profesional. En términos sintéticos podría decirse que en las determinaciones que afecten a todo el fútbol —profesional y amateur— sería la ACF el poder decisivo, mientras que la ANFA sólo podría decidir en su propia esfera... en conjunto con la ACF.

Llegamos así a determinar la esencia de esta pugna: un choque entre egoístas y mezquinos intereses de grupos dirigentes, por encima de los auténticos y elevados intereses deportivos que deberan primar por sobre todo.

(Es un servicio deportivo especial para Agencia FIEL-PL, en exclusiva para nuestro periódico).

REBAJAS  
ESTABLECIMIENTOS CAMPO

AA. AA. SALESIANOS

Mañana, domingo, día 31, festividad de San Juan Bosco, se celebrará una

MISA A LAS DOCE

en la capilla de las Reverendas Madres Franciscanas de María. Se invita a todos los Antiguos Alumnos Salesianos.

SE VENDE

Una partida de carretillas elevadoras eléctricas en perfecto estado, capacidad 1.600 kilos, precio excepcional. Dirigirse al apartado 321, Ref. 189.—San Sebastián.

EBRO  
COMPAÑIA DE AZUCARES  
Y ALCOHOLES, S. A.

El GRUPO EBRO pone en conocimiento de los cultivadores, que dadas las dificultades de conservación que presenta la remolacha, afectadas por las heladas, a partir del lunes día 1.º se recibirá en sus básculas y fábricas de VENTA DE BAÑOS, PEÑAFIEL, SANTA VICTORIA y SAN PASCUAL, los cupos individuales correspondientes a cada cultivador.

Se recomienda, en evitación de mayores pérdidas, que el arranque de remolacha se ajuste a estos cupos y se ponga especial cuidado en eliminar en la carga de los vehículos las raíces alteradas, negras, podridas, etc.

Laboratorio farmacéutico busca  
REPRESENTANTE A COMISION

Con posibilidad de posterior ingreso en la plantilla. Se desea experiencia en la visita médica. Enviar carta manuscrita con fotografía al apartado 619, Madrid. (Reserva absoluta). (Nal. 4.522).

CAMIONES USADOS

TODAS MARCAS Y MODELOS  
BARATOS — FACILIDADES

DITASA

Avenida del Cid, 72. — Teléfono 202545

## ¿TENDRA QUE ABANDONAR URTAIN EL BOXEO?

Desde Italia señalan esta posibilidad pues se teme que tenga una hernia cervical

El Dr. Ibáñez resta importancia a esa lesión

Bolonia (Italia) (Alfil). — Es posible que el boxeador español José Manuel Ibar «Urtain», ex-campeón europeo de los pesos pesados, se vea forzado a abandonar su actividad profesional, debido a una hernia cervical.

### Deportes femeninos

#### FASE PROVINCIAL DE BALONCESTO (1.ª CATEGORIA)

Hoy, sábado, a las 9,30, en el campo del colegio de Jesús María se celebrarán los siguientes partidos correspondientes a la fase provincial de baloncesto, primera categoría: Damas, junior - Jesús María, tercero; Damas, infantiles "B" - Concepcionistas e Instituto 4.º "C" - Montpellier, quinto.

A las 10,30 en el frontón cubierto de la Ciudad Deportiva Militar los encuentros: Instituto, cuarto "A" - Instituto, quinto "C" y Real Club Deportivo Damas - Jesús María, quinto.

#### FASE PROVINCIAL DE VOLEIBOL PRIMERA CATEGORIA

En Miranda de Ebro a las 4,30 en el campo del colegio de las MM. Josefinas se enfrentarán los equipos de Villarcayo, Colegio de la Sábida "A" y San José, segundo. A las 5,30 se enfrentarán los equipos Instituto, tercero "B" y San José, quinto "A".

#### VOLEIBOL FEDERATIVO

Mañana, se celebrará en el campo del Instituto "Sandoval y Rojas" de Aranda de Duero a las 10,30 de la mañana el encuentro entre los equipos Magisterio "B" de Burgos y Sección Femenina (Aranda de Duero).

A las doce, en el campo de la Escuela Normal de Magisterio, se enfrentarán los equipos: Santo Domingo, segundo "A" y Magisterio, primero "A".

Rizzoli, de Bolonia, que han examinado a «Urtain», han declarado que el diagnóstico definitivo será anunciado dentro de veinte días, después de someterle a un nuevo chequeo.

«Urtain» que perdió su título de campeón europeo frente al británico Henry Cooper, estaba entrenándose en Italia para su próxima pelea con el yugoslavo Ivan Prebeg, el día 6 de Febrero, en Francfort. Pero ante el persistente dolor en su hombro izquierdo, que le impedía golpear con normalidad se sometió a un examen médico para descubrir el origen de la dolencia.

Liberio Golinelli, entrenador de «Urtain», ha expresado su esperanza de que el dolor que padece su pupilo sea sólo una artritis. Pero ha añadido: "Si el diagnóstico definitivo confirmase que «Urtain» sufre de una hernia cervical, entonces su carrera podría verse comprometida".

#### LA OPINION DEL DOCTOR IBANEZ

Madrid (Alfil). — Un experto en medicina deportiva, e. doctor madrileño Enrique Ibáñez, médico del Atlético de Madrid y especializado en lesiones del boxeo, ha opinado esta noche sobre la lesión que, según noticias recibidas hoy, padece el ex-campeón de Europa, José Manuel Ibar «Urtain».

—El doctor Ibáñez ha manifestado a un redactor de «Alfil»:

—Por lo que dice esa noticia, creo, en principio, que para hacer un diagnóstico exacto hay que practicar una micrografía. Eso llevaría aproximadamente una semana. Con ello se aseguraría la realidad de la lesión que padece Urtain.

Y añade:

—El pronóstico depende de que el disco intervertebral sufra un pinzamiento o una rotura. El único procedimiento para curar eso es la intervención quirúrgica. La operación es delicada, pero relativamente fácil.

—¿Podría volver a boxear? —Si queda bien, podría volver a boxear, pero el período de recuperación no sería inferior a tres meses.



Sin embargo, si el pinzamiento es leve, hay procedimiento de curación sin llegar a la intervención quirúrgica.

## BALONCESTO

Mañana, encuentro amistoso Seminario San Jerónimo - Atlético Bungalés Velomoto

La Tercera División tiene mañana nada de descanso en el grupo que militan los equipos burgaleses. Sin embargo, en nuestra ciudad se celebrará un partido amistoso entre el Seminario San Jerónimo y el Atlético Bungalés Velomoto. Este partido tendrá como escenario el campo del Seminario Mayor, dando comienzo a las diez y media.

Se trata de que los jugadores no pierdan el ritmo que van adquiriendo a lo largo de la competición. Por otra parte, el Seminario presenta un equipo fuerte, como lo prueba el hecho de que la pasada temporada se proclamara campeón burgalés. Por ello, el partido tiene interés.

El Atlético Bungalés formará con los jugadores que están actuando últimamente en la Liga; es decir, Isaac, García, Lazcano, Herbosa, Roda, Arranz, Simón, Cabanas, Marcos, Goyo y Aparicio.

Cumplir con los deberes derivados del Código de Circulación es un deber y una exigencia de la que depende muchas vidas.

Primera Regional Preferente

## LOS EQUIPOS LOCALES

## TENDRAN QUE MADRUGAR MAÑANA

El Juventud viajará a Bembibre y el San Juan Marvi a Fabero

Mañana viajan los dos equipos locales. Ambos cubrirán distancias largas y esto le obliga a tener que madrugar más de lo que quisieran. No hay que contar sólo con el kilometraje, sino también con las posibles averías de los autocares que emplearán en sus desplazamientos, ya que no sería la primera vez que se produce un caso de éstos.

#### EL JUVENTUD, A BEMBIBRE

El conjunto blanquiverde tendrá por meta Bembibre y allí un contrincante poderoso. La salida se efectuará mañana, a las siete y media de la mañana, con toda puntualidad, cosa que deberán tener muy en cuenta todos los jugadores citados, cuya relación es la siguiente: Juanjo, Pecifia, Llanos, Lucio, Lasen, Felipe, Terradillos, Nano, Moreno, Sevilla, Borja, Larrondo, García III, Dolz y Cerezo. Este último parece ser que ha tenido

que guardar cama los últimos días; no obstante, se siente muy animado y dispuesto a actuar, si el entrenador, Jorge, lo estima conveniente. De ahí que haya sido incluido en la relación. Esta misma buena disposición la exteriorizaba el defensa Amós, que como recordarán nuestros lectores, resultó conmocionado en el partido disputado el domingo contra el Zamora. Como no es esta la primera vez que a este muchacho le ocurre algo parecido, ahora acusa más los efectos, a tal punto que los médicos han considerado oportuno su internamiento en el hospital, donde será sometido a observación y al adecuado tratamiento. Huelga decir, por tanto, que no pudo ser complacido. Esperemos que el Juventud continúe sus éxitos en campo ajeno.

#### EL SAN JUAN MARVI, A FABERO

Los sanjuanistas serán los más madrugadores, ya que han fijado la hora de salida hacia Fabero para las siete de la mañana del domingo. La expedición quedará integrada por los siguientes jugadores: Berrocal, Pedro, Goyo, Zapi, Cefe, Alejandro, Lafont, Soto, Chino, Che, José, Petete, Cipri y Varona. Este último vuelve a la actividad después de haber cumplido la sanción federativa de doce partidos que le fue impuesta.

El conjunto leonés no parece andar muy bien que digamos. Si a esto añadimos los éxitos alcanzados por los sanjuanistas en sus últimas actuaciones, necesariamente hemos de sentirnos optimistas, con la debida moderación. Vamos a ver si se produce el despegue en vertical, camino del mejor puesto en la clasificación.

cigarrillos

# FETEN



## LA CALIDAD QUE VD. MERECE

**HOTEL de LUJO en BENIDORM**

necesita personal todos los departamentos, desde el 1.º de Abril hasta el 15 de Octubre. Imprescindible experiencia en hoteles de primera categoría

Escribir con referencias profesionales al Apartado 36.126. — Madrid.

**LUJOSISIMO PISO**

150 m.². seis habitaciones, dos baños, cocina, terrazas, calefacción y agua caliente central. mucho sol. Barato. Situación: Edificios Feygon.

**AGENCIA PALENCIA**

Plaza Calvo Sotelo, 6

**Se necesitan CHAPISTAS**

Oficiales de 1.ª y 2.ª

**BIEN RETRIBUIDOS**

— en —

Agencia DKW y «Mercedes»  
Calle Vitoria, 54. BURGOS

**ATENCION AVICULTOR**

Ponedoras «Golden Comet». — Huevo moreno, tamaño grande su pervivencia confirmada (Pídanos referencias)

Pollitas criadas. Varias edades

**GRANJA MIRASOL**  
Piso, 68 — Burgos  
Teléfono 202960

## DOBLE COLUMNA

Por ARQUERO

### PERSISTIR

Poco es lo que procede o queda por agregar a nuestro comentario de ayer, hecho con la intención de ponderar las cualidades del Cádiz y subrayar las dificultades que muy posiblemente ha de suponer su partido con el equipo local. La solidez defensiva que está acreditando el conjunto gaditano, le concede a éste un margen de manobra y de posible éxito, en un porcentaje estimable.

Por tanto juzgamos oportuno, además de importante, eliminar cualquier sombra o actitud de confianza que haya podido arraigar en jugadores o en los simples aficionados. Hay que partir del principio de que el Cádiz es rival de mucho respeto, en su calidad de visitante. Y esta afirmación se hace, no a título gratuito, sino avalada por la propia estadística de resultados que ofrece la temporada. Ningún partido ha perdido por más de un gol de diferencia y en sus salidas ha conquistado ocho puntos. Como puede apreciarse, estos son datos que dan de forma bien concreta la medida de su potencia y posibilidades.

Frente a ese adversario, el objetivo del Burgos no puede ser otro más que el de disponerse a mantener indeclinable su ejecutoria de la primera vuelta; es decir, no ceder un solo punto en su terreno. Mientras esto se consiga todas las esperanzas se mantendrán intactas, a pesar de que puntuar fuera es hazaña que cada día reviste mayores dificultades.

Resumiendo; se trata, por el momento, de resistir y persistir en la línea única que hasta ahora ofrece dentro de la Primera y Segunda División, al no haber cedido un solo punto en su terreno, a lo largo de la temporada.

### TARJETAS

Desde el pasado domingo los árbitros saltan al campo provistos de silbato y tarjetas. Esta es una novedad de la que quizá mañana tengamos prueba práctica en «El Plantío». Celebraremos que así sea, pues la exhibición de las tarjetas, sólo puede tener esta significación: si es blanca, amonestación y si es roja, expulsión inmediata.

El sistema fue utilizado en los pasados campeonatos mundiales de Méjico y su empleo en aquel torneo internacional, con equipos representativos de varias nacionalidades, tenía una intención muy lógica y razonable, ya que con la exhibición de dichas tarjetas, se pretendía superar la barrera lingüística. Sin palabras, los jugadores podían interpretar exactamente cuál era la actitud del juez de turno.

Ahora la Federación Española de Fútbol ha adoptado este sistema que permite a los árbitros señalar las amonestaciones y expulsiones de forma gráfica. Por cierto que el pasado domingo, en el partido San Andrés-Burgos, el colegiado de turno tuvo que recurrir varias veces al nuevo procedimiento. Amonestó a tres jugadores del San Andrés equipo que, fiel a sus formas, jugó con tremenda dureza— y a uno del Burgos. Interesa hacer constar que sólo uno, a Mendiola, pues aunque la referencia del Comité de Competición, señala a dos (Mendiola e Iglesias), este último no pertenece al Burgos y está claro, por otra parte, que la amonestación sólo se hizo sobre Mendiola.

Lo cual induce a pensar que es al propio Comité de Competición al que el Burgos va a tener que amonestar, porque el error ya tiene otro precedente más grave, pues con ocasión del partido Moscardó-Burgos—como nuestros lectores recordarán— la referencia también dijo que el Club burgalés había sido apercibido por incidentes provocados por su público. Y, sin embargo, era el Moscardó el entonces sancionado y apercibido.

### SISTIAGA

De los burgaleses es bien conocida la coriácea resistencia de Felipe Sistiaga, el duro medio que perteneció varias temporadas al Burgos y luego fue traspasado al Oviedo, donde milita. Es un prototipo de fuerza y entrega a los colores que viste.

Sus facultades son su mejor arma y pocas veces le han fallado, a pesar de ser hombre que las prodiga y que no rehuya nunca la lucha, la entrega y el trabajo «a destajo» sobre el terreno de juego. Es el clásico peón de brega y esta es una cualidad meritisima, en un periodo en que el fútbol va evolucionando hacia formas y maneras en que los «arquitectos» cada vez tiene menos sitio.

Sistiaga era hombre que habitualmente jugaba casi todos los partidos de la temporada, pues esas contingencias tan naturales como son las enfermedades—en los hombres— o las lesiones—en los profesionales del fútbol— parecían resbalar sobre él. Esas mismas circunstancias siguen concurriendo en él, en sus actuaciones ovetenses. El año pasado fue el único jugador del Oviedo que se alineó en todos los partidos de la temporada y en la actual es asimismo el único, que hasta el momento, ha completado todos los encuentros oficiales disputados, tanto de Liga como de Copa.

Por añadidura, Sistiaga encabeza la clasificación del Trofeo de la Regularidad en la capital del Principado, con 43 puntos, seguido de Javier.

### VIEJOS IDOLOS

## JOAQUIN PEIRO

- «Me hubiera gustado terminar mi vida deportiva en el Atlético de Madrid»
- «El Inter de mi tiempo lo ganaba todo»
- «El Atlético de Madrid puede quedar campeón de Europa»

Por Carmelo de ALTEA

(Servicios especiales de «Efe»)

—Me hubiera gustado terminar mi vida deportiva en el Atlético de Madrid. Hubiera sido un bonito final ése de volver al principio.

No fue posible. El Roma pedía dos millones y medio por Joaquín Peiró. El jugador exigía también lo suyo... y no hubo acuerdo.

Peiró dijo adiós al fútbol. Colgó las botas. Ahora comienza para él una nueva vida. Al margen de los campos de fútbol.

—Totalmente al margen. Nada de hacerme entrenador. Me lo preguntan muchos y siempre doy la misma respuesta: «Nada de eso». No quiero saber más del fútbol. Del fútbol por dentro, con oficio y cargo y beneficio.

Tiene 34 años. Podría seguir en forma dos más. Incluso pudo haber jugado en el Cagliari. Pero Joaquín Peiró quería venirse a España. Aquí está su familia y amigos. Por otra parte, marcharse a Italia de nuevo sería un trastorno para los estudios de sus hijos.

La vida deportiva de Peiró se divide en dos grandes capítulos: antes de Italia y en Italia. El muchacho que un día fichó por el Atlético de Madrid a los 17 años marcó un hito tanto en el fútbol español como en el italiano.

—A los 18 ya jugaba en el primer equipo del Atlético. Y en él me mantuve hasta los 26. Era un gran equipo. Como lo es ahora. Con diferencias, claro está. Pero hoy el Atlético está también muy fuerte. Creo que puede ganar la Copa de Europa. Por de pronto, ha eliminado al gran favorito, el Cagliari. Es por lo tanto un firme candidato al triunfo final.

Un día Peiró se marchó a Italia. Al Torino. Estaba en plena forma el jugador. Y ya había cosechado muchos triunfos y campeonatos.

—Con el Atlético alcancé dos campeonatos de España y una Recopa. También jugamos la semifinal de la Copa de Europa contra el Real Madrid. Perdimos por dos a uno en un partido de desempate.

El ala izquierda Peiró-Collar marcó una época dentro del fútbol español. Ambos jugadores sabían el secreto de la íntima penetración, y el cómo llegar hasta la puerta contraria en busca del gol.

Peiró fue la tercer estrella del fútbol español que se fue a Italia (antes lo habían hecho Luis Suárez y Del Sol). Veintidos millones de pesetas pagó el Torino por el traspaso del jugador.

—Mi mejor época en Italia llegó con mi paso al Inter. Fue donde mejor he rendido como futbolista. Aquel era un Inter inolvidable. Acaso el mejor de todos los tiempos del fútbol. Todo funcionaba a la perfección. En el terreno de juego y fuera del terreno de juego.

Era un Inter que lo ganaba todo. Ahí están un montón de campeonatos de Liga italiana, dos Copas de Europa. Y dos trofeos Intercontinentales. Peiró era el hombre resolutivo.



Peiró

Ahora Peiró recuerda todo aquello. También resalta que estando en «la» Roma realizó muy buenas campañas. Después llegó el malentendido. Peiró no llegó a un acuerdo con el equipo. Y se vino a España. Le habían presentado las cosas de un modo y después se iban desarrollando de diferente manera. Por fin todo acabó. Del modo que sabemos: Joaquín decidió colgar las botas. Sin poder hacer realidad un sueño: jugar sus últimos años en el Atlético de Madrid.

Al final, algo sobre el fútbol español. Peiró es hombre conocedor de muchos sistemas de juego, domina el fútbol europeo, recorrió todo el Mundo. Y fue de los mejores jugadores españoles de todos los tiempos.

—La Liga este año está interesantísima. He visto a hombres jóvenes que pueden ser algo, que llevan camino de ser figuras importantes. La lucha en la cabeza es grande. No se puede pronosticar algo claro. Quien tuvo muy buena oportunidad fue el Barcelona. Está muy fuerte. También lo está el Valencia.

Al final habla del Atlético, equipo al que conoce bien. Equipo al que quiere.

—No hablo por pasión. Se trata de un buen equipo. Tiene una gran regularidad. Eso es una garantía. Si digo que es el equipo que mejor fútbol está realizando en España, no descubro nada nuevo, porque lo están viendo todos los que ven el fútbol sin pasión, imparcialmente.

Peiró está en Madrid. Para quedarse definitivamente. En «su» Madrid. Con su familia. Ya dejó el fútbol. Hoy está al margen del deporte. Como un padre de familia. Y hombre de negocios. No quiere ser entrenador. No le va el cargo, la profesión. A él que fue una figura descomunal. A él que tiene en su haber un palmarés de victorias muy difícil de igualar.



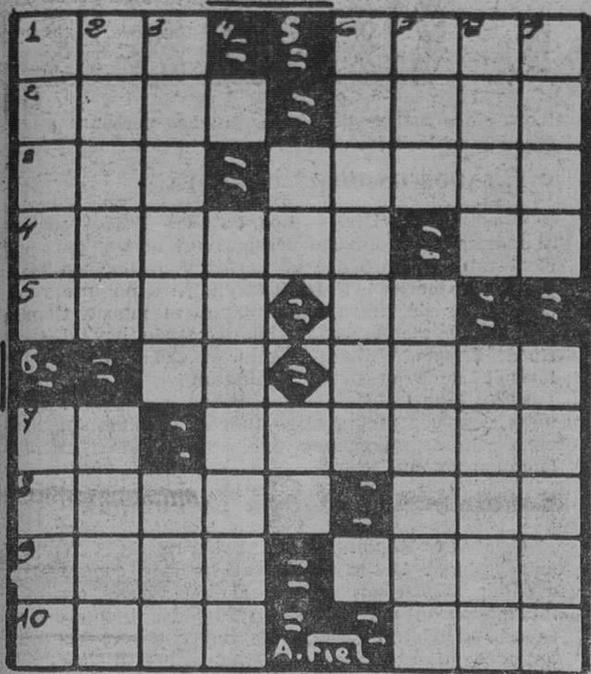
## EXTRAORDINARIO SORTEO

### UN MILLON DE PESETAS EN PREMIOS

Incrementemente su saldo  
y retire sus boletos

## Caja de Ahorros del Círculo Católico

# Pasando el rato



## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.** — 1. — Llano. Atraverse 2. — Rio de Austria y Alemania. Producto de las abejas 3. — Repetido: pueblo negro del Sudán oriental. Vasta región del Africa central. 4. — (al rev.) Dícese del número que consta de unidades o decenas justas. Símbolo del sodio. 5. — (al rev.) Planta aroidea, especie de serpentaria (al rev.) Letra turca. 6. — Símbolo de la plata. Equipa. 7. — Nota musical. Gran cordillera de la Europa oriental. 8. — Acieria. Extremidad. 9. — Estado del Brasil (al rev.). Peñasco. 10. — Personaje bíblico. Medida de longitud.

**VERTICALES.** — 1. — Glándula. Molusco. 2. — Tostado. Ligan. 3. — Ciudad rusa. Pecado. 4. — Solución de continuidad en una serie (pl.) 5. — Estoy enterado. Dios egipcio del sol. Dícese de una casa habitada. 7. — Ansia. Mujer natural de una nación europea. 8. — Valle español. El que cierra la embocadura del escenario. 9. — Batracio. Tostará.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1. — Henil. Hipar. 2. — Eros. Raje. 3. — Casar. Misal. 4. — Es. Ramos. Do. 5. — Por. 6. — Ola. 7. — Sed. 8. — Oc. Casos. Cu. 9. — Nadas. Sosos. 10. — Ojal. Beta. 11. — Ranas. Temor.

**VERTICALES.** — 1. — Heces. Honor. 2. — Eras. Caja. 3. — Nos. Dan. 4. — Isar. Cala. 5. — Raposas. 6. — Moles. 7. — Morados. 8. — Iris. Sobe. 9. — Pas. Sem. 10. — Ajad. Coto. 11. — Reloj. Húsar.



## Doscientos millones de personas movilizará el turismo internacional en 1971

### La mayor parte de las mismas emplearán el avión para sus desplazamientos

Nueva York (Crónica de IPS, especial para **DIARIO DE BURGOS**). — La Unión Internacional de Organizaciones de Agencias de Viajes acaba de dar a conocer las cifras turísticas correspondientes al año 1970 y un avance de lo que se espera que sean las de 1971. El análisis de tales cifras es sobrecogedor. De acuerdo con las informaciones facilitadas a la Prensa, durante 1970 el turismo mundial movilizó un total de 167 millones de personas. Como la tasa de crecimiento es del 8 por ciento anual aproximadamente, se deduce de aquí que, a lo largo del año en curso, serán 200 millones de turistas los que se desplazarán de unos puntos a otros.

La elocuencia de estos datos estadísticos todavía cobra un mayor interés, cuando se piensa que cada uno de estos turistas gasta, por lo menos, 500 dólares entre desplazamientos y estancias. Los 200 millones de turistas movilizarán, por tanto, más de 10.000 millones de dólares, que se repartirán las agencias de viajes, hostelería, compañías de transportes y toda esa amplia gama de industrias y comercios relacionados con el mundo del "souvenir".

Las cifras, aireadas ampliamente por la Prensa, han hecho cobrar sentido a las noticias dadas a conocer semanas antes sobre el desarrollo de los transportes aéreos, puesto que la mayor parte de estos turistas emplearán el avión para sus viajes. La adquisición de veintitantos "Jumbo Jet" por parte de "Pan Am" durante el año 1970, y los avances logrados con las primeras pruebas del "L-1011 de Yockhead" se justifican plenamente a la vista de estos datos.

La Unión Internacional de Organizaciones de Agencias de Viajes ha señalado que los países más favorecidos por el turismo seguirán siendo España, Bélgica, Suiza y la República Federal Alemana, en cuanto a Europa se refiere Hispanoamérica y Extremo Oriente, sobre todo Japón, continuarán ejerciendo una gran atracción para los turistas norteamericanos.

## Y VA DE CUENTO...

### LA COSTUMBRE

Una mujer entró en la farmacia con un niño en brazos para que pesase al bebé. Pero resultó que la balanza estaba estropeada. El mancebo de botica le recomendó que pesase al niño en la carnicería inmediata a la farmacia, y a ella se trasladó la mujer con la criatura.

El carnicero, al conocer de qué se trataba, dijo: —Con mucho gusto, señora.

Tomó al niño, lo puso en una bandeja, echó cuidadosamente una pesa en otra bandeja y dijo: —Seis kilos y trescientos gramos, con hueso.

### LA ESTETICA

Una señora ha ingresado en una clínica de estética para "hacerle la cara". Y después de la brillante intervención, su marido acude a visitarla, acompañado de su hijo. —¿Qué te hacen, mamá? —le preguntó el pequeño.

—¿No lo ves, hijito? Me están poniendo más guapa.

—¿Y tú crees que lo conseguirán? —interroga el chico.

### LA CAZA

En la práctica de la caza, Recaredo es uno de los más entusiastas y apasionados. El domingo salió con un amigo al que quería demostrar sus méritos poniendo el tiro en la diana sin que incurriera en ningún fallo.

Ya en terreno propicio al deporte cinegético, una codorniz lanzó el vuelo. Recaredo, rápido, como un experto cazador, se echó la escopeta a la cara y disparó. Pero la codorniz

siguió su vuelo, por lo que ante el fracaso sufrido, el cinegético levantó el puño diciendo:

—¿Será posible que ese pájaro siga volando no habiéndose perdido ni un perdigón?

### LA CONFUSION

En el silencio de la noche, al filo de las doce, suena el timbre del teléfono en una casa particular. Y tras escuchar unos minutos don Sinfoniano, somnoliento, decide levantarse y responder a la llamada.

Y comienza el diálogo:

—Dígame.

—¿Es el 523-47-52? —solicita una voz.

—No ha acertado usted ninguno. ¡Buenas noches!

Y terminó la conversación.

### LA DECISION

En el patio del cuartel realiza nejericios los jóvenes reclutas. Y la brega es muy animada.

—Adelante, ¡ar! —ordena el instructor. ¡Alto! ¡Derecha, ar!... ¡Izquierda, ar! ¡Derecha, ar!...

En este momento un soldado muy desenvuelto abandona las filas.

—¿Dónde vas? —le pregunta el instructor.

—¿Yo? Voy a la cantina —responde el recluta—. Volveré cuando haya tomado al fin una decisión.

### LA DEFINICION

Factura: Papelito que se recibe y se dice siempre que vuelva el jueves.

## PERSONAL FEMENINO

MAYOR DE 21 AÑOS  
**PRECISA**

Empresa:

JOSE LUIS HERNANDO

(Sección tripería)

« **COPRASA** »

Casa la Vega s/n. — Gamonal (ROC. Núm 68)

## AUTOS - FLEN

ALQUILER CON CONDUCTOR

Nuevo domicilio: Avenida General Vigón. Esquina Barriada Illera

Teléfono: 208804

### JEROGLIFICO



¿Es buena la sopa?

Solución al anterior:

Remará sin reposar.

DON CELES

Por OLMO



## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlas antes de cinco minutos.

Solución al anterior:

1. — Burbuja 2. — Burbuja 3. — Piedrecilla 4. — Estrella 5. — Línea del agua 6. — Línea del agua 7. — Alita del pez.

## Carta de MADRID

Por «TACHIN»

### DE NUEVO VA EN AUMENTO LA CONTAMINACION DEL AIRE

#### El año próximo funcionará la Ciudad Social de los ancianos

**MADRID.** "Lo que somos", es el título del editorial que publica el último boletín informativo de la Asociación Católica Nacional de Propagandistas. Veamos lo que son: "Es una asociación religiosa de seglares sin voto que desde su fundación y conforme a su norma fundamental de conducta viene esforzándose, con éxito o sin él —que de humanos es errar— en "servir a la Iglesia como ella quiere ser servida", en estricta obediencia a la jerarquía. La pluralidad de opciones es un hecho claro en la A. C. N. de P. Propagandista fue un demócrata y republicano como Jiménez Fernández y propagandistas son colaboradores entusiastas del régimen y propagandistas son algunos de los hombres más destacados de la oposición. Sea cada propagandista en buena hora monárquico o republicano, opte por uno u otro modelo democrático, según su conciencia. Lo que es fundamental es la fidelidad, no sólo a la doctrina religiosa —dogmas, doctrina sacramental, normas de moral— sino también a las enseñanzas político-sociales de la Iglesia". La publicidad acompaña todos los actos religiosos y culturales de la A. C. N. de P. para que todo el Mundo pueda saber lo que somos y lo que pretendemos".

#### BODA

En su deliciosa sección "Hace medio siglo", el "A B C" recuerda hoy un enlace que tuvo lugar entonces y del que dio cuenta un diario de Salamanca bajo el clásico título de "Una boda". Decía: "En la iglesia parroquial de las Esclavas, de Ciudad Rodrigo, ha contraído matrimonio nuestro querido amigo don Juan Agustín Tabernero, natural de Narros de Matalayegua (maestro zapatero en Aldehuela de la Bóveda), con la encantadora, bella y gentil señorita Amaranta Blanco, de Ciudad Rodrigo. La novia realizaba su belleza con un lindísimo traje y zapatos de charol, regalo del novio, el cual también lucía un precioso traje, de fino paño y admirables botas. Después de la ceremonia, los invitados fueron a tomar el "lunch" al acreditado "restaurante" El Porvenir, en el cual les sirvieron lo siguiente: sopa italiana, lomo fresco, pavo trufado, huevos a la parisién, langosta tres salsas, tortilla americana, cangrejos, camarones, morcilla dulce, sandías, quesos y frutas. Vinos: blanco, tinto, moscatel, ojen Pedro Morales y coñac Tres Cepas. Café y riquísimos habanos, repartidos por el padrino". Y nosotros, románticos impacientes, nos preguntamos: ¿Vivirá aún Amaranta? ¿Durarán todavía las admirables botas de Juan Agustín?"

#### IDIOMAJK

En el Congreso internacional para la Enseñanza del español se ha atacado sin piedad al "espanglish". Se trata de una organización de la Universidad de Nueva York que fomenta la enseñanza de esa falsificación de nuestra lengua conocida con el nombre "coktelístico" de "espanglish". El ataque estuvo a cargo del profesor español de la City University, de Nueva York, en una comunicación en la que se pide la total condena de dicha enseñanza y se protesta contra lo que implica un atentado contra el futuro de nuestro idioma en la gran comunidad de habla española, la segunda en importancia en América, como bien ha dicho Nixon.

#### NOTICIAS BREVES

De nuevo va en aumento la contaminación del aire.  
—En España practican el golf unas diez mil personas.  
—Los premios cinematográficos han sido concedidos a "Tristana", de Luis Buñuel, por la mejor película, y por el mejor director a Luis Buñuel, por "Tristana".  
—La Ciudad Social de los ancianos, de Aranjuez, funcionará el año próximo.  
—Tiempo inseguro y fresco.

#### NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 20 12 80

Administración 20 71 48

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● SOCIEDADES MERCANTILES

Madrid (Logos). — Durante el mes de Septiembre de 1970 se han constituido en España 440 nuevas sociedades mercantiles con un capital social conjunto de 1.197,43 millones de pesetas según informa el Instituto Nacional de Estadística.

En el mismo mes las sociedades disueltas ascendieron a 34 con un capital de 147,71 millones de pesetas.

### ● MEJICO: AUTENTICA BATALLA

Acapulco (Guerrero, Méjico) (Efe). — Con un saldo de 73 muertos y un herido grave, se registró ayer un choque armado entre fuerzas del Ejército y una banda de maleantes en una zona de la sierra, a unos 20 kilómetros al Norte de esta ciudad, informa hoy el diario "Novedades de Acapulco".

Efectivos del Ejército detuvieron a tres forajidos a los que conducían por el camino de la localidad de Tepetitlita, cuando fueron atacados por setenta compañeros de los arrestados con armas de fuego.

Los soldados respondieron inmediatamente al fuego y gracias al moderno armamento consiguieron dar muerte a los setenta atacantes, por tres bajas propias y un sargento herido, revela el periódico.

### ● DEMOLICION APLAZADA

Ibiza (Cifra). — Un recurso legal ha impedido la voladura, prevista para hoy, de la infraestructura del hotel "Insula Augusta", se ha informado a Cifra en fuentes fidedignas de esta ciudad. Dicho edificio, alzado en las proximidades de la cabecera de pista del aeropuerto local, dificulta el despegue y aterrizaje de los aviones, especialmente en vuelos nocturnos y cuando las condiciones meteorológicas eran adversas.

### ● PIDE UN REFERENDUM

París (Efe). — El diputado del grupo de republicanos independientes (mayoría), Alain Giotteray preguntó, en una interpelación escrita al ministro de Transportes, si no cree conveniente organizar un referéndum en la región parisense sobre los transportes.

Invita, por otra parte, al ministro, a viajar con él cada mañana y cada tarde, durante una semana, en dirección de las estaciones de cercanías con objeto "de apreciar sobre el terreno la situación actual".

El diputado subraya, en su interpelación, las largas esperas, la sobrecarga de los vehículos a la salida de las estaciones, etc., situación a la que los viajeros han de hacer frente dos veces por día para ir al trabajo.

### ● EL JEFE DEL GOBIERNO ITALIANO EN PARIS

París (Efe). — El presidente del Consejo de ministros italiano, Emilio Colombo y el ministro de Asuntos Exteriores, Aldo Moro, han llegado al aeropuerto parisense de Orly, procedentes de Roma, a bordo de un "DC-9" especial de la Compañía "Alitalia".

El primer ministro francés, Jacques Chabard. Delmás les ha recibido en la escalilla del avión junto al titular de la cartera de Asuntos Exteriores, Schumann.

### ● "CONCIERTO" CORAL EN LOS COMUNES

Londres (Efe-Reuter). — Unos 250 diputados de la oposición, laborista, rompieron a cantar a coro esta mañana durante una de las sesiones del Parlamento, acto sin precedentes en los anales de la historia parlamentaria británica. Entonaron "La bandera roja" y "Venceremos", como protesta por la decisión del Gobierno de aplicar el "cerrojazo" al proyecto de Ley de relaciones industriales.

Los conservadores permanecieron atónitos mientras los laboristas cantaban descaradamente durante varios minutos, se vitoreaban a sí mismos y aplaudían.

### ● BRANDT, EN BERLIN

Berlín Occidental (Efe-Reuter). — El canciller Willy Brandt ha llegado esta noche, a bordo de un avión militar encuadrado en una unidad especial, a Berlín Occidental a pesar de las protestas de la República Democrática Alemana.

El canciller realiza una campaña en favor de su partido, social-demócrata con vistas a las elecciones parlamentarias del 14 de Marzo.

La R. D. A. protestó el domingo pasado contra la visita de Brandt, afirmando que se trataba de una provocación y que violaba los acuerdos sobre Berlín Occidental.

### ● RETIRADOS LOS CARGOS CONTRA EL GENERAL KOSTER

Washington (Efe-Reuter). — El ejército norteamericano ha retirado hoy los cargos presentados contra el general Samuel W. Koster, ex-superintendente de la Academia militar de West Point, acusado de ocultar datos sobre la supuesta matanza de My Lai (Vietnam).

### ● HOMBRE AFORTUNADO

Nueva York (Efe-Reuter). — Charles Klotz, viudo, de sesenta y un años de edad, ha ganado un millón de dólares en la lotería del Estado de Nueva York. Klotz, que trabajaba para una firma de equipos de oficina, recibirá cincuenta mil dólares al año (3.500,00 pesetas) durante los próximos veinte años y después de pagar sus impuestos su ganancia será de 42.000.000 de pesetas.

### ● INUNDACIONES EN MOZAMBIQUE

Lourenço Marques, Mozambique (Efe-Reuter). — Se teme que numerosa s personas, posiblemente varios centenares, hayan perecido hoy, víctimas de las inundaciones que se han registrado en vastas zonas del distrito de Zambezla (Mozambique), después de cuarenta y ocho horas de lluvias torrenciales y vientos huracanados.

Millares de kilómetros cuadrados han quedado cubiertos por el agua, que ha alcanzado un nivel de cua-

tro a cinco metros de altura. Muchas personas pudieron escapar de la riada trepando a lo alto de las palmeras.

### ● ESTADOS UNIDOS Y CAMBOYA

Washington (Efe). — Los Estados Unidos utilizarán al máximo su potencial aéreo en Camboya, para evitar el restablecimiento de santuarios y proteger a las tropas norteamericanas en Vietnam, pero no intervendrán con tropas de tierra, continuando al mismo tiempo el proceso de vietnamización, ha declarado hoy el secretario de Estado, William Rogers, en el curso de una conferencia de Prensa en Washington.

«Los Estados Unidos no luchan por defender Camboya, sino por proteger sus fuerzas en Vietnam, declaró el secretario, agregando que ambos países tienen un enemigo común.

### ● INDEMNIZACIONES POR LA PILDORA

Oslo (Efe-Reuter). — La «Schering Ag.», firma farmacéutica de Berlín occidental, ha sido condenada hoy a pagar 150.000 coronas (cerca de 1.500.000 pesetas) de indemnización por daños a refugiados húngaros cuyas esposas murieron después de haber tomado la píldora anticonceptiva puesta a la venta por dichos laboratorios.

Josef Hudecz, de 51 años, húngaro nacionalizado en Noruega, pidió 320.000 coronas (unos 3.150.000 pesetas) de indemnización por la muerte de su esposa, de 32 años, ocurrida en Noviembre de 1964, a causa de una trombosis coronaria.

El tribunal acordó, por unanimidad, que la causa de la muerte había sido un infarto provocado por la píldora. Dos de los miembros del tribunal afirmaron que «Schering A. G.» sabía perfectamente los posibles riesgos derivados de la píldora, en lo que no estaba de acuerdo el tercer miembro, un médico.

Es el primer caso en Europa en que una compañía que pone a la venta una medicina semejante es condenada a pagar indemnizaciones.

## A INDUSTRIAS BUENAS... MEJORES IMPRESOS

### CONFECCIONAMOS

Revistas, catálogos, folletos, memorias, impresos comerciales, de propaganda, de oficina, de obra, etc.

### TRABAJAMOS

Offset - Tipografía - Fotograbado

Presupuestos y encargos en  
**PAPELERIA TAGRA**

San Pedro de Cardena, 34

Teléfono 207358

BURGOS



Vitoria, 13

Apartado 46

Teléfono 202852

## COSAS VEREDAS

### UN "BUEN NEGOCIO"

Barcelona (Logos). — La Policía del distrito de Horta recibió la denuncia de un ciudadano a quien la víspera habían robado su automóvil, el cual dijo que acababa de verlo desde la calle en un taller de desguace de coches.

Personados en aquel lugar los funcionarios, comprobaron que, efectivamente, allí estaba el coche sustraído. Al no poder presentar el dueño un libro de registro de los coches desguazados últimamente, se requirió la presencia de los encargados de las empresas cuyas grúas efectuaban el transporte para este taller, los cuales dieron cuenta de los servicios realizados los últimos días para el mismo, así como las matriculas y los lugares donde recogieron los coches.

Efectuadas las oportunas comprobaciones, se ha descubierto que en los once días que un agente lleva trabajando para el citado taller, cinco de los coches desguazados ha-

bian sido denunciados como robados, por lo que el propietario del taller y el agente que facilitaba coches no retirados de la circulación han sido detenidos y puestos a disposición judicial.

### FRANK SINATRA, INDESEABLE EN MEJICO

Acapulco (Méjico) (Efe). — La oficina local de Población pidió a la secretaria de Gobernación que estudie la forma de no permitir más la entrada en Méjico del cantante norteamericano Frank Sinatra, a quien hace unos meses se le permitió visitar este país después de una prohibición que duró varios años.

Sinatra golpeó hace dos días a un fotógrafo de Prensa y le destruyó la cámara saliendo de Méjico poco después en su avión particular. Para reparar el daño causado, el cantante envió a uno de sus "ayudantes" para que abonara el importe de la máquina fotográfica.